



MEALS DIRECT

БЕСПЛАТНЫЕ ОБЕДЫ И УЖИНЫ

ДЛЯ ПОЖИЛЫХ ЛЮДЕЙ И ТЕХ,
У КОГО ЕСТЬ ПРОБЛЕМЫ СО ЗДОРОВЬЕМ,
ИМЕЮЩИХ ПРОГРАММУ ОТ ШТАТА ПЕНСИЛЬВАНИЯ.
Привезём домой свежие продукты и горячие обеды и ужины.

267-921-9354

РЕКЛАМА 45

ЖИЗНЬ

215-354-0844 • 1-888-349-8877

**НЕТ
ВОЙНЕ**

November 9, 2022

Russian-American Newspaper "ADVERTISEMENT and LIFE"

www.adandlife.com

DAVID GVINIANIDZE ARTS
AND MUSIC CENTER PRESENTS

ANNIVERSARY GALA

3 December 5 p.m.

Black tie event

**Большой концерт
и королевский банкет**

DAVID GVINIANIDZE

В честь юбилея
с участием звёзд мирового
музыкального Олимпа

БОЛЕЕ 20-ТИ АРТИСТОВ НА СЦЕНЕ ЦЕНТРА МУЗЫКИ И ИСКУССТВ
ДАВИДА ГВИНИАНИДЗЕ

Информация и заказ столиков
718.200.9044
МЕСТА ОГРАНИЧЕНЫ!!!

6820 JACKSON ST.
PHILADELPHIA,
PA 19135, USA

ЦЕНА БИЛЕТА:
\$150 \$80

ДЛЯ ЛЮДЕЙ
ЗОЛОТОГО
ВОЗРАСТА

Ольга Стоянова

Поможет вам
получить
программу
Waiver
и все связанные
с этим сервисы

АБСОЛЮТНО БЕСПЛАТНО

267-269-7598

АГЕНТСТВО

A-TEAM
Home Care

215-598-6991

ОБЕСПЕЧИМ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ УХОД И ПОМОЩЬ
ДЛЯ ВАС И ВАШИХ БЛИЗКИХ

the BEST 2019 the BEST 2020 the BEST 2021

Мы - лучшие!

Каждый наш новый сотрудник
получит бонус в размере более, чем

\$2,000

Independent Home Care Agency

215-821-3078
ГОВОРИМ ПО-РУССКИ

**Вам нужна помощь?
У вас проблемы
со здоровьем?**

Звоните нам
24 часа 7 дней в неделю.

Помогаем получить Waiver. Программу по уходу на дому.
Мы привезём вам домой молочные продукты,
горячие завтраки, обеды и ужины
совершенно бесплатно!

**\$600 БОНУС
ПРИ УСТРОЙСТВЕ
НА РАБОТУ!**

ТЕСТ НА КОВИД НЕ ВЫХОДЯ ИЗ ДОМА!

Благодаря программе штата Пенсильвания
PAS (Personal Assistant Service),
вы сможете ухаживать за своими родственниками и при этом
получать высокую заработную плату, оплачиваемый отпуск,
медицинскую страховку.

www.independenthc.com 9892 Bustleton Ave, Suite 203
Philadelphia PA 19115

Ambassador Home Care Agency
Your Home Health Guardians

10125 Verree Rd, Suite 300, Philadelphia, PA 19116
215.486.1080
www.ambassadorhomeagency.com

ЕСЛИ ВЫ УХАЖИВАЕТЕ ЗА СВОИМИ ПОЖИЛЫМИ РОДСТВЕННИКАМИ
И ДРУЗЬЯМИ И ХОТИТЕ СДЕЛАТЬ ЭТО ВАШЕЙ РАБОТОЙ ИЛИ ПОМЕНЯТЬ
АГЕНТСТВО, ОБРАЩАЙТЕСЬ К НАМ,
у нас самые лучшие условия работы!

Зарплата до \$15

Сверхурочные до \$22

**Бонус \$1,000.00
ДЛЯ НОВЫХ СОТРУДНИКОВ
Exp. 10/31/2022**

Оплачиваемый отпуск, больничные, персональные дни

Оплачиваемые праздничные дни в 1,5 раза

БЕСПЛАТНАЯ медицинская страховка. ("0" deductible) и Dental Plan

ПОМОГАЕМ ОФОРМИТЬ
WAIVER
АБСОЛЮТНО БЕСПЛАТНО

Insurance Xchange

HEALTH INSURANCE

Open Enrollment 2023

13032 Bustleton Ave, Unit F, Phila, PA 19116
215.764.3200
www.insurancexchg.com

ERIC GASPARYAN

ФИЗИОТЕРАПИЯ И РЕАБИЛИТАЦИЯ
В ОФИСЕ И НА ДОМУ
Infinity of Care, Inc.

#1 CHOICE

ПРИНИМАЕМ
ВСЕ ВИДЫ
СТРАХОВОК

Phone: **215-953-9944**
Fax: **215-953-9943**

2 Park Lane, Suite 104, Feasterville, PA 19053

PENNSYLVANIA
DERMATOLOGY SPECIALISTS
MEDICAL • SURGICAL • COSMETIC
215-999-SKIN (7546)

1122 Street Road #204
Southampton PA 18966

**ЛУЧШАЯ ДЕРМАТОЛОГИЧЕСКАЯ
КЛИНИКА В SOUTHAMPTON**

ПОЛНЫЙ СПЕКТР
МЕДИЦИНСКИХ,
ХИРУРГИЧЕСКИХ
И КОСМЕТИЧЕСКИХ
ДЕРМАТОЛОГИЧЕСКИХ
УСЛУГ

Доктор говорит по-русски

Сертифицированный врач-дерматолог,
доктор медицинских наук
РОМАН БРОНФЕНБЕРЕН

www.pennderm.com info@pennderm.com

Принимаем Medicare и основные виды страховок
Для пациентов без страховки - доступные цены

Carvell
Health Services, Inc.

С нашей помощью вы можете
получить программу штата
Пенсильвания PAS
(Personal Assistant Service)
для ухода за родственниками
или друзьями.

ЗВОНИТЕ НАМ 24 ЧАСА В СУТКИ
И НАШ ДЕЖУРНЫЙ СПЕЦИАЛИСТ
ОБСУДИТ С ВАМИ ВОЗМОЖНОСТЬ
МАКСИМАЛЬНОЙ ПОМОЩИ НА ДОМУ

215-942-9696 1051 County Line Rd, Suite 110,
Huntingdon Valley, PA 19006

Приглашаем вас
в Дневной Центр «New Age»!

ВАС ЖДУТ:

- Уютные комнаты
- Семейная атмосфера
- Сбалансированное питание
- Занятия с профессиональным психологом по стимулированию умственной деятельности
- Уроки английского языка и компьютерные классы
- Консультации медсестры и социального работника
- Разнообразная культурная программа и занятия по интересам (бильярд, рисование, вокал, караоке и др.)
- Физиотерапевтические процедуры с профессиональным инструктором
- Поездки в парк, магазины и др.

Обеспечиваем транспорт

Приходите в наш Центр, и мы станем вашей семьей!

Пожалуйста, оставьте ваше сообщение, имя и номер телефона, и мы вам обязательно перезвоним.

215-944-0104



MEDICAL EQUIPMENT

ОФИС МЕДИЦИНСКИХ ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ

Пн.Вт.Ср.Пт. 10am – 6pm
Чт. 9am – 6pm
Сб. 10am – 2pm

Принимаем Medicare
и большинство страховок

8348 Bustleton Avenue
Philadelphia, PA 19152

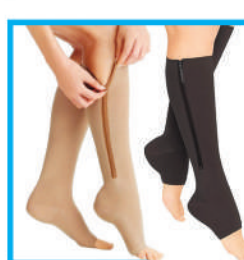
215-745-4010

Не боритесь с болью в одиночку - МЫ ВАМ ПОМОЖЕМ!

- ГОСПИТАЛЬНЫЕ КРОВАТИ
- ИНВАЛИДНЫЕ КОЛЯСКИ
- РАЗЛИЧНЫЕ ВОКЕРЫ
- ПРИКРОВАТНЫЕ КОМОДЫ
- СТУЛЬЧИКИ ДЛЯ ВАНН
- КИСЛОРОДНЫЕ АППАРАТЫ
- ДЫХАТЕЛЬНЫЕ СРАР > МАШИНЫ
ВРАР
- ДИАБЕТИЧЕСКАЯ ОРТОПЕДИЧЕСКАЯ ОБУВЬ. Всевозможные СТЕЛКИ И НАКЛАДКИ для коррекции ноги и стопы.
- ДИАБЕТИЧЕСКИЕ НОСКИ, ЛЕЧЕБНЫЕ ЧУЛКИ, ГОЛЬФЫ, КОЛГОТКИ



НОВИНКА!



www.independenthc.com Independent Home Care Agency

Вам нужна помощь? У вас проблемы со здоровьем?



Высокопрофессиональный медицинский персонал с большим опытом работы окажет необходимую квалифицированную помощь на дому.



МЕДСЕСТРЫ внимательнейшим образом выслушают ваши жалобы на состояние здоровья и примут все необходимые меры по их устранению: свяжутся с лечащим врачом, окажут помощь по

залечиванию ран, язв, псориаза, экземы.

Проведут реабилитацию на дому после операций и лечение на дому после госпиталя.



ФИЗИОТЕРАПЕВТЫ с помощью комплекса упражнений и лечебного массажа помогут в восстановлении двигательных функций.



Наши замечательные **ПОМОЩНИКИ** обеспечат вас необходимыми продуктами, приготовят вкусный обед, сделают уборку, помогут с купанием.

Если в ваш дом пришла беда и близкий вам человек нуждается в уходе, **ЗВОНИТЕ НАМ!**

Помогаем получить Waiver. Программу по уходу на дому. Мы привезём вам домой молочные продукты, горячие завтраки, обеды и ужины совершенно бесплатно!



Тест на ковид на дому.

\$600 БОНУС ПРИ УСТРОЙСТВЕ НА РАБОТУ!

Благодаря программе штата Пенсильвания **PAS (Personal Assistant Service)**, вы сможете ухаживать за пожилыми родственниками, родителями, друзьями, нуждающимися в этом по медицинским показателям.

КТО ЛУЧШЕ БЛИЗКИХ МОЖЕТ ПРОЯВИТЬ ЗАБОТУ!

При этом ваш труд будет оплачен: высокая зарплата, медицинская страховка, включая стоматологию и зрение.

Медсёстры и работники по уходу, а также Occupational Therapists, Speech Therapists and Physical Therapists ARE WELCOME! Предоставляем полную медицинскую страховку.

9892 Bustleton Ave, Suite 203,
Philadelphia PA 19115

215-821-3078
Говорим по-русски

absolutetherapycare
personal, professional, experienced



10125 Verree Road, Suite 100, Philadelphia, PA 19116

СОВРЕМЕННЫЕ МЕТОДЫ ЛЕЧЕНИЯ БОЛИ И РЕАБИЛИТАЦИЯ

- ◆ Диагностика и эффективное лечение заболеваний костно-мышечной и нервной систем
- ◆ Реабилитация после травм, переломов и ортопедических операций
- ◆ Реабилитация после автомобильных аварий и производственных травм
- ◆ Используем современную аппаратуру и лазерное лечение
- ◆ Применяем лечебный массаж и мануальную терапию для снятия боли и ускоренного восстановления

Наша цель - помочь вам избавиться от боли и научить контролировать симптомы болезни с помощью правильной биомеханики и упражнений

В ОФИСЕ
РАБОТАЮТ

ЛАРИСА ЛЕВИН, МРТ, ФИЗИОТЕРАПЕВТ
MARYAN KAUTA, DPT Licenced Physical Therapist
NATALIYA PONA, PTA Licenced Physical Therapist Assistant



НЕ НАДО ТЕРПЕТЬ БОЛЬ.
ПРИХОДИТЕ -
МЫ ПОМОЖЕМ!

Tel: 215-464-8900
Fax: 215-464-6046

www.absolutetherapycare.com

ДНЕВНОЙ ЦЕНТР ЗДОРОВЬЯ И ОТДЫХА ДЛЯ ПОЖИЛЫХ ЛЮДЕЙ

ДАЧА

**НА ДАЧЕ
ОДИНАКОВО ХОРОШО
И ЗИМОЙ, И ЛЕТОМ!**



Просторная территория для прогулок.

- Концерты, праздничные шоу, игры и обучающие классы.
- Ежедневная оценка самочувствия, контроль за приемом лекарств.
- Поездки в казино и магазины.
- Трехразовое питание, Домашняя кухня, разнообразное меню с учетом ваших пожеланий и вашей диеты.
- Помощь соц. работника.

ЖДЕМ ВАС! 250 Geiger Rd
Philadelphia, PA, 19115
215-677-7710

ИММИГРАЦИОННОЕ ПРАВО

ВСЕ ВИДЫ ВИЗ И ПЕТИЦИЙ



MEMBER OF
THE AMERICAN
IMMIGRATION
LAWYERS
ASSOCIATION

- Петиции на родственников
- Визы жениха/невесты
- Получение гражданства
- Получение убежища
- Петиции о прощении
- Визы для спортсменов
- Визы для выдающихся людей
- Визы для инвесторов

БЕСПЛАТНАЯ ПЕРВАЯ КОНСУЛЬТАЦИЯ

ATTORNEY AT LAW

Licensed in NY

Elena Alexeeva

275 E. Street Road, Suite 9
Feasterville, PA 19053

215-494-9289



Temkin & Associates

elena@temkinlegal.com
www.temkinlegal.com

LAW OFFICES OF ALEXANDER NARITA, LLC

Attorney-At-Law
Licensed in Pennsylvania

111 Buck Road, suite 300, unit 3
Huntingdon Valley, PA 19006

267-288-7647

Alexander.Narita@gmail.com



Александр Нарита

ИММИГРАЦИОННОЕ ПРАВО

Воссоединение семьи,
политическое убежище,
получение гражданства

СЕМЕЙНОЕ ПРАВО

Развод, раздел имущества,
опекунство, алименты,
заключение брачного договора

УГОЛОВНОЕ ПРАВО

DUI дорожные штрафы (поинты)



TRIUMPH
HOME CARE

**БОНУС
\$500.00**

ДЛЯ НОВЫХ
СОТРУДНИКОВ

Наше агентство
по уходу
за пожилыми людьми
позаботится о Вас,
Ваших родных и близких

Вы стали старше и понимаете, что уже не легко делать то, что раньше не вызывало никаких трудностей. Но жизнь идёт вперёд и вам сейчас уже требуется помощь. У вас никогда не было программы по уходу за пожилыми людьми. Обратитесь к нам, и мы поможем вам получить такую программу! Она обеспечит вам достойный, профессиональный уход и помощь.

**СЛУЖБА
УХОДА
НА ДОМУ**

Позвоните,
и Вы узнаете о нас больше

215-220-3920

2600 Philmont Ave., Suite 218A
Huntingdon Valley, PA 19006
www.TriumphHomeCare.com

Приглашаем на работу
квалифицированных Home Care Attendants
Отличная зарплата перечисляется прямо на Ваш банковский счёт!

Alpha-Beta

MEDICAL EQUIPMENT AND SUPPLIES

- Больничные кровати
- Стульчики
- Инвалидные коляски (в т.ч. электрические)
- Костыли
- «Вокеры»
- Лечебные чулки
- Протезы груди и лифчики к ним
- Памперсы, прокладки, трусы

**БЫСТРАЯ
ДОСТАВКА
ОТЛИЧНОЕ
ОБСЛУЖИВАНИЕ**

У НАС ВЫ МОЖЕТЕ ПРИОБРЕСТИ:
ДИАБЕТИЧЕСКУЮ И
ОРТОПЕДИЧЕСКУЮ ОБУВЬ

ПРИНИМАЕМ:

- Independence Blue Cross
- Blue Shield (PPO/HMO)
- Ameri Health
- Keystone 65 complete
- Keystone Plan East
- Bravo Senior Partner
- Health Partners
- Medicare -Medicaid

МЫ ОТКРЫТЫ:
ПН.,ЧТ.: 9AM-7PM
ВТ.,СР.,ПТ.: 9AM-5PM

Greater N.E. Medical Center,
10890 Bustleton Ave., Suite 100, Phila, PA 19116

215-676-7622



HealthSmart
Medical Center

**Полный спектр лечения
заболеваний внутренних органов**

- Комбинация фармацевтических и натуральных препаратов для лечения диабета, щитовидной железы, артрита, остеопороза, гипертонии, болезней сердечно-сосудистой системы, желудочно-кишечного тракта, кожи и других заболеваний.
- Лечение климакса и нарушений менструального цикла с использованием натуральных препаратов изготовленных по индивидуальному заказу.
- «Мужское здоровье» — гормональные изменения, проблемы потенции, простаты.
- Лечение аллергии новейшим методом иммунотерапии.
- Лечение депрессии и неврозов натуральными препаратами.
- Консультации по приёму витаминов и натуральных добавок.
- PEMF — Pulsed Electromagnetic Field Therapy.

**Леонид
Магиденко, MD**

БОЛЕЕ 30 ЛЕТ
ПРАКТИКИ

Board Certified in Internal Medicine
Высшая врачебная квалификация в области
«Терапия — Внутренние Болезни»

Диагностика

- В центре проводятся ЭКГ, тест функции легких, ультразвук, термография.
- Анализы на дисбаланс гормонов, витаминов и натуральных компонентов с последующей коррекцией выявленных нарушений.

Медформы

- Вождение грузовиков — Certified Medical Examiner for the Commercial Truck Drivers.
- Права на вождение, формы для учебы, работы, страховок и др.

Принимаем большинство
страховок, а также пациентов
без страхового покрытия.

518 BUSTLETON PIKE, FEASTERVILLE, PA 19053

(СОСЕДНИЙ БЛОК ОТ ФОРД DEALERSHIP И ПРЯМО РЯДОМ С ЦВЕТЧНЫМ МАГАЗИНОМ BLOOM DE FLEUR)

215-464-6040

В мире

Политика открытых границ

Вторжение нелегальных иммигрантов в США приобретает ошеломляющие масштабы. Последние данные показывают, что количество мигрантов, нарушивших законы страны, превысило отметку в 5,5 миллиона человек с тех пор, как Байден занял Белый дом. В первый же день своего пребывания в должности он уничтожил политику президента Трампа по обеспечению безопасности границ, отменив почти завершённое строительство стены на американо-мексиканской границе. Политика «открытых границ» - это недостойная и грязная попытка демократов добавить многочисленный и послушный электорат, чтобы обеспечить себе «вечное» правление.

Недостойные приемы левой журналистики

Средства массовой информации, как бы они ни ненавидели губернатора Флориды Рона ДеСантиса, просто не могут найти ни одного компромата на него. Репортер ProPublica Макгиллис решил вытащить на свет старую сплетню о популярном губернаторе-республиканце. Неудивительно, что его безжалостно высмеяли за то, что он думал, что это навредит ДеСантису. Блоггеры напомнили историю политиков-демократов, таких как Тед Кеннеди, который вел машину в нетрезвом виде и оставил женщину тонуть, или долгую историю Джо Байдена, который неуместно прикасался к молодым девушкам.

Реформы Токаева

Президент Казахстана Касым-Жомарт Токаев подписал несколько законов, разработанных после изменения Конституции Казахстана. Один из документов

предусматривает создание Конституционного суда вместо существующего сейчас Конституционного совета. Он также подписал законы об уполномоченном по правам человека, о прокуратуре, а также поправки, которые меняют систему избрания депутатов районов и городов. После массовых протестов в январе в стране началась плавная либерализация политической системы, которую бывший президент страны Нурсултан Назарбаев замыкал на себя и свой ближний круг.

Иранская ложь

Иран признал, что поставлял России беспилотники «Шахед», но утверждает, что они были отправлены до начала полномасштабного вторжения в Украину. Министр иностранных дел Ирана заявил, что «небольшое количество» беспилотников было поставлено за несколько месяцев до начала войны. Он также опроверг сообщения, что Иран будет поставлять России дополнительное вооружение. Остается, однако, вопрос: если всё так гладко, почему же власти Ирана несколько недель не могли внятно объяснить появление своих аппаратов на вооружении РФ?

Новости израильского спорта

- 13-летняя израильтянка Наама Палатник стала победительницей чемпионата мира по виндсерфингу в классе bic 6.8, который проходил на Кипре. 14-летний Илон Атиас занял четвертое место. В чемпионате мира до 15 лет Израиль представляли 8 спортсменов из яхт-клубов Хайфы и Сдот-Яма.

- В Индианаполисе завершился этап Кубка мира по плаванию. Израильтянка Анастасия Горбенко завоевала две бронзовые медали - на дистанциях 100 метров брассом и 200 метров комплексным стилем.

- В Баку проходит турнир «Большого шлема» по дзюдо. В нем принимают участие 366 спортсменов из 61 страны. Израильтянка Инбаль Шемеш стала чемпионкой в весовой категории до 63 кг.

ВЫБОРЫ В США

Наша газета сдается в типографию во вторник, 8 ноября, — в день, когда в США проходят выборы в Конгресс. В связи с этим результаты выборов мы сможем обсудить лишь в следующем номере газеты.

Выборы в Конгресс США проходят раз в два года, их называют промежуточными, так как они выпадают на середину президентского срока и являются индикатором отношения населения к политике властей. Эти выборы проходят на фоне беспрецедентной политической поляризации. Их результаты повлияют на следующие два года президентства Джо Байдена, а также безусловно окажут влияние на президентские выборы 2024 года.

В случае ожидаемой победы республиканцев в Палате представителей, они получают все руководящие посты и будут полностью определять ее повестку.

Об исходе борьбы за Сенат следует говорить с гораздо меньшей уверенностью. По прогнозам, контроль над Сенатом может с равной вероятностью как остаться за демократами, так и перейти к республиканцам.

Конгресс состоит из Палаты представителей (нижняя палата)



и Сената (верхняя палата). В Палате представителей 435 членов, все они избираются на двухлетний срок. Палата представителей проводит законопроекты.

В Сенате (верхняя палата) 100 членов, у каждого из них шестилетний мандат. Сенат одобряет или блокирует законопроекты Палаты представителей.

В этом году борьба идет за все 435 мест в Палате представителей и за 35 мест в Сенате. Также в ряде штатов проходят выборы губернаторов и в местные органы власти.

Самая жесткая борьба разворачивается за четыре штата: Пенсильванию, Джорджию, Неваду и Аризону. Чтобы сохранить хотя бы 50 мест в Сенате, демократам нужно победить в трех из этих четырех штатов.

Некоторые американцы голосовали досрочно и по почте. К 4 ноября так проголосовали уже 35 миллионов избирателей.

ИТАК, ЖДЕМ РЕЗУЛЬТАТОВ ВЫБОРОВ!

Новости Пенсильвании

◆ Стрельба в Кенсингтон

Ужасающая сцена развернулась в районе Кенсингтон в Филадельфии поздно вечером в субботу, когда вспыхнула перестрелка, в результате которой девять человек получили ранения. Перестрелка началась, когда несколько вооруженных людей вышли из черного автомобиля, находившегося в этом районе, и начали стрелять в толпу людей на тротуаре. В результате обстрела пострадали не менее девяти человек. Служба экстренного реагирования доставила всех в госпиталь Университета Темпл. Четверо пострадавших находятся в критическом состоянии, остальные в стабильном состоянии. Жертвы были в возрасте от 23 до 49 лет, мужчины и женщины, с множественными огнестрельными ранениями. Полиция предполагает, что это могла быть целенаправленная стрельба. На месте происшествия было обнаружено не менее 40 баллистических вещественных доказательств, однако оружие не найдено и арестов не произведено.

◆ Тысячи бюллетеней для голосования по почте требуют исправлений

В то время как многие избиратели отпраздновали на избирательные участки во вторник, чтобы проголосовать на промежуточных выборах 2022 года, другие отпраздновали свои голоса по почте. В Филадельфии официальные лица призывают тех, кто использовал бюллетени для голосования по почте, проверить онлайн-список, чтобы убедиться, что с их бюллетенями не возникло проблем. По состоянию на 5 ноября под вопросом находилось 3596 бюллетеней. Они находятся под вопросом из-за отсутствия подписи на конверте с декларацией или отсутствия письменной даты на конверте с декларацией. Есть также бюллетени для заочного голо-

сования по почте от избирателей, которые написали дату, которая может считаться потенциально неправильной в соответствии с недавним решением Верховного суда Пенсильвании. Этим избирателям необходимо решить вопрос лично в мэрии.

◆ Нарушители дорожных сборов

Переход в эпоху пандемии на полностью электронное взимание платы за проезд привел к резкому увеличению неоплаченных дорожных сборов, сумма которых достигла 104 млн долларов в 2020–2021 финансовом году. Год спустя проблема выросла почти на 50 миллионов. В четверг была принята мера, призванная помочь Пенсильванской магистрали взыскать больше неоплаченных дорожных сборов, закон, который может привести к приостановке регистрации тысяч транспортных средств в начале следующего года. Губернатор Том Вольф окончательно одобрил закон, направленный на то, чтобы заставить водителей около 25 000 автомобилей оплатить свои просроченные счета за проезд по магистралям. Закон вступит в силу через два месяца, и Комиссия уведомит владельцев машин о том, что регистрация их машины приостановлена. PennDOT уведомит владельцев за шесть недель о возможности оплатить дорожные сборы, которые они должны, до того, как их регистрация будет приостановлена. Новый закон предусматривает также уголовные наказания за умышленное уклонение от уплаты.

◆ Опра Уинфри поддерживает Джона Феттермана

Телевизионная икона Опра Уинфри поддержала демократа Джона Феттермана в гонке за место в сенате от Пенсильвании и отвергла республиканца доктора Мехмета Оза, которому она помогла

добиться славы почти два десятилетия назад, когда пригласила его на свое популярное дневное ток-шоу в качестве постоянного гостя. Ранее Уинфри говорила, что оставит выборы жителям Пенсильвании, но изменила эту позицию в онлайн-дискуссии о голосовании на выборах. Дональд Трамп вернулся в Пенсильванию в субботу, чтобы провести кампанию за Оза, а президент Джо Байден и бывший президент Барак Обама в тот же день провели кампанию за Феттермана. Оз покинул шоу Опри после пяти лет и 55 эпизодов, чтобы начать свою собственную дневную телепрограмму «Шоу доктора Оз», которая длилась 13 сезонов, прежде чем он переехал из Нью-Джерси в Пенсильванию, чтобы баллотироваться в Сенат. Место в сенате освобождается уходящим в отставку сенатором-республиканцем Пэтом Туми.

◆ Подозреваемый под стражей

Во вторник прошлой неделе под стражу взят еще один подозреваемый в связи со смертельной стрельбой возле средней школы Роксборо в прошлом месяце. Полиция сообщает, что дополнительные улики, найденные в автомобиле Greed Ford Explorer, связывают 16-летнего Салима Миллера с автомобилем. На Миллера было выпущено патрульное предупреждение, поскольку он разыскивался по судебному ордеру как имеющий отношение к делу. Полиция обнаружила Миллера в квартале 1800 на Северной 24-й улице и без происшествий взяла его под стражу. Окружной прокурор утвердил обвинения в убийстве по четырем пунктам нападения сотягчающими обстоятельствами и других связанных обвинениях. Миллер - четвертый человек, взятый под стражу, и пятый подозреваемый, опознанный в смертельной стрельбе. Дайрон Берни-Торн все еще находится в бегах.

Materials published in our newspaper do not necessarily reflect the views of the paper or the publisher. Each author is personally responsible for libel or any damage caused by articles appearing in the newspaper. Vital Connections is not responsible for the content of advertising. The design, images, original articles and layout are the properties of Vital Connections. Unauthorized use is a violation of copyright laws of the United States.

РЕКЛАМА и ЖИЗНЬ
www.adandlife.com
ИНФОРМАЦИОННО-РЕКЛАМНАЯ ГАЗЕТА
PUBLISHER - VITAL CONNECTIONS INC.

Издатель
Виталий Рахман
Менеджер
Ирина Вольская
Редактор
Владимир Крастошевский
Дизайнер
Эмма Рабиза

1051 County Line Rd., Unit 112
Huntingdon Valley, PA 19006
215-354-0844 * 215-354-0842
215-240-4396 * 1-888-349-8877
Fax: 215-354-1323
e-mail: vc.inc@aol.com

Дизайн и текст реклам, подготовленных Vital Connections, являются собственностью компании и перепечатке не подлежат.

За содержание рекламных материалов и объявлений редакция ответственности не несет. Использование материалов редакции без разрешения преследуется законом.

К сведению авторов статей и писем: редакция принимает к рассмотрению материалы, набранные на компьютере и отправленные по e-mail.

Редакция не вступает в переписку, рукописи и иллюстрации не рецензируются и не возвращаются. Редакция не несет ответственности за содержание статей и не всегда разделяет мнение авторов.

Трамп прогнозирует победу республиканцев в Конгрессе

Дональд Трамп предсказал, что республиканцы получат контроль над Палатой представителей, и сказал, что у республиканцев есть хорошие шансы в Сенате.

«Теперь у нас есть шанс получить 51, 52 места в Сенате, — сказал он. — И я думаю, что в Палате представителей дела пойдут довольно хорошо, я думаю, что мы будем впереди, возможно, на значительное число мест». Прогноз 45-го президента совпадает с тем, что предсказывали многие законодатели от партии республиканцев и некоторые аналитики.

Партия президента теряет места во время промежуточных выборов, в то время как республиканцам нужно всего пять мест, чтобы вновь занять Палату представителей.

Что касается Сената, то здесь всё менее ясно. Но недавно сенатор Рик Скотт (республиканец от Флориды), глава подразделения республиканцев по переизбранию в Сенат, предсказал, что его партия получит 52 места, что даст республиканцам небольшое большинство. Для возвращения в Сенат потребуется победить сенаторов - Кэтрин Кортес Масто (демократ от Невады) и Рафаэля Уорнока (демократ от Джорджии), и удержать открытое место в Пенсильвании. На это место претендуют демократ, лейтенант-губернатор Джон Феттерман и республиканец, телеведущий доктор Мехмет Оз. На прошлой неделе Феттерман, перенёсший инсульт, продемонстрировал признаки значительных когнитивных нарушений во время своих первых и единственных дебатов с Озом. Феттерману пришлось использовать закрытые субтитры, чтобы понять вопросы и высказывания оппонента, он часто невнятно говорил и не мог сформировать полные предложения. «Я подумал, что это было ужасно, — сказал Трамп о ситуации с Феттерманом. — Я думаю, что кто бы ни представлял Феттермана, назначая его, это был ужасный поступок».

Между тем в Аризоне кандидат в сенат от республиканцев Блейк Мастерс, которого Трамп поддержал в начале этого года, получил поддержку после того, как кандидат в сенат от либертарианцев Марк Виктор выбыл из гонки. Виктор затем поддержал Мастерса. «После этого обсуждения я считаю, что в интересах свободы и мира будет лучше снять свою кандидатуру и с энтузиазмом поддержать Блейка Мастерса в Сенат Соединённых Штатов, — сказал Виктор в своём заявлении. — Я намерен оказать любую возможную помощь в избрании Блейка».

Ложь демократов

Президент Байден призвал демократов голосовать, чтобы «не позволить темным силам, жаждущим власти, разрушить американскую демократию».

Этот призыв Байдена прозвучал на Демократическом национальном совете, где он обратился к сторонникам с просьбой не считать, что победа на выборах гарантирована. Президент утверждал, что демократы должны прийти на выборы, потому что республиканцам нельзя доверять власть. «В этот решающий момент в нашей истории мы должны показать, что в Америке нет места запугиванию избирателей или политическому насилию». Во время

своего выступления Байден в значительной степени опирался на свои предыдущие заявления, представляя промежуточные выборы как возможность дать отпор политическому экстремизму консерваторов. «По оценкам, в этом году в бюллетени для голосования внесено более 300 республиканцев, отрицающих результаты выборов, — сказал Байден. — Дело не во мне... Дело в устойчивости нашей демократии».

«Джо Байден обещал единство, но вместо этого оклеветал и очернил американцев, а кроме того, сделал жизнь дороже для всех», — сказала Ронна Ромни Макдэниел (Ronna Romney McDaniel), председатель Республиканского национального комитета. «В то время как республиканцы по-прежнему сосредоточены на вопросах, которые наиболее важны для избирателей, Байден и демократы изворачиваются в последние перед выборами дни, потому что они перестали понимать проблемы семей, борющихся за существование».

Вместо того, чтобы говорить о своей политике, которая привела к значительному росту стоимости жизни американцев, Байден сам запугивает избирателей и нападает на республиканцев, пытаясь разделить страну и отвлечь внимание от теперешних проблем, сказал лидер меньшинства в Конгрессе Кевин Маккарти (Kevin McCarthy).

Haris Alic. Fox News

Новая военная программа Японии

Правительство и миистерство обороны Японии разработали новую программу укрепления ударного потенциала вооруженных сил. Предполагается уже сейчас как можно скорее закупить в США крылатые ракеты «Томагавк», способные нанести удары по всей территории Северной Кореи и по береговым районам Китая в случае конфликта. В Токио пришли к выводу, что средства пассивной защиты, включая противоракетную оборону, имеют пределы возможностей — они не успевают за развитием ударных систем. Которые становятся все более скоростными и маневренными, трудными для перехвата. Поэтому, считают в Токио, нужно возможностями противника противопоставить собственные ударные силы, способные стать эффективным средством возмездия или даже превентивного удара. «Томагавки», как полагают, можно достаточно быстро установить на уже имеющиеся боевые корабли с многоцелевыми системами наведения. Пока о количестве крылатых ракет и их модификациях не сообщается — некоторые, например, имеют дальность до 2,5 тысячи км. «Томагавками» предполагается оснастить и японские подводные лодки, что еще больше повысит потенциал сдерживания.

К 2026 году японские боевые самолеты F-15 подвергнут модернизации и оснастят крылатыми ракетами JASSM американского производства. Они существуют в двух модификациях — дальностью более 370 и более 926 км. Однако основной силой японских ВМС постепенно становятся американские боевые самолеты-невидимки пятого поколения F-35. Они приспособлены для запуска норвежских крылатых ракет JSM дальностью более 500 км. Вместе с «Томагавками» морского базирования это создаст весьма ощутимую силу для удара по наземным целям или кораблям противника. С 2026 года начнется развертывание собственных японских ракет «Тип-12» в наземном варианте, а также модификациях для ВМС и ВВС. Дальность — более тысячи километров.

Наконец, к 2030 году предполагается приступить к боевому развертыванию гиперзвуковых ракет собственного

производства, которые сейчас начали разрабатывать японские военные конструкторы. Подробностей о них пока известно мало — говорилось, например, о резко маневрирующих гиперзвуковых ударных блоках, которые будут планировать на цель с определенной высоты, куда их предполагается запускать с помощью ракет-носителей. Вот такие планы вынашивают в Токио — китайцы, кстати, свою гиперзвуковую ракету уже успешно испытали.

Telegram

Чехия признала террористическим правящий режим РФ

Комитет по иностранным делам Палаты депутатов парламента Чехии признал правящий режим России террористическим. Об этом сообщает чашское издание Ceske Noviny. «Комитет по иностранным делам определяет нынешний российский режим как террористический в соответствии с резолюцией Парламентской ассамблеи Совета Европы», — говорится в соответствующей резолюции. В документе осуждается агрессия России против Украины: нападения на мирное население, гражданские объекты и ключевые объекты инфраструктуры. «Обстрелы и размещение военных подразделений на территории Запорожской атомной электростанции является угрозой для мирного населения не только на территории Украины. Прямые или косвенные угрозы применить ядерное оружие, а также ложные и безосновательные обвинения Украины в планировании использования оружия массового уничтожения являются опасной эскалацией напряженности и угрозой европейской безопасности», — говорится в резолюции. Евродепутаты заявили, что действия армии РФ соответствуют признакам военных преступлений и преступлений против человечности. В связи с этим виновные должны быть наказаны. Комитет поддержал усилия министра иностранных дел Яна Липавского по созданию специального трибунала для всех причастных к российской военной агрессии. Издание отмечает, что резолюцию поддержали 12 из 14 депутатов, которые входят в состав комитета. Напомним, польский сенат единогласно принял резолюцию о признании России террористическим режимом. Кроме того, парламентская ассамблея Совета Европы 13 октября приняла резолюцию, в которой Российская Федерация признана террористическим режимом.

Korrespondent.net

Работники Twitter судятся с Маском

Адвокат по правам рабочих 3 ноября подала в федеральный суд Сан-Франциско коллективный иск на Twitter от сотрудников компании, половину из которых Маск намерен сократить, сообщает агентство Bloomberg. По словам работников, компания сокращает персонал без предварительного уведомления в нарушение федерального и калифорнийского законодательства. Twitter начал сокращение персонала в пятницу, 4 ноября, говорится в электронном письме, адресованном сотрудникам компании. Из 7500 человек Маск намерен оставить 3700 сотрудников. «Мы понимаем, что это повлияет на ряд людей, которые внесли ценный вклад в Twitter, но, к сожалению, это необходимо для обеспечения успеха компании в будущем», — говорится в письме. Накуне

в компании начали ограничивать доступ сотрудников к электронной почте и корпоративному мессенджеру Slack, хотя уведомления о сокращении они ещё не получили. У некоторых забрали рабочую технику. 30 октября Маск купил Twitter \$44 млрд, распустив совет директоров и возглавив его. На фоне слухов о массовом сокращении персонала он опроверг это заявление. Однако сокращение началось, при этом Маск отменил дополнительные выходные для работников.

Польша отгораживается от России

Польша приступила к строительству временного заграждения из колючей проволоки на границе с Калининградской областью, сообщил вице-премьер, министр обороны страны Мариуш Блашак. Заграждение высотой 2,5 м и шириной 3 м будет состоять из трёх рядов колючей проволоки, отметил министр. Протяжённость российско-польской сухопутной границы — 203,3 км. Стоимость строительства неизвестна. По словам Блашак, такое решение Польши приняла после открытия Россией аэропорта в Калининградской области для самолётов из Северной Африки и Ближнего Востока. Польша опасается нашествия мигрантов через границу с Калининградской областью.

В конце июня Польша построила на границе с Беларусью заграждение протяжённостью 186 км и высотой 5 м. Стоимость проекта оценивалась в \$370 млн. Причиной строительства стали мигранты, пытающиеся попасть в Польшу через границу с Беларусью.

Израильско-ливанский договор подвергается сомнению

Организация «Лави» обратилась к юриконсульту правительства Гали Бахарав-Миаре с требованием проверить договор о разграничении морских границ с Ливаном на предмет коррупционной составляющей. В Минюсте сообщили, что заявление получено и находится на рассмотрении. Основанием для обращения стал репортаж 13 канала. Журналисты узнали о том, что Гилель Кобринский, второй по важности после Яира Лапида человек в партии «Еш атид», убеждал министров проголосовать за соглашение. Кобринский, не занимающий должности в аппарате премьер-министра, пытался убедить правительственных чиновников, в том числе, не от партии «Еш атид», в важности договора с Ливаном.

Пикантности ситуации добавляет тот факт, что сестра Кобринского работает вице-президентом в энергетической компании «Дорад». Эта организация подписала договор с компанией «Энерджиан» на покупку газа с месторождения «Кариш», который оценивается в миллиарды шекелей.

Подписание соглашения с Ливаном обеспечило безопасное начало добычи газа с этого месторождения. Об этом, в частности, заявлял Яир Лапид в своей предвыборной программе. Журналисты 13 канала отмечают: они не утверждают, что договор о разграничении морских границ подписан из-за личной заинтересованности Кобринского. Кроме того, инициатива в этом вопросе исходила и из министерства обороны. Бени Ганц даже согласился на «значительные уступки» для скорейшего подписания соглашения. Но журналисты считают верным озвучивать факты такими, какие они есть.

Станислав Окуневич

ALLTOWN PHARMACY АПТЕКА

НАТУРАЛЬНЫЕ
И ГОМЕОПАТИЧЕСКИЕ
ПРЕПАРАТЫ

РУССКИЕ И
АМЕРИКАНСКИЕ ЛЕКАРСТВА,
ТРАВЫ, КРЕМЫ

Western Union:

- Оплата счетов
- Money order
- Денежные переводы

ОТКРЫТКИ И
ТЕЛЕФОННЫЕ КАРТОЧКИ



215-354-9440

Fax: 215-354-9118

1137 Bustleton Pike, Feasterville, PA 19053

БЕСПЛАТНАЯ
ДОСТАВКА
НА ДОМ

БОЛЕЗНИ НОГ



ДОКТОР
ГЕННАДИЙ
ЛИНЕЦКИЙ

ВЫПУСКНИК
TEMPLE УНИВЕРСИТЕТА

- ♦ Вросшие и грибовые ногти
- ♦ Деформированные косточки
- ♦ Артриты ног
- ♦ Пяточные шпоры
- ♦ Кожные заболевания ног
- ♦ Болезненные мозоли
- ♦ Плоскостопие
- ♦ Воспалённые вены
- ♦ Варикозные вены и отёки ног
- ♦ Артритные боли

ДОКТОР ДЕЛАЕТ
ДОМАШНИЕ ВИЗИТЫ

ОРТОПЕДИЧЕСКАЯ
ОБУВЬ



ПРИНИМАЕТ МЕДИКЕР,
МЕДИКЕЙД (ACCESS),
И ДР. СТРАХОВКИ

ЗВОНИТЕ

215-333-9941

Реакция левых на израильские выборы

Прививка от бешенства

Дни, прошедшие с момента последних израильских выборов, принесли израильтянам немало приятных и неприятных сюрпризов. Прежде всего, связанных с реакцией израильских и международных политических сил на убедительную победу правого лагеря под руководством Б. Нетаньягу.

Наиболее показательна, пожалуй, международная реакция на итоги израильских выборов. Какой же была реакция наиболее близкого союзника Израиля — США?

Президент Байден так и не нашел время, чтобы позвонить Нетаньягу и поздравить его с победой. В администрации Белого дома заверили, что «такой звонок обязательно состоится, когда у президента появится эта возможность».

Тем не менее, загруженным делами представителям администрации Байдена в эти дни удалось выкроить драгоценное время, чтобы выразить крайнюю обеспокоенность результатами израильских выборов и наметить на возможные дипломатический бойкот членов вновь избранного правительства со стороны США. Речь, в первую очередь — об Итамаре Бен-Гвира (который явно с подачи израильских левых стал неким жупелом для левых либералов в США).

Разительно отличается от американской, реакция стран, казалось бы, весьма далеких от того, чтобы их можно было назвать ближайшими союзниками Израиля. Так, влиятельное арабское государство — Королевство Бахрейн, видимо, оказалось не столь загружено делами, и

сразу после оглашения итогов выборов в Израиле поздравило Нетаньягу с победой.

Дипломатический советник короля Бахрейна, шейх Халед бин Ахмед, комментируя победу правых на выборах в Израиле, сказал: «Бахрейн продолжит строить свои отношения с Израилем после победы на выборах бывшего премьер-министра Нетаньягу и его союзников из правого крыла». Особо подчеркнув, что победа Нетаньягу и возглавляемого им правого лагеря, «была нормальной и ожидаемой». Нельзя не признать, что реакция представителей Бахрейна свидетельствует, что они гораздо больше, нежели США, осведомлены о происходящем в Израиле.

Впрочем, для того, чтобы не видеть и не понимать, насколько «нормальной и ожидаемой» была в Израиле победа правого лагеря, надо обладать совершенно поразительной политической слепотой. Весь ход событий, предшествующих последним выборам, когда провалы и откровенное беззаконие, вредительство интересам страны «правительства перемен», следовали одно за другим. Что и предопределило именно такой исход выборов.

Скажем больше, такого исхода выборов с надеждой и нетерпением ожидали явно не только израильтяне. Дипломаты Бахрейна, оставаясь в рамках необходимой дипломатической нейтральности, воздержались от личных оценок произошедшего 1 ноября «правого поворота» в Израиле, назвав его лишь «нормальным и ожидаемым». Не ошибемся, если ска-

жем, что устами дипломатии Бахрейна в данном случае говорили и лидеры крупнейших и влиятельных арабских стран Ближнего Востока, ставших ядром начатого при Нетаньягу и Трампе процесса региональной нормализации.

В этой связи весьма любопытно наблюдать реакцию израильского левого лагеря на столь долгожданные для новых союзников Израиля в регионе итоги выборов. В отличие от Бахрейна, проигравшие выборы левые деятели и многие их избиратели, предпочитают в самых черных тонах рисовать картины будущего, которое, по их словам, ожидает страну после «катастрофических итогов голосования». Наиболее яркую картину болезненного восприятия результатов выборов продемонстрировал бывший депутат оставшейся за бортом Кнессета ультралевой партии МЕРЕЦ, отставной генерал Яир Голан. Эта самая, пожалуй, одиозная фигура в левом политическом спектре Израиля и вовсе сорвалась на невнятный политический лай. «Антисионистские поклонники мессианизма», — заявил он, — создадут государство Галахи». В этой фразе генерал все смешал в одну кучу. Загадочные «антисионистские поклонники мессианизма», даже если бы они и существовали в природе — никак не смогли бы создать «государство Галахи» до прихода Машиаха. Сторонники же национально-религиозного лагеря, составляющие значительную часть коалиции, не говоря уже о правой партии Ликуд — сторонники сионизма. Не будем дальше комментировать этот горячий бред. Напомним лишь, что не так давно тот же деятель сообщил общественности в День Катастрофы европейского еврейства, что Израиль напоминает ему «Германию накануне прихода к власти Гитлера».

Отметим, что Галаха — это свод еврейских законов, по которым с момента дарования Торы не горе Синай живет

еврейский народ. Пресловутое «государство Галахи» в устах сторонников левого лагеря Израиле — сегодня синоним страха и ужаса. Для паникующих единомышленников Голана невыносима сама мысль о том, что они все еще живут в еврейской стране, а не в «государстве всех граждан».

Усталость... Именно этим словом можно обозначить то, что испытывают сегодня не только сторонники правого лагеря в Израиле, но многие страны и политические силы за его пределами, по отношению к идеалам левой идеологии — глобализму, презрению к национальной составляющей жизни людей и общества, попытке создать мир без границ и т.д. и т.п. Люди все отчетливее протестуют против «левого интернационала», справедливо подозревая его в подрыве базовых жизненных интересов своих стран и своих личных интересов.

Откровенно говоря, для того, чтобы заслужить столь резкое изменение отношения к США со стороны ведущих арабских стран, как это удалось администрации Байдена — нужно было очень и очень постараться. Администрация Байдена умудрилась за короткий срок разрушить то, что было построено дипломатией Трампа в регионе до победы Байдена.

Подводя сказанному некий итог, можно сказать, что результаты деятельности в Израиле «правительства перемен» дало арабским странам бесценную возможность сравнить разумную, взвешенную и плодотворную политику правых (и в Израиле и в США) — с убийственным хаосом, который несет в себе приход к власти левых в Израиле, США и в других странах. Возможно, эта «прививка от левого бешенства» сослужит добрую службу в дальнейшем не только Израилю и США, но и другим странам и народам...

На этой неделе, находясь в аэропорту, я купил пол-литровую бутылку воды за шесть долларов. Конечно, в аэропорту выбора особого нет и жаждущим туристам ничего не остаётся, как заплатить означенную цену. Кроме того, это был Лас-Вегас, прекрасный и захватывающий город, где кошелек нужно держать закрытым. К примеру, коктейль у бассейна обойдётся вам в 35 долларов, а завтрак «шведский стол» будет стоить 70 долларов на человека, плюс чаевые тому, кто следит за наполнением вашего стакана с водой. Даже в номере за 800 долларов кофе не бесплатный.

В период с 1950-х по 1980-е годы «шведский стол» в Вегасе был доступным ценой, потому что доходы казино их субсидировали, но теперь это в прошлом. Сегодня бармены говорят, что в городе всё подорожало в четыре раза по сравнению с ценами двухлетней давности. Однако высокие цены не особо пугают туристов. Во время моего пребывания город был похож на кишасую толпу диких транжир, которые посещали самые дорогие магазины и играли во все открытые игровые автоматы. Это определённо не похоже на экономический спад! Парень рядом со мной проиграл 5 тысяч долларов и не выглядел особо расстроенным. Так ведут себя в Вегасе — люди никогда не показывают свои эмоции, а стараются выглядеть так, будто они при деньгах и готовы тратить.

В то же время по всей стране норма сбережений опускается ниже 5%, реальный доход снижается, а долг по кредитным картам стремительно растёт. Федеральный резервный банк Нью-Йорка сообщил о «росте общей задолженности домохозяйств, которая во втором квартале 2022 года увеличилась на \$312 млрд. (примерно на 2%) и составила \$16,15 трлн. Сейчас эта сумма выше на \$2 трлн., чем в конце 2019 года, перед началом пандемии COVID-19». Похоже, что последствия инфляции проявляются в двух различных формах: с одной стороны — в огромном страхе, с другой — в беззаботном финансовом декадансе. Начиная от пессимизма потребителей и инвесторов и заканчивая необузданными тратами, как будто завтра уже не наступит. В конце концов, когда покупательная способность денежной единицы находится в свободном падении, какой смысл экономить? Разве не лучше побыстрее избавиться от бумаги? Инфляция всегда действует как наказание за долгосрочное планирование. Однако американского президента, похоже, это не особо беспокоит. В одном из интервью он заявил, что пандемия закончилась, и полностью отверг проблему инфляции. Это самая странная серия словоблудия. Вот что сказал Байден в американском общественно-политическом телешоу «60 минут».

«60 минут»: Господин президент, как вы знаете, в прошлый вторник годовой уровень инфляции составил 8,3%. Фондовый рынок упал, люди шокированы своими счетами за продукты. Что вы можете предпринять в сложившейся ситуации?

Байден: Давайте посмотрим на это в перспективе. Уровень ин-

фляции от месяца к месяцу рос всего на дюйм, и это совсем немного.

«60 минут»: Вы же не утверждаете, что 8,3% — это хорошая новость?

Байден: Нет, я не говорю, что это хорошая новость, но до этого было 8,2%. То есть, это не так... Я могу сказать, что это звучит так, будто это случилось внезапно: боже мой, он поднялся до 8,2%. Это было...

«60 минут»: Господин президент, это самый высокий уровень инфляции за последние 40 лет.

Байден: Я понял. Но знаете, мы находимся в таком положении, когда в течение последних нескольких месяцев роста инфляции не было, а только чуть-чуть... В принципе, всё было равно. И в то же время мы создали все эти рабочие места, и цены выросли, но они снизились на энергоносители.

Комментарии президента в прошлом месяце о нулевой инфляции, похоже, стали привычной картиной его жизни. Поэтому, когда в следующем месяце инфляция выросла на 0,1%, Байден расценил это как «рост на дюйм».

Президент очевидно не в курсе дела, что инфляция всегда и везде рассчитывается за 12 месяцев. Это позволяет получить гораздо более чёткую картину, чем тенденции от месяца к месяцу, когда резкий рост в одном месяце может быть перекрыт умеренным спадом в другом. Для примера можно представить 180-килограммового мужчину, сидящего на диете, который хвастается, что сегодня он весит столько же, сколько вчера. Тем самым он делает вывод, что у него нет проблем с лишним весом. Если бы мы услышали такое, то подумали бы, что этот человек не совсем в порядке.

Ещё одна причина для расчёта этих показателей по годам связана с тем, как работают индексы. Допустим, одна крупная категория взлетает, а затем падает, как это произошло с бензином за последние несколько месяцев. Тогда это может привести к снижению всего индекса, даже если другие категории растут. Инфляция действует подобным образом, переходя из сектора в сектор.

Например, счета за коммунальные услуги (природный газ, электричество, вода) в настоящее время растут на 14,4% в год и это ощутимо. Первая мысль, возникающая у потребителя, что кто-то оставил свет включённым или врубил кондиционер на полную мощность. Однако на самом деле это доллар резко снижается в цене. Ещё один возрастающий сектор — это аренда плата, которую обычно смешивают с ценой на жильё, даже если эти два направления расходятся. Аренда растёт, даже когда цены на жильё находятся под сдерживающим давлением. Такие тенденции характерны для любой инфляции. Она никогда не поднимается и не опускается, как уровень моря, а больше похожа на бьющиеся о скалы волны.

Байден изо всех сил пытается всех успокоить — это своего рода форма психологического насилия, главная задача которого заставить человека и сомневаться в адекватности своего восприятия окружающей действительности через постоянные неадекватные шутки, обвинения политических противников и запугивания. Это психологические манипуляции, призванные выста-

вить человека, ощущающего реальную инфляцию на своем кошельке, «дефективным», ненормальным. Каждый потребитель прекрасно осведомлён о шокирующих изменениях цен за последние два года. Однако людям придется осознать мрачную реальность того, что возврата к прежним ценам не будет.

Даже если в течение года инфляция не будет расти, это не приведёт людей к нормальной жизни. Высокие цены теперь стали реальностью. Чтобы вернуть их на уровень двухлетней давности, понадобится два года семипроцентной дефляции. Можно сказать с твёрдой уверенностью — нет абсолютно никаких шансов на то, что это произойдёт. Давайте зафиксируем доллар 2000 года на отметке 100 и посмотрим, на каком уровне он находится сегодня. В 2020 году доллар уже стоил всего 65 центов — таковы разрушительные последствия, казалось бы, низкой инфляции. Сейчас американская валюта стоит всего 57 центов и её стоимость неуклонно падает. Следуя такой неутешительной тенденции, к следующему году доллар будет равен 50 центам. Это нанесёт серьёзнейший удар по уровню жизни.

То, что Байден так пренебрежительно относится к столь мрачной перспективе, также свидетельствует о гротескной реальности нашего времени и о бездарности нынешней администрации. Можно предположить, что эта проблема президента не особо волнует, или же он ничего не понимает. Некоторые, возможно, скажут, что это нормально, ведь Федеральная резервная система (ФРС) явно этим встревожена и полна решимости что-то предпринять. Однако это не так. ФРС придерживается кейнсианской модели образца 1950-х годов, которая рассматривает рецессию как решение проблемы инфляции. Но в итоге мы получаем и то, и другое одновременно. Повышение уровня безработицы или сокращение инвестиций не остановят обесценивание доллара, стоимость которого снижается из-за увеличения денежной массы ФРС на \$6,3 трлн. Рецессия не компенсирует этот ущерб, а лишь продлит агонию и добавит страданий.

В 1980 году волшебным лекарством от инфляционной рецессии стал экономический рост, достигнутый благодаря радикальным изменениям политики в виде снижения налогов, дерегулирования и нового акцента на устранение вмешательства правительства в экономику. В настоящее время предпринимаются прямо противоположные меры, инициированные фанатиками, которые думают, что создают новый дивный мир, вводя всё больше налоговых сборов, насильно переводя весь энергетический сектор с ископаемого топлива на ветер и солнце.

Таковы неутешительные перспективы, что ждут Америку в ближайшее время. Возврата к миру растущего процветания и разумных цен не будет. Страна потеряла 40 лет экономической свободы всего за два года. То, что президент выглядит совершенно неосведомлённым, находясь в мозговом тумане, безразличным ко всему происходящему, должно беспокоить каждого американца.

Джеффри А. Такер, основатель и президент Института Браунстоуна

«Демократическая партия — это партия, относящаяся лояльно к преступности»

Эту фразу Ронна Макдэниел (Ronna McDaniel), председатель Национального комитета республиканской партии, сказала в программе на канале Newsmax, упомянув в первую очередь политику вице-губернатора Пенсильвании Джона Феттермана, вице-губернатора Висконсина Манделы Барнса и губернатора Нью-Йорка Кэти Хочул. «В результате политики таких людей, как Феттерман, Барнс и Хочул, преступность растёт по всей стране. Американский народ должен осознать, что эти люди говорят одно, а делают совсем другое. С такой вопиющей преступностью, от которой страдают их округа, демократы не могут рассчитывать на победу на выборах». «Всем нам, американцам, приходится ездить на метро, просто ходить по улицам, у многих есть свой небольшой бизнес, и мы все не хотим, чтобы нас грабили, — сказала она. — Просто позор, что демократы отказываются видеть это. А ведь они сами это создали. На них лежит ответственность».

Хочул сказала, что преступники в Нью-Йорке понесут наказания, и она делает вид, что не понимает, почему кандидат в губернаторы, республиканец Ли Зельдин, отрицает ее невинную политику в отношении преступности, а по сути — потакание преступности. И этот риторический, лицемерный вопрос она задала, зная, что Зельдину были нанесены ножевые ранения этим летом во время его предвыборной кампании! «Что Хочул имела в виду, когда сказала, что преступники будут наказаны — то, что их слегка пожурят? И это называется наказанием?» — спросила Макдэниел. «Мы все знаем, что на самом деле их практически не наказывают. Мы наблюдаем, как полиция арестовывает людей, а на следующий день они снова оказываются на улице. Как деморализует нашу полицию, наших мужчин и женщин в униформе, каждый из которых ежедневно ставит свою жизнь под угрозу, то, что они арестовывают опасных преступников, которых приходится снова и снова арестовывать, потому что у политиков не хватает духа бороться с преступностью».

Макдэниел призвала избирателей голосовать за республиканцев по всем пунктам избирательных бюллетеней, вплоть до местных школьных советов.

«Голосуйте за губернаторов-республиканцев, голосуйте за республиканцев в Сенат, голосуйте за республиканцев в Конгресс, голосуйте за республиканцев вплоть до школьных советов», — сказала она. «Мы увидели, что демократы сделали с нашей страной: инфляция, высокие цены на энергоносители и на продукты, переполненные школы, открытая граница и наркотики». «Нам нужно выгнать всех демократов отовсюду и избрать республиканцев».

Newsmax. Перевод Эльзы Герштейн.

4theseniors.com

CARE & HELP HOME CARE AGENCY

**Обслуживаем районы
Greater Philadelphia**

В ПОЛНОМ СООТВЕТСТВИИ
С ВЫСОЧАЙШИМИ НАЦИОНАЛЬНЫМИ
СТАНДАРТАМИ
(CHAP Accredited Agency)

- Наш высококвалифицированный медицинский персонал, говорящий на вашем родном языке, окажет помощь прямо у вас на дому, поможет организовать посещение вашего доктора и быть переводчиком в случае необходимости;
- Наши помощники помогут вам решить все бытовые проблемы, включая приготовление еды с учетом вашей диеты, сделают уборку и необходимые покупки, помогут принять ванну;
- Поможем оформить документы для получения программ PAS, Waiver, Options;
- Привезём прямо домой свежеприготовленную еду и молочные продукты **АБСОЛЮТНО БЕСПЛАТНО.**



Мы заботимся не только о наших клиентах, но и о сотрудниках:

**БОНУС ПРИ УСТРОЙСТВЕ НА РАБОТУ
СО СВОИМ КЛИЕНТОМ -**

\$1.000

Зарплата - **\$ 15.00** в час + оплачиваемый отпуск,
больничные и сверхурочные,
ПОЛНАЯ МЕДИЦИНСКАЯ СТРАХОВКА

**ВСЕГДА ТРЕБУЮТСЯ:
медсестры
и работники по уходу.**

Для не имеющих сертификата
Home Health Aid-
обучаем и сразу трудоустраиваем.

ЗВОНИТЕ НАМ ПРЯМО СЕЙЧАС 267-277-2800

и мы поможем вам решить все ваши проблемы!

**Бесплатно доставим прямо к вам домой горячую,
СВЕЖЕПРИГОТОВЛЕННУЮ ЕДУ
И МОЛОЧНЫЕ ПРОДУКТЫ**

Предлагаем широкий ассортимент блюд
и продуктов питания.

Вам предоставляется право выбора
и заказа меню на неделю вперёд.

Этот сервис рассчитан на пожилых людей,
имеющих программу от штата Пенсильвания
Если пока у вас такой программы нет -
окажем содействие в ее получении в самые короткие сроки.



В ГОСТЯХ У ГИППОКРАТА

Доктор Влад советует

Говорят, что есть люди, которые питаются непосредственно солнечной энергией. Выходят на солнышко, распахивают руки ему навстречу и так долго стоят. При этом совсем не едят. Я в это не верю, но как-нибудь найду время и попробую. Кто знает, может в этом и есть какая-то польза. А сегодня почитайте, как восполнять жизненную энергию более привычными способами.

«Офисная» медитация

Сообщения в телефоне, соцсетях, деловая переписка — все это держит наш мозг в постоянном напряжении. Чтобы избежать переутомления и не утрачивать способность концентрировать внимание, надо несколько раз в течение рабочего дня давать мозгу отдохнуть.

Переключите свой телефон на 20 минут в авиарежим, наденьте наушники с максимальной звукоизоляцией (вам нужна тишина, а не музыка) и выключите дисплей компьютера. Мы привыкли к постоянному информационному потоку и подсознательно готовы к приему «новостей» non-stop. Исключите возможность их поступления хотя бы на 15–20 минут несколько раз в день — и увидите, что стали спокойнее.

Вот это, я считаю, очень хороший способ. Я обычно тренируюсь, хожу по беговой дорожке, и мысли далеко-далеко. Причем делаю это, как

КАК ПРАВИЛЬНО ВОСПОЛНЯТЬ ЖИЗНЕННУЮ ЭНЕРГИЮ

минимум, 5–6 раз в день, по 15–20 минут.

Прогулка на свежем воздухе

Идеальное место — парк. Но вам полегчает, даже если вы просто пройдетесь по улице, где есть хоть пара деревьев. Серьезный заряд энергии дают out-door тренировки. Нет времени? Тогда смотрите на фотографии природы. Доказано: это успокаивает и энергетически подзаряжает организм. На улице лучше. Летом в деревне много дел, пусть даже в американской. Ветки подрезать, помидоры подвязать. Да мало ли!

Правильный перекус

Не злоупотребляйте протеиновыми энергетическими батончиками. Как правило, они напичканы простыми сахарами. В них нет полезных жиров и пищевых волокон. Они лишь провоцируют выброс инсулина, после которого уровень сахара в крови резко падает, и наступает упадок сил.

Когда выбираете что-то для перекуса, смотрите на состав: важно, чтобы а) количество сахара в граммах выражалось однозначным числом б) количество пищевых волокон в граммах выражалось двузначным числом. В США начали выпускать различные «хрустелки» на овощной основе. Я с удовольствием воспринял это новшество. Вроде бы и рот занят, и калорий меньше.

Здоровый режим сна

Многочисленные исследования показывают, что минимум сна для полноценной умственной, физической и эмоциональной активности человека — семь часов. Норма — восемь-девять часов. Ложиться спать рекомендуют не позже 10:30 вечера.

Да, я ложусь в 9, встаю в 5. Считаю этот режим сна оптимальным. Иногда разрешаю себе поваляться в постели до полшестого, но это редко. От сна вообще очень много зависит.

Отдых для глаз

Человек в среднем моргает 18 раз в минуту. Но когда он сидит за компьютером, то делает это в два раза реже, что приводит к сухости слизистой, усталости глаз и головным болям. Если вы работаете в офисе, возьмите за правило каждые 20 минут отвлекаться от компьютера и секунд 20 смотреть в окно на какую-нибудь удаленную точку — метрах в пятидесяти от вас.

И еще: экран компьютера должен находиться на расстоянии не ближе 50 см от глаз. Следуйте этим простым советам, и будете меньше уставать.

Здоровое питание

Что дает нам энергию? Белки плюс полезные углеводы плюс полезные жиры. Пример здорового завтрака: яйца, овсянка, цельнозерновой хлеб с копченой рыбой, яблоко

или груша.

Некоторые считают копченую рыбу вредным продуктом, так как якобы во всем копченом много канцерогенов. А вообще, питание, конечно, играет огромную роль. Но это огромная тема, просто отметим, что важная.

Утоляйте жажду

Если организму не хватает воды, энергии ему тоже будет не хватать. Это не значит, что вы должны постоянно пить воду, чтобы поддерживать гидробаланс. Просто научитесь слушать свой организм — он сам знает, что ему надо в каждый конкретный момент. Понять, достаточно ли вы пьете воды, просто: если моча темнее светло-соломенного цвета, значит, потребление воды надо увеличить.

Про воду я уже много писал. Обязательно пить воду специально, пейте, когда захотите. Но есть один важный момент. Иногда, вроде бы, хочется кушать... Попейте воды, апетит может пройти.

Кофе в 10:30 утра

Уровень гормона кортизола в организме достигает своего пика утром — между 8 и 9 часами. Это значит, что с энергией в утренние часы у вас все в порядке. Поэтому пить кофе в качестве энергетика лучше в более позднее время, когда уровень кортизола идет на спад — в промежутке между 9:30 и 11:30.

Морская рыба против старости

Морская рыба и занятия физкультурой замедляют старение и снижают вред от стресса. Об этом свидетельствуют результаты исследования, проведенного учеными из Университета Огайо.

В результате физиологического старения уменьшается размер фрагментов ДНК (теломеров), что провоцирует болезни сердца и преждевременную смерть. Исследования показали, что размер теломеров больше у тех людей, в чьем организме наблюдается высокое количество полиненасыщенных жирных кислот Омега-3. Это связано с тем, что теломеры восприимчивы к окислительному процессу, а кислоты Омега-3 уменьшают воспаление, тем самым замедляя старение клеток. Чтобы предотвратить старение клеток, необходимо не менее 2–3 раз в неделю употреблять морскую жирную рыбу. Кроме того, снизить влияние стресса на организм помогают регулярные физические тренировки.

Тренажер для мышц лица

В японском интернет-магазине появилось необычное устройство для анти-возрастной зарядки лица, предназначенное помочь женщинам избавиться от морщин и улучшить форму лица. Вставляющийся в рот тренажер выполнен в форме огромных губ ярких расцветок. Устройство представляет собой небольшой резиновый цилиндр диаметром в 5 см в длину и 7 см — ширину. Изготовители уверяют, что такой тренажер всего за три минуты в день поможет женщинам обрести

идеальный овал лица, поддерживая в тонусе все мышцы. Приводятся простые инструкции о том, как использовать этот уникальный омолаживающий прибор. Цилиндр нужно поместить в рот, а затем выполнить несколько движений. Создатели рекомендуют произносить гласные звуки вслух. Эффект достигается за счет того, что цилиндр оказывает сопротивление, тем самым задействует комплекс из 12 мышц лица.

Трансплантация органов без разрешения

В Британии на рассмотрении находится законопроект, согласно которому не обязательно получать от больного согласие на трансплантацию органов. Правительство Уэльса утверждает, что в случае принятия закона, органы и ткани любого человека, достигшего совершеннолетия, могут быть использованы для дальнейшей трансплантации, если нет соответствующего распоряжения, запрещающего подобное. Данный шаг приведет к увеличению количества донорских органов, что будет способствовать сохранению десятков жизней ежегодно. В случае если опыт будет положительным, его могут перенять и в других частях Великобритании.

Противники законопроекта утверждают, что это даст государству слишком большой контроль над органами людей, и может привести к дополнительным страданиям семей погибших, а также поставить медицинский персонал в затруднительное положение. Кроме того, в случае распространения неправильной информации данная практика может наоборот сократить количество желающих оставить органы для трансплантации. В рамках так называемой «мягкой системы отказа», взрослые, которые живут

и умирают в Уэльсе, смогут оформить свое желание быть донором или отказаться от этого. В случае, если они не сделали ни того, ни другого, в больницах будет считаться, что они дали свое согласие на трансплантацию. В случае одобрения, план приведут в действие к 2020 году после информационной кампании и обсуждения с врачами.

Онлайн калькулятор для мужчин

На сайте британской газеты Daily Mail заработал онлайн-калькулятор, в котором каждый мужчина может вычислить свой риск импотенции. Факторами, влияющими на вероятность эректильной дисфункции, являются курение, возраст, высокое давление, наличие диабета, болезней сердца и перенесенная операция в тазовой области. Например, у 50-летнего курильщика с гипертонией этот риск составляет 14%, что вдвое выше среднестатистических показателей. У 40-летнего мужчины, который не курит, но имеет сердечно-сосудистые заболевания, риск составит 8%. По статистике, проблемы в интимной сфере у мужчин встречаются все более в раннем возрасте.

Похудение улучшает память

Сенсационным открытием поделились европейские ученые на 95 ежегодной конференции Эндокринного Общества в Сан-Франциско. У тучных женщин, которые садятся на диету значительно улучшается память! К такому выводу пришли в результате исследований шведские ученые.

Следует отметить, что ранее было доказано, что эпизодическая память у людей, страдающих ожирением, ухудшается

в своем исследовании доктор Петтерссон со своими коллегами пытался определить, улучшает ли потеря веса качество памяти и влияет ли улучшение памяти на мозговую деятельность человека в целом. В исследовании приняли участие 20 женщин в постменопаузе, (средний возраст 61 год), страдающих от ожирения. Ученые назначили участницам две здоровые диеты на 6 месяцев. До и после диеты ученые измерили индекс массы тела (ИМТ) и степень плотности жировой прослойки. Они также проверили эпизодическую память испытуемых. Тест на память состоял в том, что участники должны были сопоставить лица и имена на предложенных картинках.

Петтерссон отметил, что качество памяти значительно улучшилось после потери веса, и более того, были зафиксированы изменения в мозговой деятельности участниц.

Отсыпайтесь в выходные

Ранее ученые придерживались мнения, что выходные, проведенные на диване, могут нанести вред человеку, нарушив его суточные ритмы. Но теперь врачам удалось обнаружить, что продолжительный сон по выходным дням способен сократить риск заболевания сахарным диабетом 2 типа.

Ученые в течение 5 лет вели наблюдения за 19 здоровыми молодыми мужчинами. Продолжительность их ночного сна в течение недели была в среднем по 6 часов. В выходные дни они спали на пару часов больше. Как показали результаты испытания, уровень инсулина значительно меньше колебался в первой половине недели. Ученые из Австралии утверждают, что проведенное ими исследование поможет улучшить здоровье тем людям, которые не высыпаются на протяжении рабочей недели.



**ВРЕМЯ, КОГДА МОЖНО КУПИТЬ НОВЫЙ ИЛИ ИЗМЕНИТЬ
СУЩЕСТВУЮЩИЙ МЕДИЦИНСКИЙ СТРАХОВОЙ ПЛАН НА
СЛЕДУЮЩИЙ ГОД**



Время работы:
Понедельник-Пятница:
9AM-5PM
Суббота:
BY APPOINTMENT ONLY

OPEN ENROLLMENT 2023

MEDICARE (MA AND PART D): **15 ОКТЯБРЯ - 7 ДЕКАБРЯ**
СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПЛАНЫ ДЛЯ ДЕРЖАТЕЛЕЙ MEDICARE/MEDICAID

AFFORDABLE CARE ACT (OBAMACARE): **1 НОЯБРЯ - 15 ЯНВАРЯ**
БЕСПЛАТНАЯ ПРОВЕРКА ПОЛУЧЕНИЯ ГОСУДАРСТВЕННЫХ
СУБСИДИЙ И БЕНЕФИТОВ

HEALTH • DENTAL PLANS • LIFE • AUTO • COMMERCIAL

215.938.7350  **БЕСПЛАТНАЯ КОНСУЛЬТАЦИЯ**

2727 Philmont Ave., Unit 110, Huntingdon Valley PA 19006



АГЕНТСТВО ПО УХОДУ ЗА ПОЖИЛЫМИ ЛЮДЬМИ

VitaCare

HOME HEALTH AGENCY

**Приглашаем
помощников по уходу
за пожилыми людьми
на дому
на полный и неполный
рабочий день**

- Хорошие условия и оплата.
- Отпуск.
- Медицинская страховка.
- **Бонус при принятии на работу.**

**Право на работу
необходимо!**

**Запрошуємо
помічників з догляду
за людьми похилого віку
вдома
на повний і неповний
робочий день.**

- Хороші умови та оплата.
- Відпустка.
- Медична страховка.
- **Бонус при прийнятті на роботу.**

**Право на роботу
обов'язково!**

Оля

215-953-9225

vitacare2003@comcast.net

Ольга

255 East Street Rd., Feasterville, PA 19053

На башне, возвышающейся над мэрией Филадельфии, установлена бронзовая фигура Уильяма Пенна. Чем заслужил этот исторический персонаж памятник на государственном здании? Уильям Пенн — ключевая фигура в ранней истории английских колоний в Америке.

Пенн получил образование в учебных заведениях, связанных с Англиканской церковью. Других просто не было. Англиканские традиции — это строгость, отсутствие чувства юмора и мрачность. Позже, став оппозиционером англиканства, Пенн, тем не менее, был образцом пуританского поведения: он славился своими серьезными манерами, строгим поведением и отсутствием чувства юмора. Именно в этот период, когда Пенну было около пятнадцати лет, он встретил Томаса Ло, квакера-проповедника. Его проповеди оказали на юношу серьезное влияние.

В начале 1660 г. Пенн-младший поехал учиться в Оксфорд. Костяк студентов представлял собой гремучую смесь из сорвиголов «рыцарей» (аристократические англикане), целомудренных пуритан и квакеров-нонконформистов. Политика правительства, направленная против религиозных меньшинств, давала возможность «рыцарям» притеснять сектантов. Благодаря высокому положению своего отца и социальному статусу, молодой Пенн принадлежал к «рыцарям», но его симпатии были на стороне притесняемых квакеров. Для того, чтобы избежать конфликта, он отошёл от схватки и стал ученым-затворником. Именно в это время Пенн развивал свою индивидуальность и философию жизни. Он обнаружил, что не симпатизирует боевому пылу своего отца. В мае 1660 г. Пенн вернулся домой, чтобы принять участие в церемонии восстановления власти короля, обставленной с необычайной пышностью, и был почётным гостем вместе со своим отцом, который получил королевское признание за заслуги перед короной. В то время адмирал имел большие надежды, что сын сделает карьеру при дворе. Вернувшись в Оксфорд, Пенн задумался о медицинской карьере и прослушал курс анатомии. Однако, начались проблемы. Вместе с радикально настроенными студентами-пуританами Пенн отказывался посещать церковь и учить молитвы, объявляя их чересчур католическими. Его отец, адмирал, пришёл в отчаяние, но уговоры и угрозы не возымели никакого эффекта, отец и сын отказывались понимать друг друга, и отец выставил его из дома. Стараниями матери в семье восстановился хрупкий мир, и сын смог вернуться домой, но и мать вскоре пришла к выводу, что её социальное положение и карьера мужа находятся под угрозой из-за поведения Уильяма. Поэтому в возрасте 18 лет молодой Пенн был отправлен в Париж, чтобы улучшить манеры и, возможно, под влиянием другой культуры изменить свои религиозные взгляды.

В Париже при дворе молодого Людовика XIV Пенн нашёл, что французские манеры гораздо бо-



лее изощрённые, чем грубые манеры его соотечественников. Но он чувствовал себя неуютно среди пышности французского двора. Вместо этого он искал духовного водительства у французского протестантского теолога Моиза Амиро, который пригласил Пенна в Сомюр, где тот оставался в течение года. Объединив религиозный взгляд своего наставника со свободой воли, Пенн вдохновился на поиск собственного пути.

По возвращении в Англию после двух лет, проведённых за границей, Пенн предстал перед своим родителями как зрелый, элегантный, хорошо воспитанный джентльмен. Адмирал надеялся, что его сын обрёл здравый смысл и амбиции, необходимые для достижения успеха при дворе. Молодой Пенн поступил в юридическую школу Линкольн-Инн, но вскоре его занятия были прерваны из-за войны с голландцами. Адмирал был назначен командующим английским флотом, сын был при нем. Они вернулись домой победителями. Но отец вскоре заболел подагрой, и в 1666 г. молодой Пенн взял на себя управление семейными землевладениями. Его первый опыт войны натолкнул его на идею сделать военную карьеру, но лихорадка битвы вскоре исчезла, да и отец начал отговаривать его: «Я ничего не могу сказать, но советую быть трезвым... Хотел бы, чтобы твои юношеские желания не опережали благоразумие».

Во время правления короля Карла II были ужесточены ограничения в отношении религиозных сект. Все конфессии кроме англиканской церкви подвергались гонениям вплоть до тюремного заключения или депортации. Начались гонения на квакеров, их собрания были признаны преступными.

Несмотря на реальную опасность наказания, Пенн начал посещать собрания квакеров графства Корк. Вскоре Пенн был арестован за участие в их собраниях. Пенн публично объявил себя членом Общества Друзей (официальное название квакеров), ему было тогда 22 года. Адмирал был сильно огорчён поступком сына и воспринял квакерство как личное оскорбление. Отец старался урезонить сына, но все было безрезультатно. Пенн-старший опасался не только за своё положение в обществе, но и за то, что сын вступит в опасное противостояние с коро-

Уильям Пенн

ной. В конце концов, он понял, что сын настроен решительнее, чем когда-либо, и адмиралу не осталось выбора, кроме как в очередной раз выгнать сына из дома и лишить наследства. Оказавшись на улице, Пенн нашёл пристанище в семье квакеров. Квакеры носили простое, скромное платье. Они отказывались снимать шляпу в присутствии высокопоставленных вельмож, а также приносить любые клятвы, в том числе, и присягу королю, считая всех людей равными перед Богом, что прямо противоречило идеям абсолютной монархии, считавшей монарха помазанником Божиим. У квакеров не было ритуалов, профессионального духовенства. Они верили, что Бог обращается к каждому человеку напрямую. Пенн нашёл все эти постулаты подходящими, чтобы пребывать в мире со своей совестью и рассудком, не взирая на то, что став квакером, он уже не мог занимать ни одной официальной должности.

В 1677 г. Пенн вместе с группой квакеров совершил поездку по Нидерландам и Германии. Своими проповедями он привлек на свою сторону большое количество единомышленников, которые впоследствии поселились в Пенсильвании и получили название «пенсильванских голландцев». Пенсильвания также стала домом для многих беженцев из лютеранских католических провинций, а также для немецких католиков, которые тоже подвергались дискриминации в своей родной стране.

В 1668 г. Пенн был заключён в лондонский Тауэр после написания трактата под названием «Потрясение основ, воздвигнутых на песке, но через восемь месяцев заключения был освобождён. После освобождения Пенн не только не продемонстрировал никакого раскаяния, но и пообещал продолжать борьбу против несправедливости Церкви и короля. Очередной суд состоялся в 1670 г. над У. Пенном и другим квакером Уильямом Мидом.

Отец Пенна умирал, и Уильям хотел увидится с ним. Несмотря на это, он просил отца, не платить штраф за его освобождение, тем не менее адмирал заплатил штраф за возможность в последний раз увидеть сына. Отец и сын помирились. В конце концов старик начал уважать сына за честность и мужество; в одном из последних разговоров он сказал: «Пусть ничто в этом мире не даст тебе повода пойти против твоей совести». Адмирал знал, что после его смерти молодой Пенн станет более уязвим в своей борьбе за справедливость. Он составил завешание, которое не только обеспечивало защиту сына, но и создавало условия для получения Пенсильвании.

Пенн вступил в права наследства и обрёл большое состояние, но продолжал проповедовать и через шесть месяцев снова оказался в тюрьме. Положение квакеров в Англии все время ухудшалось. Из 40 тыс. квакеров Англии и Уэльса 15 тыс. оказалось в тюрьме, более 450 квакеров погибли от пыток и избиений. Тем не менее численность Общества Друзей постоянно росла и к 1680-м гг.

составляла более 80 тыс. Многие квакеры переезжали в Сев. Америку, но и там пуритане были столь же враждебно настроены по отношению к квакерам, как и англикане в Англии. Такое положение дел тревожило Уильяма Пенна, и он решил обратиться непосредственно к королю и герцогу Йоркскому. Пенн предложил решение, которое позволило бы решить дилемму. Речь шла о массовой эмиграции английских квакеров.

Ещё в 1667 г. адмирал У. Пенн пожертвовал 16 тыс. фунтов стерлингов на нужды королевского флота. Король Карл II обещал вернуть эти деньги, но адмирал умер, так и не получив обещанного. В мае 1680 г. Пенн-младший просит короля вернуть долг его семье не деньгами, а американскими землями. В 1681 г. король Карл II передал часть своих американских земель Уильяму Пенну, таким образом был уплачен долг короля отцу Пенна. В состав земель, полученных Пенном, входили современная Пенсильвания и Делавэр. Пенн прибыл в Америку в 1682 г. Тогда же состоялось первое общее собрание колонистов, которые признали нового владельца. В этом же году Пенн отправился вверх по реке Делавэр и в 1683 г. основал Филадельфию.

С самых первых лет пребывания в Америке Пенн выступал за объединение английских колоний. Демократические принципы, которые он изложил в конституции Пенсильвании, послужили основой для конституции Соединённых Штатов. Будучи пацифистом, Пенн серьёзно относился к проблеме мирного урегулирования конфликтов. Он провёл переговоры с индейским племенем ленапе. По составленному договору Пенн выкупал у племен свои земли, дарованные королём. Им был разработан проект устава свобод для урегулирования отношений; это была своего рода политическая утопия, где были гарантированы свободный и справедливый суд присяжных, свобода вероисповедания, свобода от несправедливых тюремных заключений и свободные выборы.

Проявив себя как влиятельный учёный и теоретик, Пенн теперь должен был продемонстрировать свои способности владельца недвижимости, градостроителя, и губернатора своего «святого эксперимента» — провинции Пенсильвания. Помимо достижения своих религиозных целей Пенн надеялся, что штат Пенсильвания станет прибыльным предприятием для него самого и его семьи. Хотя серьёзное преследование квакеров и вынуждало их покидать Англию, однако на опасное путешествие в Новый Свет соглашались далеко не многие. Для того, чтобы привлечь больше поселенцев, Пенн написал восторженный проспект, продуманный, искренний и хорошо проработанный. В нём он обещал поселенцам гражданскую свободу и свободу вероисповедания, а также материальное преимущество.

В конце концов Пенн решил привлечь на свою землю предстателей и других преследуемых

Michael Steiman

АМЕРИКАНСКИЙ АДВОКАТ, ГОВОРЯЩИЙ ПО-РУССКИ

- ✓ 47 лет успешной практики
- ✓ Миллионы долларов, выигранных для клиентов
- ✓ Безукоризненная репутация
- ✓ Строгая конфиденциальность

СПЕЦИАЛИЗАЦИЯ:

- Автодорожные аварии
- Производственные травмы
- Травмы в результате падения
- Оформление завещаний



Адвокат, которому доверяют!

Индивидуальные консультации по вопросам автомобильной страховки и другие юридические проблемы

Первая консультация по любому юридическому вопросу - **БЕСПЛАТНО**

Наш офис удобно расположен в центре Филадельфии и в Норд-Исте по адресу:
8510 Bustleton Avenue

Пожалуйста, звоните в наш офис по телефонам
215-564-1866 в дневное время
или
215-322-0235 в выходные дни и вечернее время, чтобы назначить встречу. Оставьте сообщение

МЫ ЗАЩИТИМ ВАШИ ИНТЕРЕСЫ

МАРИНА КАЦ

The Law Offices of
Kats Jamison
& Associates

- АВТОМОБИЛЬНЫЕ АВАРИИ
- ТРАВМЫ НА ПРОИЗВОДСТВЕ
- МОТОЦИКЛЕТНЫЕ АВАРИИ
- АВТОБУСНЫЕ АВАРИИ
- МЕДИЦИНСКИЕ ОШИБКИ
- УШИБЫ И ПАДЕНИЯ
- НЕСЧАСТНЫЕ СЛУЧАИ

А также:

Социальное обеспечение
Иммиграционное право
Корпоративное право
Семейные конфликты
Криминальное право
Недвижимость



**PERSONAL INJURY CASES
FREE CONSULTATION
NO RECOVERY-NO FEE**

1-800-LAW-1917

215-396-9001

1 Bustleton Pike, Feasterville, PA 19053



HAMPTON

FOOD
MARKET

408 Second Street Pike, Southampton, PA

Mon - Sat: 9am - 9pm
Sun: 9am - 8pm

215-315-8497

Hamptonmarket.com

Hampton Market является многонациональным европейским и американским супермаркетом

СКИДКА 20% с 8pm до 9pm на всю свежеприготовленную еду

Ноябрьские СКИДКИ



Fresh
Marinated
Lamb
Shish Kebab
\$12.99
per lb



Roasted duck stuffed
with apples

\$45
per
piece



Pink Salmon Caviar

\$69.99
each
(0,5 kg)



Salmon Alaska sliced

\$19.99
per lb

Сельдь в вакуумной упаковке



\$4.79
each



Икра «Царская»
200 г, **\$29,99**

Икра чёрная Small
\$69,99



Happy Thanksgiving!

Желаем яркого, доброго, весёлого праздника в кругу дружной семьи в атмосфере любви и понимания, за сытным и вкусным столом, под душевные разговоры и отличную музыку, с радостными воспоминаниями и тёплыми надеждами.

Ко дню благодарения приготовим вкуснейшую индейку по вашему заказу **от 10 lb. до 20+ lb,** стоимостью **от \$60.**

РАЗНООБРАЗНАЯ НАЧИНКА:
рис с сухофруктами,
запечённый картофель
со свежими овощами
и фруктами, клюквенный
и малиновый соусы
домашнего
приготовления,
а также традиционная
американская начинка



Звоните, заказы принимаются до 20 ноября - **386-994-8304**

it's finally here

MoneyGram
money transfer

10% OFF

ПОНЕДЕЛЬНИК-ЧЕТВЕРГ
ДЛЯ ПЕНСИОНЕРОВ

550 State Road, Suite 113
Bensalem, PA 19020

215.244.4466

www.dhomehealth.com



Dynamic
HOME HEALTH CARE

Мы поможем вам с оформлением всех программ Waiver и Option

БОНУС ДЛЯ НАЧИНАЮЩИХ! ОТЛИЧНЫЕ БЕНЕФИТЫ!

- ВОЗМОЖНОСТЬ ПОЛУЧАТЬ ХОРОШУЮ ЗАРПЛАТУ В ТОТ ЖЕ ДЕНЬ.
- ОПЛАЧИВАЕМЫЙ ОТПУСК И ПЕРСОНАЛЬНЫЕ ДНИ.
- МЕДИЦИНСКАЯ И ЗУБНАЯ СТРАХОВКИ.
- ПЕНСИОННЫЙ ПЛАН 401K.
- БЕСПЛАТНЫЙ LIFE INSURANCE
- ОБУЧАЕМ

Квалифицированная помощь у вас дома

Иногда мы нуждаемся в помощи, чтобы оставаться в стенах родного дома, окруженными семьей, друзьями и привычными ценностями.

Агентство по уходу за больными на дому Dynamic Home Health Care обеспечивает квалифицированный уход, позволяя людям всех возрастов наслаждаться высоким качеством жизни и сохранять независимость в комфорте собственного дома.



Personal Assistance Services Program

Ваша работа по уходу за
родными, нуждающимися
в помощи, оплачивается.

Мы принимаем

- Medicare
- Medicaid
- Cigna Health Spring (formerly Bravo)

- Keystone First
- United Healthcare
- Commercial Insurance
- Self Pay

Требуются на работу

Full/Part time

Home Health Aides,
RN, PT, LPN и OT



Law Offices of Leo Mikityanskiy, P.C.

Licensed in PA, NY, NJ and US Patent and Trademark Office

Офис в Филадельфии

275 E. Street Rd, Suite 4, Feasterville, PA 19053

215-357-1400

Офис в Нью-Йорке

1517 Voorhies Avenue, Brooklyn, NY 11235

718-256-3210

www.LMattorney.com

Многолетний опыт работы в судах. Профессионализм и репутация.

ПЕНСИОННОЕ ПЛАНИРОВАНИЕ И ЗАЩИТА ИМУЩЕСТВА

- Предпенсионное планирование и правильное оформление передачи имущества и наследства
- Сохранение недвижимости и имущества при планировании Medicaid для получения услуг PCA (home care), nursing home
- Трасты – трастовые декларации и соглашения
 - Защита имущества от кредиторов и разводящихся супругов
 - Revocable / Irrevocable Trusts, передача недвижимости
 - Special Needs Trusts для людей на Disability – сохраняют SSI и Medicaid и позволяют получать компенсации
- Трасты для недвижимости во Флориде
- Доверенности, завещания и назначение опекунов для несовершеннолетних детей
- Оформление опекунов (Guardianship) в суде
- Уменьшение налогов на наследство (Estate Taxes), подоходных налогов (Income Taxes) и налогов с продажи имущества (Capital Gains Taxes)
- Проверки/аудит Medicaid и Social Security

СЕМЕЙНОЕ ПРАВО

- Разводы по согласию и без
- Ведение сложных судебных разводов
- Брачные контракты – Separation Agreements, Prenuptial / Postnuptial Agreements
- Раздел имущества, custody, посещение детей, алименты

ДЕЛОВОЕ И КОРПОРАТИВНОЕ ПРАВО

- Составление и проверка контрактов
- Разногласия между партнерами
- Покупка и продажа бизнесов
- Оформление корпораций и договоров между акционерами

ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНАЯ СОБСТВЕННОСТЬ

- Патенты – американские и международные
- Торговые марки и создание брендов
- Авторские права

Правильное планирование выхода на пенсию и надежное страхование жизни и здоровья очень важны.



Предварительное пенсионное планирование позволит вам защитить свое имущество, распорядится им не используя завещание и избежав судебного процесса. Также спланировать получение пенсии, заплатить меньше налогов, уберечься от кредиторов, и защитить свое имущество при разводе.

Как правильно спланировать передачу имущества по наследству и избежать судебных процессов?

Завещание это самый простой способ передать имущество по наследству. Несмотря на это, нужно иметь в виду, что, после смерти человека, это завещание необходимо утвердить в суде. Процесс утверждения завещания и probate (сбор и распределение имущества) занимает как минимум, 9-12 месяцев, а зачастую дольше. Судебные и адвокатские издержки при таком процессе будут существенными. Например, в Филадельфии, только изначальные судебные пошлины будут более \$750 при размере имущества \$400,000-500,000, а адвокатские издержки порядка многих тысяч. Кроме того, повестка об этом процессе должна быть опубликована в двух газетах - это делается для оповещения кредиторов покойного. Имущество, описанное в завещании, не может быть передано наследникам во время процесса утверждения завещания и пока рассматриваются иски кредиторов. После этого, нужно будет заплатить налог на наследство Пенсильвании (до 15% от суммы имущества переданного через завещание).

Для всех, кому 55 и выше Как правильно подготовиться к выходу на пенсию

Если есть какой-нибудь раздор в семье покойного, то родственникам очень легко опротестовать завещание в суде и не позволить передать имущество наследникам в течение судебных тяжб, которые могут занять годы. Суд, где проходит процесс (в Пенсильвании Orphan's Court) часто выносит решения в пользу родственников, даже если вы ничего не хотели им оставить. Например, один человек оставил большинство своего имущества сыну, который ухаживал за отцом в старости, а своей дочери он оставил меньшую долю. Дочь оспаривала его завещание, брат и сестра несколько лет судились за это небольшое наследство. С другой стороны, намного сложнее опротестовать такие способы передачи имущества, как трасты. Дома, банковские счета, биржевые и брокерские счета и акции корпораций могут быть переданы по наследству, не используя завещание.

Получение права на государственную помощь:

Средняя продолжительность жизни сейчас длиннее, и многим понадобится долгосрочный уход на дому или в доме для престарелых. На сегодняшний день, 70% всех кому за 65 будет нуждаться в таком уходе, а людей такого возраста в Пенсильвании за два миллиона. К сожалению, Medicare не покрывает все ваши медицинские расходы, а частная медицинская страховка недоступна или слишком дорого стоит. Medicaid (Медикейд) зачастую является единственным выходом получить долгосрочный медицинский уход после выхода на пенсию. Получить Medicaid можно только с определенным финансовым состоянием. Если у вас есть незащищенные денежные средства, вам придется полностью потратить их на стоимость медицинских услуг перед тем как

Medicaid покроет эти услуги. Стоимость долгосрочного медицинского ухода или дома престарелых может быстро уничтожить даже весьма крупные сбережения, потому что эти услуги в Пенсильвании стоят от \$10,000 до \$12,000 в месяц, и в среднем, по статистике, в доме престарелых проводят два с половиной или три года.

Подать на Medicaid не так просто. Вы не можете попросту отдать все имущество и деньги своим детям и сразу получить Medicaid. Medicaid рассматривает все передачи имущества на протяжении пяти лет перед подачей заявки на получение этой программы, и высчитывает штрафной период, во время которого долгосрочный медицинский уход или пребывание в доме престарелых не будет покрыто, если передача имущества была за меньшую стоимость, чем рыночная цена этого имущества или являлась подарком. Учтите также, что, по закону Пенсильвании, дети несут финансовую ответственность за оплату пребывания их родителей в доме престарелых. Осторожно планируя, можно не пострадать от пятилетнего срока проверки, и, конечно, лучше начать планировать заранее. Период проверки неоднократно увеличивался, и в Конгрессе сейчас обсуждается увеличение этого периода до семи и даже десяти лет.

Страхование жизни:

Страхование жизни часто является крупной частью имущества, которое передают наследникам. Очень популярный (и выгодный) Irrevocable Life Insurance Trust (ILIT), неотзывный траст страхования жизни, теперь стал намного более простым из-за недавних изменений в федеральном законодательстве. Эти изменения упростили траст ILIT и избавили от необходимости состав-

лять некоторые отчетные документы каждый год. Вам просто надо создать траст ILIT и купить страховку жизни. Выплата такой страховки не облагается налогом на наследство и может быть использована для оплаты таких налогов на другое имущество. Остаток денег может обеспечить финансовое благосостояние ваших супругов, детей и внуков. Женщина доктор застраховала свою жизнь на крупную сумму без использования траста ILIT и завещала все своим детям. После смерти, выплата от страховки была приплюсована IRS к остальному имуществу и превысила допустимые федеральные рамки, которые не облагаются налогом. Детям пришлось заплатить более двухсот тысяч долларов федеральных налогов, которых можно было избежать.

Защита имущества:

Правильно выстроенная защита имущества необходима для того, чтобы вы не потеряли всего, чем владеете, если на вас подадут в суд, если вы внезапно заболеете. Во многих таких случаях, разные трасты, и корпорации могут помочь вам защитить вашу собственность.

Сокращение подоходного налога:

Правильное планирование принимает во внимание, будут ли ваши налоговые рамки больше или меньше на пенсии. Планирование может максимально сохранить ваши деньги, снизив количество подоходного налога, который вам нужно выплатить сейчас и надо будет выплатить на пенсии. Ограничения на индивидуальные списания подоходного налога для налогоплательщиков с большим доходом скоро приведут к тому, что многие, если не все, эти списания исчезнут.

Для того, чтобы начать предварительное пенсионное планирование на индивидуальном уровне и запланировать передачу имущества по наследству, вы должны обсудить эти варианты со знающим адвокатом. Звоните в адвокатский офис Леонида Микитянско-го по телефону (215) 357-1400



ГЕННАДИЙ КАЦОВ- ИЗ ПОСЛЕДНЕГО...

В сегодняшней публикации - несколько стихотворений, написанных в последнее время, поэтом, эссеистом, тележурналистом общенационального американского телеканала RTN Геннадием Кацовым. Первое стихотворение в этой подборке было запрещено к публикации в американском Фейсбуке всего несколько дней назад. Никакого детального объяснения, кроме того, что данный текст противоречит правилам социальной сети ФБ, являет собой пример проявления буллинга и агрессии, от компании не поступило.

Было бы совершенно понятно, если бы антивоенное стихотворение - аллюзия на известный русский романс, было запрещено в сегодняшней России. Бесноватая цензура РФ в наши дни не допускает к печати даже слово "война", и сочинителю это грозит тюремным сроком. Но в демократических США, в американской популярной соцсети, убеждающей с первого дня ее основания, что стоит на либеральных принципах и придерживается демократической платформы?! Похоже, дурной пример заразителен, и анонимный цензор Фейсбука все-таки нашел, у кого в наше время демократии поучиться.

которые сутки кошмар этот длится
в сплошной череде ежечасных утрат:
пора застрелиться, полковник Голицын,
сержант Оболенский, повесьтесь с утра

вас степь отпоёт, смачно харкая кровью,
могилой без дна будет вам чернозём –
что вы потеряли в чужом Приднестровье?
что ищете вы под ракетным огнём?

опять на гражданской в атаку идёте,
где брат ваш, Голицын? не этот ли враг?
сержант Оболенский – вы скоро умрёте
и после апостол не встретит у врат

ах, русское солнце и русские звёзды!
сержант Оболенский, налейте вина!
бежать бы отсюда, покуда не поздно,
зачем нам, Голицын, чужая страна?

а где-то Россия, где дроны, как птицы,
и крымские пляжи, и в гальке Гурзуф:
от нас столько горя, полковник Голицын!
сержант Оболенский, смахните слезу!

никто не простит и ничто не простится,
от русской рулетки синяк на виске...
где конь ваш троянский, полковник Голицын?
сержант Оболенский, вы всё-таки с кем?!

всё это в какой-то из жизней однажды
вот так же и было, и смерть удалась:
груз двести опустят в корабль бумажный,
с названием по борту «российская власть»

11.04.2022

полгода засыпает снегом,
полгода слякоть и дожди:
да, мы потомки печенегов,
наш, скифов дух, непобедим

в нас силы буйной – не по росту,
по сажени косой в плечах,
чтоб били мы америкосов,
французов, немцев, англичан

чтоб устлан золотом сусальным
был путь, что в светлое ведёт
(а на запасном пусть Сусанин
стоит и век поляков ждёт)

один народ, одна держава,
и жизнь одна, и враг один –
его все годы давит жаба,
что мы те годы впереди

что мы внутри, как и снаружи,
крепки, и нам хватает скреп,
а равно дронов, сабель, ружей,
чтоб наш народ лишь креп да креп

не вывернуть нас наизнанку
и не свернуть в бараний рог:
заглохнет трактор – сядем в танки!
Москва за нами, с нами Бог!!!

мы, как кремень, как, для примера,
плита гранитная, как спирт...
и только гиря говномера,
качая головой*, скрипит

* «Все было пасмурно и серо, / И лес стоял,
как неживой, / И только гиря говномера /
Слегка качала головой». Александр Галич,
Пейзаж

10.25.2022

вот когда приведут, и когда уведут,
и когда позже к стенке поставят –
утешайся, что это несправедный суд
и всё мерзко в их лживом уставе:
верь – их ждёт не инфаркт, так инсульт

время гласных ударных – всё крепче броня,
всё сильнее под окном вой сирены...
нас на завтрак схарчат – и тебя, и меня,
с аппетитом, конечно, отменным,
ведь никто его не отменял

время кислой капусты, гнилых новостей,
прочесоченных ломтиков бреда,
низкой жирности фарша внутри митетей –
в самый раз каннибалам к обеду,
на десерт пьющим мозг из костей

словно ты за парадно накрытым столом
оказался в компании ушлой,
где в столовых приборах – и вилы, и лом,
а на первое – мясо для пушек,
да проклятье лежит на втором

не надейся, что чаша минует сия
и прожить доведётся украдкой:

ты и кто тебя съест – это, как бы, семья
в рамках нового правопорядка,
с первых чисел внутри *февраля*

10.01.2022

избави бог избавленных винить,
умалишённым лишнего лишиться:
когда по фаренгейту ноль в тени –
по Чехову плюс шесть на психбольницу,
а коль по правде, то скажи «изюм»

в войне всё так волнует нежный ум,
что думаешь «Херсон»,
а шепчешь «Купянск» –
обученные гибнут наобум,
скупого рыцаря задаром скупят,
в степи поселят жить без головы

чтоб без кровотечений горловых,
и после пыток током – воторбординг:
путём передаётся половым
тоска по ро и по жидовской морде,
когда дерутся, так сказать, паны

трещат чубы, зубовный скрип десны,
диктатор жить приказывает долго,
в бой пацаны идут, а паханы,
в Каспийском море обнаружив Волгу,
её продать готовы за гроши

пока деревья гнутся, камыши,
будто цыгане, шумною толпою:
кому война, кому-то крик души,
кому-то мать родная, хоть с клюкою...
и я там был, мёд ел и пиво пил

затем меня иранский дрон убил,
видать, за то, что на фарси ни слова –
февраль достал! уж час давно пробил,
но не уходит, анти-герман словно!
скрипят там двери, сорванные с петель

и вместо листопада сыплет пепел

09.18.2022

всё кончилось, и к ночи Лао Цзы,
пересчитав себя, как пачку денег,
представил, что умножился в разы,
а это значит – снова понедельник

мир «под» затих и распустился «над»,
не слышно мин, взрывающихся в неволе:
как фиолетов цвет без канонад!
как белый свет не режет глаз до боли

когда бы под рукой была тетрадь,
он тетрис ввёл легко в квадратный корень,
а так – финал! и некому сказать,
куда несут победу чудо-кони

селекцию пройти, гвардейцам дать
сигнал, чтоб за собой закрыли двери:
«ведь больше вы не звери, господа!
представьте, господа, что вы – не звери!»

разбить копилку, сизых голубей

всех выпустить под тёплый дождь на волю:
не укради, не злобствуй, не убей,
перекати, потомков ради, поле

враги плывут вдоль берега, пока
ты на цинковке строишь иероглиф –
так строго сына воспитай полка,
чтоб не упёрся в ратный подвиг рогом

познай мишень, она всегда и там,
где есть стрела, как путь к своей «десятке»:
по ком звонит на площади там-там?
коль по тебе, то значит всё в порядке

варан всё так же ворону не брат,
и будь судьба ко мне не так сурова,
я б первого в друзья к себе не брал,
и во враги не брал к себе второго

так Лао Цзы, закрыв глаза, вещал,
и мы с тобой поняв, что снова влипли,
привычно удивлялись двум вещам:
кем были мы?! и кем мы быть могли бы?

09.16.2022

совсем недолго ждать – пройдёт и это,
и шелестящей чешуёй дорожной
(как жаль!) вольётся в лету бабье лето,
вплывая красно-рыжим осторожно

ножом хрустальным луч пронзит хрусталик,
пока глаголом лжёт температура:
zed-неприятель sed – и lex представит,
что он, как это нынче в моде, дура

длинней ножей ночь станет, день короче –
короче говоря, помалу майна,
по вере вира: ты свернись в комочек,
дождись, когда с небес посыплет манна

тебе ли, олуху, не знать, чем сердце
и печень успокоятся? тебе ли
без страха и упрёка домоседу
искать то пятый угол, то свой берег

придёт зима – и отморозишь палец,
себя зачёркивая в снежной стуже, -
так солнечное масло выкипает,
под ливнем пузырятся в осенней луже

09.08.2022

NORTHEAST INSURANCE

(215) 355-5050 Низкие цены!

Отличный сервис, индивидуальный подход к каждому!

PENNSYLVANIA

AUTO TAGS

ONLINE

АВТОМОБИЛИ

- Любые права
- Скидки водителям без аварий
- Коммерческие автомобили
- Много аварий
- DUI

ДОМА

- Пустующие дома
- Investment properties
- Mixed use
- Commercial Properties
- Много claims

БИЗНЕСЫ

- General Liability
- Workers Compensation
- Открытие компаний и Tax ID

ДЛЯ TRUCKDRIVERS



APPORTIONED

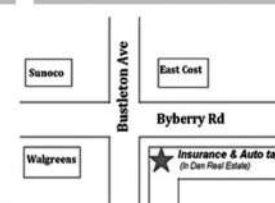
- Apportioned registration
- Bob-tail insurance
- MC / DOT
- 1mln insurance
- Cargo
- Physical Damage
- IFTA
- HUT Highway tax 2290 online

AUTO TAGS ONLINE

- Оформление машин, траков, мотоциклов, прицепов
- Продление регистрации
- Дубликат стикера
- Salvage title

НОТАРИАЛЬНЫЕ УСЛУГИ

- Апостили
- Доверенности




Ксения Кокшинская
Licensed agent



Яна Захаренко
Licensed agent

12045 Bustleton Ave
Philadelphia PA 19116
(intersection Bustleton Ave & Byberry Rd)

215-355-5050

www.northeastinsurance.com
northeastinsurance@gmail.com

International Post Service

ГАЛИЧИНА

11880 Bustleton ave unit 103, Philadelphia PA 19116

ПОСЫЛКИ

7 лет работы для вас

Внимание New Цены на посылки, туры, денежные переводы и авиабилеты на нашем сайте:

www.galichina.us

ЗАБИРАЕМ ПОСЫЛКИ ИЗ ДОМА

267.688.5863

- АВИА, морем в страны СНГ и Европы
- Гарантированный сервис
- Доставка писем и бандеролей в кратчайшие сроки
- Все посылки и коммерческие грузы застрахованы
- Авиабилеты и туры
- Визы, паспорта (консульские услуги)

ДЕНЕЖНЫЕ ПЕРЕВОДЫ

11-я посылка **БЕСПЛАТНО**



11880 Bustleton Ave. unit 103, Philadelphia PA 19116
(напротив кафе Микеланжело)

8 НЕОЧЕВИДНЫХ ПРИЧИН ДЕПРЕССИИ



Каждый человек имеет базовые потребности: как физические — дышать, есть, пить, спать, так и психические — самореализовываться, общаться с единомышленниками. Если мы их не удовлетворяем, то тело или душа заболевает. Исследователь депрессии перечисляет причины апатии, каждая из которых связана с неудовлетворением базовых потребностей.

1. РАБОТА БЕЗ ПОЛНОМОЧИЙ

Одна из важнейших потребностей — познавать мир и самостоятельно действовать в нем. Однообразная работа без возможности принимать решения и видеть, как мир хоть немного изменяется в результате наших усилий, рождает тоску. Стресс

накапливается не из-за ответственности, а из-за необходимости терпеть скуку.

Выход

Приобретение полномочий, творчество.

2. ОДИНОЧЕСТВО

С древности человек нуждался в помощи соплеменников. Нам необходимо быть не просто в толпе, а среди людей, которые разделяют наши ценности.

Выход

Найти «своих», с кем мы будем связаны заботой и взаимопомощью.

3. УХОД ОТ СВОИХ ЦЕННОСТЕЙ

Делая то, что нам важно, мы испытываем удовольствие: так мать наслаждается уходом за младенцем, а музыкант — игрой. Делая нечто ради выгоды (денег, одобрения, секса), мы не испытываем радости, а достигнутый результат не оправдывает усилий. Современное общество нацеливает нас на фальшивые ценности (карьера, богатство), отучает доверять потребностям души.

Выход

Обнаружить свои ценности и делать то, что действительно радует.

4. ТРАВМА ДЕТСТВА

Травматические события в детстве вызывают депрессию во взрослом возрасте. Утрата родительской поддержки заставляет ребенка защищаться самому и прятаться. Люди кажутся ему недоброжелательными, а мир — опасным.

Выход

Признание травмы и ее последствий.

5. НЕСТАБИЛЬНОСТЬ СТАТУСА

Каждый человек хочет чувствовать себя ценным членом группы. Иерархия в обществе неизбежна, но она порой принимает губительные формы. Власть имущие унижают подчиненных. Массовая культура превозносит знаменитостей и богачей, обесценивая остальных. Высокий уровень неравенства заставляет всех тревожиться. Нестабильность статуса еще более депрессивна, чем низкое положение.

Выход

Перестать «продавать себя» и завидовать, практиковать сострадание и помощь другим.

6. ОТРЫВ ОТ ПРИРОДЫ

Миллионы лет природа была нашей средой обитания, наше тело создано для движения. Городские стены не только защищают нас, но и ограничивают. Пространство от стены до стены заполняется тяжелыми мыслями, кажется, что мир полон горечи. На природе мы чувствуем, что мир огромен, а наши беды малы и управляемы.

Выход

Бывать на природе и двигаться.

7. УТРАТА СВЯЗИ С БУДУЩИМ

Восприятие времени сужается: для подавленных людей существуют лишь ближайшие часы и дни, наполненные тревогой. Это не только следствие, но и причина депрессии. Тот, кто не имеет стабильной



работы, защиты и возможности управлять жизнью, чувствует себя безвольной щепкой на волнах. Планирование бессмысленно, и представления о будущем атрофируются за ненужностью. Ощущение длительности жизни исчезает, появляются суицидальные мысли.

Выход

Социальная защита. Создание и участие в общественных организациях, нацеленных на решение этой проблемы.

8. ЭФФЕКТ СНЕЖНОГО КОМА

Мозг постоянно меняется под воздействием сигналов из внешнего мира и нашего опыта. Радость активизирует зоны удовольствия, тревога — зоны отчаяния. Чем сильнее и длительнее сигналы, тем больше «тренируются» соответствующие зоны. Депрессия и физиологические изменения мозга вызваны внешним миром, а затем поддерживают друг друга.

Выход

Найти и устранить социальные и психологические причины депрессии, а не только биологические.

Одиссея Гленна Соутера

В ряду агентов, работавших на советскую разведку после Второй мировой войны, Гленн Майкл Соутер стоит особняком. И дело тут не в его возрасте или занимаемом служебном положении. Просто в отличие от других он стал сотрудничать с КГБ исключительно по идеологическим мотивам. Олдрич Эймс и Роберт Ханссен, не говоря уже о Джоне Уокере или Рональде Пелтоне, никогда не отказывались от денег. А Соутер их не брал вовсе.

Гленн Майкл Соутер родился 30 января 1957 года в городе Хаммонд, штат Индиана, в семье бизнесмена средней руки. Но когда Гленну исполнилось четыре года, родители развелись, и он остался с матерью, которая много сил отдала его воспитанию. Жизненные взгляды юного Гленна были романтическими, и главным отличием Соутера от его ровесников было критическое отношение к американской действительности, вызванное чтением трудов Маркса и Энгельса.

Окончив школу, Соутер в 1975 году поступил в университет. Однако вскоре романтическая сторона его натуры и желание посмотреть мир взяли верх. Отучившись полгода, он бросил университет и поступил на службу в военно-морские силы США. После того, как он подписал контракт, его направили на учебу в школу военно-морских фотографов, а после ее окончания — в Шестой американский флот, базирующийся в Средиземном море. Там старшина Соутер первое время служил на различных кораблях Шестого флота в должности фотографа разведывательного отдела флота. Позднее он стал личным фотографом командующего флотом адмирала Кроу и его представителем по связям с общественностью и журналистами.

Соутер имел доступ к самым секретным документам. И он имел превратное или, если хотите, романтическое представление о сравнительных уровнях свободы и демократии в Америке и асторитарных социалистических странах. Соутер утвердился во мнении, что общество, построенное на социалистических принципах, справедливее капиталистического. Он решил, что именно в Советском Союзе наиболее полно реализованы его мечты о справедливом обществе. В конце концов, Соутер принял решение порвать со своей родиной и обрести новую в Советском Союзе. С этой целью он в 1980 году пришел в советское посольство в Риме и, обратившись в консульский отдел, попросил разрешить ему переехать на постоянное место жительства в СССР. Надо ли говорить, что у консульских работников от такой просьбы глаза полезли на лоб. И не избежать бы Соутеру долгой и мучительной, а главное бесперспективной бюрократической волокиты, если бы один из служащих отдела не рассказал о необычном посетителе резиденту КГБ в Италии генерал-майору Борису Соломатину.

Услышав о странном посетителе, желающем навсегда выехать в Советский Союз, Соломатин счел необходимым лично встретиться с Соутером и выяснить причины такого необычного решения. Позднее, вспоминая об этом, Соломатин рассказывал:

— Соутер интересен уже тем, что он, возможно, последний из могикан.

Он не вынашивал решения изменить родине — он просто хотел обрести новую. И в этом смысле речь не может идти о каком-то вульгарном предательстве. Понимаете, Соутер верил. Мне ведь есть с чем сравнивать. Я вербовал Уокера. Там все было ясно с самого начала: ты — мне, я — тебе. Нехитрая схема: товар — деньги... Он сказал, что хочет жить у нас. Прямолинейных вопросов я не задавал, водил все вокруг да около. Он, видимо, сообразил и прямо сказал: а нет у меня ничего, никаких секретов. Как выяснилось вскоре, он добросовестно заблуждался. Этих секретов у него был вагон и маленькая тележка!

Убедившись в ходе беседы, что в основе решения Соутера лежат идеологические мотивы, Соломатин сделал ему следующее предложение: если Соутер до завершения своей службы в военно-морском флоте США будет сотрудничать с советской разведкой, то в дальнейшем получит всемерную помощь в осуществлении своих намерений. Соутер ответил на это предложение согласием. Соутер имел доступ к совершенно секретным документам, которые он передавал советской разведке. Это, прежде всего, была информация о диспозиции сил флота и, особенно, о перемещениях ядерных подводных лодок. Кроме того, от Соутера поступали материалы, раскрывающие стратегические планы США в Средиземноморье, на Ближнем и Среднем Востоке. В результате в Кремле имели четкое представление о тех рубежах, за которыми, по планам американцев, возникала необходимость применения ядерного оружия.

Проходя службу в Италии, Соутер женился на темпераментной и ревнивой итальянке Ди Пальма. Ревнивица стала подозревать мужа в измене. В сложившейся ситуации Соутер решил рассказать жене, чем он занимается. В начале 1982 года срок контракта Соутера с ВМС истек, и он возвратился в США. Там, используя систему поддержки для тех, кто отслужил в вооруженных силах по контракту, поступил на военный факультет университета «Олд Доминион» в Норфолке и одновременно начал проходить проверку для получения допуска к работе с секретной документацией, чтобы устроиться на службу в военно-морской центр по ведению разведки в Европе и Атлантике. Тем временем его отношения с женой испортились, и вскоре они развелись. Ди Пальма вернулась на родину в Италию, где во время новогодней вечеринки 31 декабря 1982 года сказала оказавшемуся среди гостей офицеру военно-морской контрразведки Шестого флота Скоувелу: «Я полагаю, что мой муж работает на Советов». После праздников он доложил начальству о странном заявлении бывшей жены Соутера. Но в контрразведке посчитали выдвинутые обвинения надуманными и вызванными чувством мести и парами алкоголя. И поэтому не придали словам Ди Пальма ни малейшего значения.

Соутер прошел соответствующие проверки, получил допуск и приступил к работе в фотолаборатории разведцентра в Норфолке, сотрудники которого обрабатывали и анализировали данные космической разведки, и прежде всего те, которые касались СССР. Кроме того, разведцентр занимался вопросами ядерного планирования для Второго и Шестого флотов ВМС США на случай военных действий. А в здании разведцентра нахо-

дилось хранилище Единого комплексного оперативного плана, который, в частности, включал список более 150 целей, могущих стать объектом для ядерного удара. И ко всем этим материалам и документам Соутер имел доступ.

В начале 1986 года Соутер почувствовал, что за ним ведется наблюдение. Его подозрения еще больше усилились после того, как однажды агент ФБР в безобидном на первый взгляд разговоре предложил ему пройти проверку на детекторе лжи. Когда об этом узнали в Москве, то, проанализировав все обстоятельства, пришли к выводу, что Соутер попал под подозрение ФБР. Теперь трудно сказать, почему американская контрразведка заподозрила Соутера, можно только предполагать. Дело в том, что в августе 1985 года бежал в США находящийся в командировке в Риме заместитель начальника 1-го (американского) отдела КГБ полковник Виталий Юрченко. И вполне возможно, что во время допросов он упомянул о некоем сотруднике военно-морской разведки США, завербованном во время прохождения службы в Италии.

В Москве было принято решение о срочном вывозе Соутера из США, и в скором времени он уже находился в СССР. Некоторое время спустя Соутер направил в Президиум Верховного Совета СССР письмо с просьбой о предоставлении ему советского гражданства. Начиналось оно так: «Я, Соутер Гленн Майкл, прошу предоставить мне советское гражданство по политическим и личным причинам. Прослужив 10 лет в ВМС США, я заявляю, что правительство США никогда ничего не сделает из искренних и честных побуждений для установления мира на земле до тех пор, пока не будет твердо уверено в своем военном превосходстве. Оно не заинтересовано в существовании баланса сил ни с СССР, ни с какой-то другой страной. Второе политическое соображение, побудившее меня порвать с Америкой и обратиться с просьбой о предоставлении советского гражданства, заключается в том, что США пренебрежительно относятся к судьбе других народов...» В конце 1986 года он получил советский паспорт на имя Михаила Евгеньевича Орлова, которое выбрал сам. После этого ему была предоставлена работа в институте им. Андропова, где он читал лекции будущим разведчикам. А в начале 1987 года Михаила Орлова зачислили в кадры внешней разведки

КГБ с присвоением звания майор. Кроме того, за заслуги перед своей новой родиной Соутер был награжден орденом Дружбы народов.

Советское руководство активно использовало факт перехода Соутера в СССР для широкой пропагандистской кампании. Так, телевидение сняло о нем фильм, где он на примере Шестого флота США рассказывал об агрессивности американского империализма. Когда американцы узнали, что Соутер находится в СССР, то потребовали через МИД встречи с ним. Москва не стала противиться, и требуемая встреча состоялась. На ней Соутер заявил, что попросил убежища в СССР по своей воле и не имеет намерения возвращаться в США.

Работая в институте разведки, Соутер познакомился с преподавательницей английского языка Еленой, которая в апреле 1987 года стала его женой. Молодой семейной паре была предоставлена четырехкомнатная квартира в центре Москвы и просторная дача в Подмоскowie. После рождения в мае 1988 года дочери Александры к Соутеру приехали его родители, которые, поговорив с сыном, пришли к заключению, что он нашел свое счастье в Советском Союзе. Так же думали и все остальные. Но совершенно неожиданно для окружающих 28 июня 1990 года Соутер, находясь на даче, ночью спустился в гараж, сел в свои «Жигули», закрыл все двери и окна, включил мотор и отправился выхлопными газами. Утром на столе обнаружили две записки. В первой он сообщал жене о своем решении уйти из жизни и просил ее позаботиться о дочери. Во второй, адресованной руководству советской разведки, он просил сохранить о нем память как о честном и порядочном человеке, с большой любовью относившемся к СССР.

Трудно судить о том, что толкнуло Соутера на этот шаг. Думается, что основной причиной стало осознание Соутером того факта, что социализм, построенный в СССР, в корне отличается от того, что нарисовал он в своем воображении. Советская действительность совершенно не соответствовала тому справедливому обществу, в которое он так стремился. Даже гораздо более опытный и умудренный жизнью Филби с трудом нашел здесь свое место, а что тогда говорить о 33-летнем Соутере, еще не до конца избавившемся от юношеского романтизма и максимализма.

Евгений Попов

Pilgrim Travel Group

подробности на сайте www.pilgrim-group.org

9630 Bustleton Ave., Phila 19115

215-464-4565

6-16 декабря 6-20 декабря	ОТДЫХ В ДОМИНИКАНСКОЙ РЕСПУБЛИКЕ. (11-15 дней) ВСЕ ВКЛЮЧЕНО. курорт 5*	\$1950- \$2150 перелет включен
8-12 января	ЛАС ВЕГАС (перелет, отель, экскурсии)	от \$700
16-27 марта	ВСЕ ИЗРАИЛЬ - самый полный тур (12 дней)	\$1650+air
22 апр. - 2 мая	ПОРТУГАЛИЯ-ИСПАНИЯ (11 дней)	\$1650+air
3-13 мая	БЕНИЛЮКС-ШВЕЙЦАРИЯ (11 дней)	\$1850+air
10-19 июня	ИРЛАНДИЯ-Сев. ИРЛАНДИЯ - ШОТЛАНДИЯ-Уэльс-СЕВЕРНАЯ АНГЛИЯ (10 дней)	\$1900+air
2-12 сентября	ЧЕХИЯ-АВСТРИЯ-ВЕНГРИЯ самый популярный тур 2008-2013 (11 дней)	\$1625+air
3-14 сентября	ХОРВАТИЯ-СЛОВЕНИИ-БОСНИИ-ЧЕРНОГОРИИ (12 дней) самый популярный тур 2014-2019 и 2022	\$1850+air
3-13 сентября	АРМЕНИЯ-ГРУЗИЯ (12 дней)	\$1650+air
15-27 сентября	ГРЕЦИЯ-ТУРЦИЯ (13 дней)	\$1800+air

Jen Travel

215-725-3962
267-250-6020
www.jentravelus.com
lzytravel@gmail.com

ТУРЫ
АВИАБИЛЕТЫ
КУРОРТЫ
САНАТОРИИ
КРУИЗЫ

- ОФОРМЛЕНИЕ ДОКУМЕНТОВ
- ПЕРЕВОД ДОКУМЕНТОВ
- ПАСПОРТА. ВИЗЫ
- ПРИГЛАШЕНИЯ
- НОТАРИАЛЬНЫЕ УСЛУГИ
- АПОСТИЛИ

понедельник - пятница с 10 до 6 pm,
суббота - с 10 до 2pm.

11880 Bustleton Ave.
Phila, PA 19116

Скидки до 40%*

**ЗАСТРАХУЙТЕ СВОЙ АВТОМОБИЛЬ
В КОМПАНИИ СО ЗНАКОМЫМ ИМЕНЕМ**

**ОФОРМЛЯЕМ СТРАХОВКИ
ПО ВСЕЙ ПЕНСИЛЬВАНИИ
И НЬЮ ДЖЕРСИ**

8420 Bustleton Ave.,
Philadelphia, PA 19152
215-305-5555

2651 Huntingdon Pike,
Huntingdon Valley, PA 19006
215-709-5555

**Марат
Иошпа**

State Farm

*Возможность предоставления скидки и ее размер зависит от порядка, действующего в том или ином штате. State Farm Mutual Automobile Insurance Company, State Farm Indemnity Company-Bloomington, IL. Страховые полисы State Farm и обращения за ними, а также иные формы и требуемые удостоверения выполняются на английском языке. Перевод данного документа осуществлен в ознакомительных целях. При возникновении любых разночтений предпочтение отдается английской версии.

statefarm.com

NetCost market

NOVEMBER 4 - 16, 2022

NETCOST CLUB SPECIALS

COLD CUTS

FAMILY TREE
Value. Price. Quality.

Family Tree
Veal Bologna

\$6.49
/LB

SAVE \$1.50
/LB

CITTERIO
Fresco
Genoa Salame
Sliced 4 oz

\$2.69

SAVE 33%

FREE BREAKFAST
TO GO OR IN STORE

Eggo
Buttermilk
Blueberry

\$2.99

SAVE 30%

Kraft
Dressing 14 - 16 Oz
Selected Varieties

\$2.99

SAVE 40%

Animex S. A.
Tushenka Pork
400 g

\$2.99

SAVE 38%

Luigi Vitelli
Pasta 16 oz
Selected Varieties

99¢

SAVE UP TO 48%

Edy's
Ice Cream
48 oz
Selected Varieties

\$4.29

SAVE 43%

Friendly's
Ice Cream
48 oz
Selected Varieties

\$3.49

SAVE 42%

Lavazza
Coffee 12 oz
Selected Varieties

\$5.99

SAVE 40%

SHOP ONLINE www.NetCostMarket.com

OVER 30 ZIP CODES in PA AVAILABLE FOR HOME DELIVERY

All the SPECIAL PRICES are available with NetCost® Club membership only. Free registration in store or with online account. Details in-store or online at www.NetCostMarket.com

PACKAGES MAY VARY. IMAGES FOR ILLUSTRATION PURPOSE ONLY

• 11701 Bustleton Ave. | Philadelphia, PA 19116 (Leo Mall) | Tel. 267.672.2500
• 2417 Welsh Rd. | Philadelphia, PA 19114 (Bluegrass Plaza) | Tel. 215.795.3773

Читайте нашу газету
на сайте

www.adandlife.com

Спрос и
предложение
труда



JN Distributor

215-335-3584

МУЖЧИНЫ!!!

СТОЛЬКО ПРИЧИН ПОЗВОНИТЬ НАМ!

1. Близко - Northeast
2. Легко осваивается работа - склад, развозка заказов по магазинам
3. Английский - минимальный
4. Зарплата - МАКСИМАЛЬНАЯ

5. Срочно нужны
НОЧНЫЕ сторожа
ЖДЁМ ВАС!!!

Ambassador Home Care Agency требуются сотрудники, самые лучшие условия работы и бенефиты. 215-486-1080

EXPERT HOME CARE - требуется персонал по уходу на дому. Только у нас: бесплатная зубная и медицинская страховка, 401 K plan, отпускные/персональные дни. Отличная оплата, overtime и bonus. Тел. 215-364-0340.

Требуется Dental Assistant, Front Desk Manager for a dynamic growing Dental Office. Very good salary, benefits and bonuses. 215-355-4007, 267-243-2461.

**НИЗКИЕ ЦЕНЫ
НА СТРАХОВКУ
ВОВТАЙ**

для водителей траков



215-355-5050

**ТРЕБУЮТСЯ
МЕДСЕСТРЫ**
с опытом работы в NE Area

Хорошие условия и оплата

РЕЗЮМЕ ПО FAX: 215-953-9301

215-953-9225 АЛЕКСАНДРА или ИРИНА

АГЕНТСТВУ Comfort Home Care
по уходу за пожилыми на дому

ТРЕБУЮТСЯ ННА/Home Makers

Высокая зарплата, бенефиты.
Оплачиваемый отпуск.
Самая лучшая медицинская страховка.
У нас всегда есть работа.

215-355-8350

В медицинский офис на Full Time требуется receptionist/administrator. Знание английского и опыт работы не менее 1 года обязательны. 215-742-7033

В Home Care Agency требуются помощники по уходу за пожилыми людьми. Хорошая оплата, 215-953-9225 Ольга

В агентство Comfort Home Care требуются помощники по дому на полный/неполный рабочий день. Высокая зарплата, отпуск, самая лучшая медицинская страховка, бонусы. У нас всегда есть работа! Звоните по телефону (215)355-8350.

В офис физиотерапии требуется licensed massage therapist с опытом работы. E-mail your resume: Absolutetherapycare@gmail.com Звонить: 267-567-8910

В агентство по уходу за пожилыми людьми требуются "Independent Home Care Agency" помощники по уходу за пожилыми людьми. Высокая з/плата. Бенефиты. Отпуск. Оплачиваемый overtime. \$600 бонус при устройстве на работу. 215-821-3078

Требуется рабочий, помощник в бизнес по установке полов. 267-255-9005

Магазину NetCost Market требуются продавцы и кассиры на полный рабочий день, а также повар 267-672-2500

В Expert Home Care на Full time и Part time требуется RN. Опыт желателен. 215-364-0340

Агентству по уходу за пожилыми людьми требуется Director of Nursing and RN на Full/Part time с опытом работы. Резюме по email: recruit.homescare.1@gmail.com, чтобы получить полную информацию о работе.

A-TEAM HOME CARE - требуются ННА, PCW, хорошие benefits, отпуск. \$720 Hazard Pay, \$540 Loyalty pay, бонус \$500 для новых F/T сотрудников. 215-598-6991

Long haul reefer transportation company - требуется an entry level or experienced Dispatcher/Logistics Coordinator. Resumes, cover letter and salary requirements to operations@ntranslogistics.com

Long haul trucking company is offering a CDL Class A driver position for 4.5-5 days trip to CA/AZ. New equipment, friendly office personnel, timely and competitive salary, stability and assurance in future. Phone 215-776-3392

В связи с расширением компании N-Trans с подписанием новых контрактов - требуются водители грузовиков CDL класса A на стабильные рейсы. 215-776-3392

Требуется люди для работы на крыше с опытом и без. 267-243-8039

Comfort Home Care, Inc F/P time требуется Personal Care Aides/ младший обслуживающий персонал. Премия/Bonus для новых сотрудников. 215-355-8350

Health Smart Medical Center/Dr.Magidenko's office - требуется Medical Assistant. Bilingual is a must. Please email resume fax at 215-464-6046

Компании Niksen требуются на работу на вышках (tower climbing) с опытом и без. Также приглашаем на работу на самых выгодных условиях subcontractors. Стабильный заработок и самые высокие цены. 732-642-3300

Kats Jamison & Associates

Busy Feasterville/NE Philadelphia personal injury law firm seeks good-natured, responsible and punctual **front-desk Russian/English Speaking receptionist** to handle a multi-line phone system, manage and schedule calendar appointments, sort mail and other related tasks. Ideal candidates should have prior office experience, strong organizational skills, an attention to detail, and excellent written and verbal communication skills. Prior law firm experience is preferable.

- Must be proficient with MS Outlook and DocuSign software programs
- Proficiency with Needles law office management software preferred
- Fluency in Russian language.

Please forward resume and cover letter for consideration to Attn: :
Business Manager, 1 Bustleton Pike, Feasterville PA 19053,
via fax **215-396-8388** or via email: **business-manager@mkats.com**

Транспортной компании требуется кандидат на должность помощника офис-менеджера с возможностью продвижения на должность офис-менеджера в будущем. Резюме по адресу operations@ntranslogistics.com

Требуется AT TOWERS - SUBCONTRACTORS и ребята с опытом в сфере телекоммуникаций. Работа не дальше 4х часов от Филадельфии. Высокая заработная плата от \$250 до \$1500 в день. 267-309-0994 оставьте сообщение с вашим именем

Требуется люди для работы на siding & roofing. Опыт не обязателен. 267-353-6698.

В компанию All Care на customer service требуется сотрудник со знанием английского языка. Хорошие бенефиты, отличная страховка, оплата праздничных и выходных. Звоните после 5 PM. 267-243-3863

В ресторан требуются официанты и помощники на кухню со знанием английского языка. 215-971-6511

Требуется СЕКРЕТАРЬ со знанием английского языка и компьютера на полную рабочую неделю. Оплата чеком. Обращаться по телефону: (215) 431-0907

Требуется повар, помощник повара. Full time, part time . 443-854-9777

Требуется Массажист, желательно с license. Отправьте резюме по адресу: absolutetherapycare@gmail.com или звоните по тел. 215-464-8900

Приглашаем на работу home attendant. Отличные условия. 215-355-2358

В занятой гараж в Нордисте, Филадельфия, требуется МЕХАНИК с опытом работы. Дружный коллектив. Хорошая и своевременная оплата, можно наличными. (215) 500-6668

New Dermatology office in Feasterville looking for a person who must be fluent in English (#1) as my main patient base is English speaking but also Russian. Our starting pay is \$17 per hour, we offer health, vision, dental (employer paid) and 401k (with match.) I really want people who are looking to stay and grow with the practice and are team players. If interested, please send information over to Resume@pennderm.com and we can look into it.

В траковую компанию требуются водители. Опыт работы в США на траке и трейлере не менее 1 года. Гарантированная оплата от \$1775 до \$2700/неделю, Гарантируем годовую зарплату \$92K-\$140K. T.732-757-5343, 516-901-6171

Требуется девушка на работу в офис в Northeast. Хороший английский, знание компьютера, умение работать с людьми. 267-243-5423

Требуется Водители CDL class A. Рейсы на выгодных условиях. Мастерская, паркинг, склад в одном месте. 267-334-7880

Компании Doors and Windows требуются INSTALLERS/ УСТАНОВЩИКИ. 215-338-4126

В дневной санаторий на Rennard требуется женщина для работы на кухне и по уходу за пожилыми людьми. Оплата чеком. Легальный статус обязателен. 215-671-0200

Kitchen & Bath требуется designer/salesperson. Опыт не менее 2-х лет, возраст не моложе 21 года. Прекрасная оплата, условия работы. 215-704-7300 Влад

В дневной санаторий на Реннард требуется водитель на полный рабочий день. Оплата чеком, легальный статус обязателен. 215-671-0200

Требуется помощник Physical therapist, PT. Умение проводить массаж и знание английского и русского языков обязательно. 215-671-0200

В Петровский Маркет срочно требуются Кассиры и помощники повара на кухню. 215-330-1024

Требуется повар и помощник повара. Работа в утренние часы, оплата чеком, бенефиты. 267-230-7341

Транспортная компания ищет кандидата на должность **ПОМОЩНИКА ОФИС-МЕНЕДЖЕРА** с возможностью продвижения на должность офис-менеджера в будущем

Говорить по-английски, компьютерные навыки и основные программы Microsoft

Сильные математические и расчетные навыки, хорошая память, организаторские способности и самодисциплина, а также способность работать в быстро меняющейся среде, чтобы уложиться в сроки

Компания обеспечит возможность обучения и повышения квалификации, пока кандидат желает развиваться

Пожалуйста, отправьте ваше резюме по адресу operations@ntranslogistics.com

ТРЕБУЮТСЯ
в сеть ресторанов в Филадельфии

- ПОВАРА-ПРОФЕССИОНАЛЫ
- ОФИЦИАНТЫ
- ПЕВЕЦ/ТАМАДА
- ПОСУДОМОЙЩИК

215-206-7686 • 267-506-6787



АГЕНТСТВО

A-TEAM
Home Care
215-598-6991

ОБЕСПЕЧИМ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ УХОД И ПОМОЩЬ
ДЛЯ ВАС И ВАШИХ БЛИЗКИХ

the BEST 2019 the BEST 2020 the BEST 2021 **Мы - лучшие!**

**Каждый наш новый сотрудник
получит бонус в размере более, чем**
\$2,000

Ольга Стоянова
Поможет вам получить программу
Waiver
и все связанные с этим сервисы

АБСОЛЮТНО БЕСПЛАТНО
267-269-7598

Ambassador
Home Care Agency
Your Home Health Guardians

ПОМОГАЕМ ОФОРМИТЬ ПРОГРАММУ
WAIVER
АБСОЛЮТНО БЕСПЛАТНО
215.486.1080

У НАС САМЫЕ
ВЫСОКИЕ
ЗАРПЛАТЫ
И БОНУСЫ!

Гражданам Украины
Хотите результат - Обращайтесь

Профессионалы помогут оформить документы
для получения статуса TPS
(Temporary Protection Status),
разрешения на работу,
а также заполнить документы для приглашения в США
по программе Uniting for Ukraine.

267-528-9911

Health Smart Medical Center is looking for bilingual Medical Assistant. please email inquiries and CV/Resume to manager@healthsmartmed.com

Работа. Нужны рабочие на стройку. Внутренние и наружные работы. 267-210-5321

В ресторан требуются повара и официанты. 215-671-1990

Ищу специалиста по каминам. 267-237-4316

Приглашаем на работу квалифицированных Home Care Attendants. Зарплата до \$15+. 215-220-3920

Требуется **ВОДИТЕЛЬ** CDL на региональные рейсы. Оплата - Заработок 2500 \$ в неделю. Минимум 3200 миль в неделю гарантированы. Volvo автомат, повторяющиеся регулярные рейсы, дома через день. 1-609-457-6819. 1-609-457-6819

Triumph Home Care приглашаем на работу квалифицированных home care attendant Отличная зарплата. 215-220-3920

Требуются на постоянную и временную работу с опытом и без: помощники повара, кассиры, продавцы, рабочие. 215-357-4011

Divinsky Law Firm, PC. ищет целеустремленных и организованных сотрудников на несколько должностей [адвокат, помощник юриста]. *Мы готовы помочь вам войти в курс дела *Хорошая атмосфера, достойная зарплата *Требуется хорошее владение английским, русским, компьютером *Желателен опыт работы в офисе. Присылайте резюме - marina@divlawpa.com. 267-631-1200

Компании HVAC требуются специвисты по ремонту оборудования. \$300+ в день. Специалисты по установке оборудования - \$250+ в день. Помощники - \$170 в день. 215-429-6638

В АВТОСАЛОН/ DEALERSHIP в центре Нордиста требуется энергичная СОТРУДНИЦА (сотрудник) для заказа и учета автозапчастей. **ТРЕБОВАНИЯ:** ответственность, хорошее знание английского, компьютера. Опыт работы приветствуется (267) 504-2458 Дружный коллектив, стабильный график работы. Своевременная оплата, можно наличным

В Action physical therapy на Part time (16 hrs /week) требуется сотрудник на Front Desk. 215-947-3443 Resume направляйте на адрес: Resonsept@gmail.com

В покрасочный цех требуется **DETAILER** (чистка и восстановление салонов). Хорошие условия и коллектив. 267-504-2458

В покрасочный цех требуется **BODYMAN** (подготовка автомобилей к покраске). Опыт приветствуется. Хорошие условия и коллектив. 215-500-6668

В авто покрасочную мастерскую (Auto Body shop) требуется квалифицированный **ПОКРАСЧИК** с опытом работы. Хорошие условия работы, дружный коллектив, своевременная оплата, возможность карьерного роста. (267) 504-2458

В авто фарбувальний цех (Auto Body shop) потрібен кваліфікований **АВТОМАЛЯР** з досвідом роботи. Хороші умови роботи, товариський колектив, своєчасна оплата, можливість кар'єрного росту. (215) 500-6668

Мужчины!!! Столько причин позвонить нам! Близко -Northeast, легко осваивается работа- склад, развозка заказов по магазинам, английский минимальный, зарплата-максимальная! А также срочно нужны ночные сторожа Ждём Вас!!! JN Distributor, тел. 215-335-3584

Успешной компании по продаже окон и дверей требуется **SALES-PERSON** со знанием русского и английских языков. 215-338-4126

В строительную компанию требуются работники с опытом работы в строительстве. Легальный статус. Оплата чеком. Хорошие условия и коллектив. 267-230-2600

Требуются работники по уходу: бонус - \$1,000, зарплата - до \$15+ и бенефиты, включая медицинскую страховку. Справки по телефону 267-277-2800

В авто фарбувальний цех (Auto Body shop) потрібен кваліфікований **АВТОМАЛЯР** з досвідом роботи. Хороші умови роботи, товариський колектив, своєчасна оплата, можливість кар'єрного росту. (267) 504-2458

В медицинский офис требуется работник со знанием русского и английского языков, компьютера. Желательно, с медицинским образованием. Возможно обучение. 215-789-5498

Автосервису требуется работник на должность главного менеджера. Необходимо знание английского языка.. 215-774-5100 и 717-701-9244

В новый салон в Jenkintown требуются маникюрши, парикмахеры, бровисты. Звонить, (лучше-писать) Кристине 267-916-2511

В Dental office в Трентоне требуется **DENTAL ASSISTANT**, желательно с опытом, **FULL TIME position, all benefits.** 609-392-2224, 609-647-5802 Ирина

Commercial Cleaning соищет ответственных женщин и мужчин для уборки офисов. Утренние и вечерние часы. 4-5 часов в день. С понедельника по пятницу King of Prussia. Опыт не нужен, научим. Английский язык не требуется. Текст 1-610-955-8000

Живу в Филадельфии zip 19152. Документы в процессе. В поиске работы- рассматриваю разные варианты: выгул собак, Домработница, Няня, Работа сиделкой, Работник кухни, Ресторан /Кухня, Фермер, Продажи из дома, Продажи в ТЦ, уход за пожилыми или детьми, помощь в разных сферах, Управление недвижимостью, подсобный работник, помощник на кухне или в частном доме, Сотрудник склада, работа в саду, присматривать за детьми или пожилыми - авто нет, (права есть) английский начальный! Честная, активная, трудолюбивая, возможно есть вакансии в агентствах +19293330149

Занятия



Педагог по фортепьяно, с большим преподавательским и концертным стажем, набирает учеников любого возраста. Цены умеренные. Тел. 215-677-1426.

Уроки английского с Еленой. Подготовка к экзамену на гражданство. 215-407-2239

MEALS DIRECT

**ДОСТАВЛЯЕМ
3 РАЗА В НЕДЕЛЮ
ГОРЯЧИЕ ОБЕДЫ, УЖИНЫ
И СВЕЖИЕ ПРОДУКТЫ**

Теперь вы сами формируете своё меню на неделю вперёд
(меню обновляется каждый месяц).

Широкий ассортимент блюд
и продуктов питания.

Помогаем проверить наличие,
а, при необходимости,
и получить программу
от штата Пенсильвания.

За любой дополнительной информацией
звоните **267-921-9354**

**РЕМОНТ И УСТАНОВКА
ВСЕХ ВИДОВ КРЫШ И ОКОН**

ROOFING & WINDOWS

267-243-8039 www.alsroofing.org

Joseph Levine & sons

• Сервис
• Традиции
• Достоинство

(215) 942-4700

ИСТОРИЧЕСКАЯ СТРАНИЦА

Президент компании Джозеф Левин (1945-2015) помимо того, что руководил бизнесом, которым его семья владеет более 130 лет, являлся одним из активнейших лидеров еврейской общины Филадельфии

В компании работает первый в Филадельфии русскоязычный директор еврейского похоронного дома, активный деятель Еврейской Федерации Юрий Гопштейн являющийся в настоящее время и Президентом культурно-религиозного центра Kehilat Re'im

Юрий Гопштейн возьмёт на себя все заботы об организации похорон близкого вам человека, а также даст вам исчерпывающую информацию по **ПРОГРАММЕ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОГО ПЛАНИРОВАНИЯ**, которая отличается:

- Специальной программой для членов организаций Ветеранов и инвалидов войны и Ветеранов войны и труда
- Доступностью цен • Удобством оплаты
- Захоронения на всех кладбищах

ДОСТУПНЫЕ ЦЕНЫ НАИЛУЧШИЙ СЕРВИС 1-800-992-3339

При необходимости Юрий придет к вам домой.

4737 Street Road, Trevose, PA 19053 (215) 942-4700 Jonathon D. Levine, Supervisor	1002 West Skippack Pike, Blue Bell, PA 19422 (215) 942-4700 Brian M. Levine, Supervisor	2811 West Chester Pike, Broomall, PA 19008 (215) 942-4700 Kevin Bloch, Supervisor
---	---	---

CDL TRAINING!

ОКАЗЫВАЕМ ПОМОЩЬ В ПОЛУЧЕНИИ CDL LICENSE CLASS "A"

- ✓ ПРЕДОСТАВЛЯЕМ ТРАКИ ДЛЯ ТРЕНИНГА
- ✓ ПОМОГАЕМ НАЗНАЧИТЬ ТЕСТ В КРАТЧАЙШИЕ СРОКИ
- ✓ СОПРОВОЖДАЕМ НА ЭКЗАМЕН
- ✓ ОКАЗЫВАЕМ ПОМОЩЬ С ПОСЛЕДУЮЩИМ ТРУДОУСТРОЙСТВОМ



267-441-6600 | 267-455-4433

Ян Брайловский проводит набор детей для индивидуальных занятий по математике и шахматам. Возможно и в онлайн режиме. Тел. 267-968-6923, 215-969-4034

Высококвал. тренер - частные уроки по футболу для детей, которым нужно подтянуть технический и тактический кругозор: (609)937-5876,

Опытный тренер даёт уроки настольного тенниса у вас дома. Т. 267-242-7173

10 уроков - как читать на иврите. 215- 671- 19 81, 215-432- 7 2 24

Квалифицированный преподаватель дает уроки математики, физики, химии и science 215-888-3926 Оставить сообщение



Rent

Сдаются apartments на Bustleton av. Звонить до 4 вечера 215-778-4900

В центре NE сдаются в рент полностью отремонтированные помещения: 2 units, 2 этаж, каждый по 1,200 sq ft. Паркинг, место для рекламы. Рядом остановка автобуса. Идеальное помещение для accounting & law office бизнесов. 267-243-2461

Сдаётся в рент бизнес Dry Cleaning полностью оборудованный. 215-275-4710. Михаил

Сдаётся квартира в кондомплексе. 2 bdr, 2 bath, 2-й этаж с балконом, после ремонта. Р-н Red Lion Road Miand Veree Road, zip 19115. 267-255-0604

В Holland (school Council Rock) сдаётся квартира с 2 спальнями и 1 туалетом после полного ремонта. В комплексе бассейн и теннисный корт. 267-255-0604

Сдаётся в центре города в тихом р-не Bella Vista townhouse в идеальном состоянии. Все appliances. 3 спальни, 2 master bedroom. Деревянные полы. Свежеокрашенный. \$2,500 + utilities. 267-391-7419

Сдаётся 2-й этаж дуплекса в Bensalem. 3 спальни, ванная. После ремонта. Свежевыкрашен. Деревянные полы, балкон, backyard. Ц/К. \$2,500+ utilities. 267-391-7419

Сдаётся на 8051 Moro Str. PA 19136. 2 спальни, ванная. После ремонта. Ц/К. деревянные полы. Балкон. Всё новое. \$1,700. Всё включено 267-391-7419

Сдаётся комната с отдельным входом частично меблированная в town house для одного человека с конца ноября. Есть кухня, душевая, стир., суш. машины, парковка, зона барбекю. Рядом остановка общественного транспорта и магазины. Тихое спокойное место. 19116. 215-349-0558

С 1 декабря сдаётся 2 bdr апартамент на 2-м этаже дуплекса с гаражом и бейсментом. 267-984-0808

Сдаётся дом в р-не старого Bell's Market. 3 спальни, гараж, бейсмент. Недалеко от лучшей школы. \$2,000/mo+ utilities. 215-852-1189

Сдаётся 2-й этаж дуплекса в р-не Algon & Rawns. 3 спальни, 2 ванные, ц/к, деревянные полы. После ремонта. Стиральная / сушильная машины. \$1,700+ utilities 267-391-7419

Сдам студию со всеми удобствами работающим людям без вредных привычек. 267-467-2981

Сдаётся с 1 декабря 2 bdr apt на 2-м этаже дуплекса в р-не Петровского Маркета. Хорошее состояние. 267-736-9462, 267-269-3625



НУЖНО ПРОДАТЬ ИЛИ КУПИТЬ НЕДВИЖИМОСТЬ в РА? Галина Сергеева поможет. 215-201-6979, 1800-213-7431

Служба ухода на дому. Позвоните и узнаете о нас больше. 215-220-3920

Продаётся или сдаётся дача-квартира в Bungalow Community в Catskills в р-не Монтиселло. Две спальни, две террасы из каждой спальни. Бассейн. Цена по соглашению. 551-242-7177 Лера

Поступил в продажу 2х-этажный кондоминиум в Somerton Station: 609 Edison Ave #F, PA 19116. 2 спальни, 1.5 ванные, ЦК. Простор \$215,000.00. Газ и вода включены в Association Fee. Кондоминиум расположен недалеко от станции поезда и остановки автобуса. RE/MAX Elite, Геннадий Фиш. телефону 215-962-0880.



Услуги

ELIZA CONSTRUCTIONS GROUP, LLC выполняет все виды внутренних и наружных работ. Обслуживаем residential, commercial, real estate properties, 15 лет в бизнесе. 267-210-5321

НАРУЖНЫЕ РАБОТЫ, ЛЮБЫЕ ПРИСТРОЙКИ К ДОМУ, ЗАБОРЫ, ДЭКИ, НАВЕСЫ, FRAMING. 215-715-6329

КРЫШИ- плоские, шиферные, деревянные. SIDING, GUTTERS. Окна, двери, Деревянные навесы. Лицензия, качество и гарантия. 15 лет в бизнесе. 267-210-5321

СТРОИТЕЛЬНЫЕ РАБОТЫ. Качественная, профессиональная покраска, внутри дома и снаружи, полы: паркет, ламинат, керамика. Переоборудование и finish basement. Окна, двери. Licensed & insured. 215-715-6329

LANDSCAPING. ДИЗАЙН УЧАСТКОВ, MULCH, КАМНИ. РATIO. ЧИСТКА ЗАРОСЛЕЙ. УДОБРЕНИЕ ТРАВЫ, ВЫРАВНИВАНИЕ ЛАНДШАФТОВ. ОБРЕЗАЕМ ДЕРЕВЬЯ И КУСТЫ. 215-715-6329

VIKAR construction. Внутренние работы: • керамическая плитка • полы: паркет, ламинат, винил • малярные работы • окна, двери. Качественно и доступно. Тел. 215-676-0165, 215-906-2409; 215-760-1209.

Перевозим дома, квартиры, офисы. Умеренные цены. Бесплатная оценка работ. Качество и порядочность гарантируем. Тел. 215-651-8796.

Болезни суставов и позвоночника не дают нам полноценно жить и работать. В медицинском центре проводится мягкое и безболезненное лечение. 215-671-8840.

Компания "Sunset Auto Repair" поможет привести в порядок ваш автомобиль. Тел. 267-343-3317, Никита, Михаил.

ПАССАЖИРСКИЕ ПЕРЕВОЗКИ
в аэропорты (индивидуальные и шатл). Морские порты, консульства. Любые поездки по городу. Работаем в режиме такси. Обслуживаем свадьбы и другие торжества. К вашим услугам минивены от 1-17 мест. Тел. 267-403-9900

Услуги по омоложению лица и другие косметические процедуры предлагают опытные лицензированные косметологи "Absolute Smile". 215-331-7585, 215-774-5050, 215-355-4007

ЛЮБЫЕ РЕМОНТНЫЕ РАБОТЫ. РАЗУМНЫЕ ЦЕНЫ. *Бетон *Малярные *Столярные *Сантехника *Электрика *Ламинат *Ковролин. 267-777-2043, 267-670-6641

РЕМОНТ КОМПЬЮТЕРОВ. Десктоп, лаптоп и серверов. Дизайн, установка, конфигурация office and home network. Бесплатная диагностика *Сборка компьютеров на заказ *Удаление вирусов *Восстановление данных. 267-971-5807 support@snc-service.com

ИММИГРАЦИОННОЕ ПРАВО. Опытный адвокат Елена Алексеева. Первая консультация. (215) 494-9289; e-mail: elena@temkinlegal.com; website: www.temkinlegal.com См. рекламу в газете. 215-494-9289

Любые ОКНА И ДВЕРИ, любой дизайн. Быстро, качественно, хорошие цены, инсталлируют. Давно зарекомендовавшая себя компания, открыла второй магазин. См. рекламу. 215-338-4126

A TEAM - агентство Home Care предлагает новым full time сотрудникам Hazard pay + БОНУС - \$150 и прекрасные бенефиты. 215-598-6991

Ремонтирую и продаю швейные машины и пылесосы по доступным ценам. Тел. 215-869-3856 Саша

ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ РАБОТЫ. Commercial, residential, industrial. 267-393-2375. Tony

РЕМОНТ И ПЕРЕТЯЖКА МЯГКОЙ МЕБЕЛИ с возможным изменением дизайна. Работа проводится на дому или с вывозом. 267-443-0829 Валерий

Профессиональные услуги. ПЕРЕВОД ДОКУМЕНТОВ. Инна тел: 443-831-3695 email: sfera77@hotmail.com

Услуги по омоложению лица и другие косметические услуги. 215-355-4007

Dallmer Adjusters Inc. - максимальная финансовая компенсация от вашей страховой компании в случае повреждения жилья и имущества. **БЕСПЛАТНАЯ ОЦЕНКА.** Мы постараемся прислать незамедлительно оценщика к вам домой. Добиваемся для клиента наибольшей выгоды. 215-245-4504 Please speak English

ROOFING, SIDING, GUTTERS. Ремонт крыш, сайдинга и водостоков. Free Estimate. 267-353-6698

Не надо терпеть боль в одиночку. Приходите, мы поможем. Услуги физиотерапевта. 215-464-8900

Болезни ног. Доктор делает домашние визиты. 215-333-9941

Физическая реабилитация в офисе и на дому. 215-953-9944

Botox and Dermal fillers в опытных руках лицензированного специалиста. 267-990-8668

Профессиональная помощь от наркотической зависимости по доступным ценам. Прогрессивные методы лечения, анонимность. Все виды страховок с планами PPO или наличный платёж. 714-798-3423

Alex & Son. Выполняем все виды ремонтно-строительных работ: электрика, сантехника, окна, двери, полы. Переоборудуем ванны, кухни, бейсменты. **ПРОЧИЩАЕМ КАНАЛИЗАЦИИ С ГАРАНТИЕЙ.** Ремонт хитеров и бойлеров. 267-596-4829 Алекс

Каменщик-профессионал выполняет любые виды работ из кирпича, блоков, мелкие бетонные работы. Подпорные стенки, отмостки, площадки под кондиционеры. Патио. Качественно. Недорого. 267-401-8204

ПОСЫЛКИ ИЗ США В РОССИЮ. Доставку можно оформить на сайте: easyship.ru или по адресу: 9808 Bustleton ave., Philadelphia (Петровский Маркет). 929-999-7648, 973-771-4420 (Подробности в рекламе)

ПОЕЗДКИ В АТЛАНТИК-СИТИ. Ежедневно. Комфортный автобус. Специальный бонус от казино. Пожалуйста звоните: (267) 226-8515

Высококласный специалист по ландшафтному дизайну приведёт в порядок ваш двор и сделает это с удовольствием. Подрезка деревьев, стрижка травы, внесение удобрений, уборка сорняков и мн. др. 267-939-4046, 215-388-0301

Добрая, трудолюбивая, любящая детей женщина с Украины предлагает услуги по уходу за детьми или пожилыми людьми с проживанием. 267-939-2486

В агентстве Ambassador работают опытные и квалифицированные специалисты по уходу за людьми с умственными и физическими проблемами, включая деменцию и болезнь Альцгеймера. 215-486-1080

Доставляем еду на дом. Принимаем всех клиентов, имеющих программу waiver. 718-200-9044

Устанавливаем камеры безопасности. Профессионально. Быстро. Доступно. 934-222-4411

Реабилитационно-оздоровительный Центр Liberty Pointe предоставляет сервис по уходу и реабилитации пациентов с возможностью длительного проживания и лечения. В Центре говорят на русском, украинском и на языках ряда стран бывшего СНГ. 215-348-2883. Алла Волкова

Компания HotMeals уже в течение 5 лет доставляет горячую домашнюю еду по домам пожилых филаделфийцев, имеющих программу от штата. Если вы заинтересовались, звоните 215-869-8047

Handyman Constructor. **СТРОИТЕЛЬНЫЕ РАБОТЫ** внутри и снаружи дома. Опыт работы 22 года. Качество гарантируется. 267-968-7582 Слава

Малярные работы. Хорошие цены. 215-776-7661 Алик

Сертифицированные Сантехники предлагают свои услуги любой сложности по всей Филаделфии. 267-670-6516 Андрес, 267-444-2903 Андрей

Goldsteins Rosenberg's Raphael-Sacks INC

Семейный бизнес, посвящённый службе русской общины

Мы поддержим вас в трудный час, снимем с вас бремя забот и максимально облегчим ваши страдания. Мы гарантируем САМЫЕ НИЗКИЕ ЦЕНЫ и помогаем с покупкой мест на любом кладбище по вашему усмотрению. (значительная экономия при предварительном планировании) Предоставляем финансовую помощь членам русской общины, беспроцентный кредит, большие скидки для ветеранов войны и труда. В случае необходимости обеспечиваем транспортом и проводим консультацию на дому. **Мы приветствуем в нашем штате**



Леонида Колтмана
(Licensed Funeral Director, член Коллегии Директоров Congregation Beth-Solomon)

и кантора

Бориса Казанского
(консультанта по религиозным вопросам).



В их лице вы найдете людей, хорошо понимающих, сочувствующих вашему горю и готовых помочь советом и поддержкой.

215-927-5800

1-800-622-6410

Suburban North Chapel

Bruce Goldstein Supervisor

Carl Goldstein Supervisor

310 2nd Street Pike
Southampton, PA 18966
(between County Line & Street Road)

6410 N. Broad Street
Philadelphia, PA 19126

Разное

Курорты Венгрии, Болгарии, Чехословакии. 267-250-6020.

Центр лечения от наркотической зависимости. South California Road to Recovery. Срочная круглосуточная помощь! Одна из лучших лицензированных клиник в Калифорнии. 714-798-3423

Вниманию пожилых людей, имеющих программу от штата PA! **БЕСПЛАТНО** доставим к вам домой свежеприготовленную еду и молочные продукты. Подробности по телефону 267-277-2800

Евреи, недавно приехавшие из Украины, нуждающейся в помощи, звоните раввину Айзексону по телефону 215- 432- 7 2 24

Знакомства

Мужчина 39 лет хочет познакомиться с гражданкой США. 267-528-7520

Женщина, 70, пенсионерка, давно в Америке. Познакомлюсь с мужчиной соответствующего возраста. 272.770.8172



В клиниках Absolute Smile Вам предложат полный комплекс стоматологических и эстетических услуг.

Лучшее качество.

Доступные цены.

215-355-4007
215-331-7585

ПРОФЕССИОНАЛЬНО ВЫПОЛНЯЕМ ЛЮБЫЕ ВИДЫ САНТЕХНИЧЕСКИХ РАБОТ
267-205-0247 Денис

PENNSYLVANIA DERMATOLOGY SPECIALISTS 1122 Street Road #204 Southampton PA 18966

ЛУЧШАЯ ДЕРМАТОЛОГИЧЕСКАЯ КЛИНИКА В SOUTHAMPTON
полный спектр медицинских, хирургических и косметических дерматологических услуг

215-999-SKIN (7546) www.pennderm.com info@pennderm.com



Absolute REALTY GROUP

Boris Volynsky

Broker/ Owner Multi-Million Dollar Producer 100% Club Member

Office: 215-953-9500; 215-953-9501
bvvolynsky@yahoo.com Fax: 215-953-9502 Cell: 215-837-0405
1051 County Line Road Suite 107, Huntingdon Valley, Pennsylvania PA 19006

Ваш досуг

Решение
Судоку
в №44, 2022 г.

3	7	5	6	9	8	2	4	1
2	1	8	7	5	4	9	6	3
6	4	9	3	2	1	8	5	7
4	6	7	5	3	2	1	9	8
1	5	3	4	8	9	7	2	6
9	8	2	1	7	6	5	3	4
8	9	6	2	4	7	3	1	5
7	3	1	9	6	5	4	8	2
5	2	4	8	1	3	6	7	9

	3							
		1			7	6	8	5
9		7	1					
	4						1	8
5			9		6			4
8	9						6	
					1	8		9
2	5	9	6			7		
							2	

ПЕЧАТАЕМ:
КНИГИ
БРОШЮРЫ
ПЛАКАТЫ
ПОСТЕРЫ
КАТАЛОГИ
ФОТОГРАФИИ
БИЗНЕС КАРТОЧКИ

ЛЮБОЕ
КОЛИЧЕСТВО
ЭКЗЕМПЛЯРОВ

215-354-0842

ВОЗМОЖЕН ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ ПЕРЕВОД
С РУССКОГО НА АНГЛИЙСКИЙ И С АНГЛИЙСКОГО НА РУССКИЙ

Окончание. Начало на стр. 12

меньшинств, включая гугенотов, меннонитов, амишей, католиков, лютеран и евреев из Англии, Франции, Голландии, Германии, Швеции, Финляндии, Ирландии и Уэльса. Проспект перевели на несколько языков и распространяли по всей Европе. На своей земле Пенн намеревался заложить правовую основу этического общества, в котором власть исходит от народа, от «открытой разумности», во многом схожего с принципами проведения квакерских деловых собраний. Тюремь должны быть устроены по-новому, исправлять выполнением работ в «мастерских», а не через адские наказания. Нормы общественного поведения были довольно пуританскими: запрещались ругань, ложь и пьянство, а также «холостачьи увеселения», такие как театр, азартные игры, пирушки, маскарады.

Пенн создал более двадцати проектов своих «Основ правительства», конституции Пенсильвании. Он заимствовал идеи Джона Локка, который имел подобное же влияние на Томаса Джефферсона, но добавил свою собственную революционную идею — использование поправок — Пенн закрепил письменную основу, которая может развиваться в соответствии с требованиями меняющегося времени. Пенн надеялся, что исправленная в будущем конституция вместит в себя инакомыслие и новые идеи, а также надеялся, что социальные изменения будут вноситься в текст, и это позволит избежать восстаний и революций.

Пенн столкнулся с ещё одной



серьёзной имущественной проблемой. Из-за пренебрежения к административным деталям он не обращал внимания на мошенничество своего управляющего — квакера Филиппа Форда, который присвоил значительные суммы, получаемые из поместья Пенна. Форд пользовался привычкой Пенна подписывать бумаги, не читая их. Один такой документ оказался актом передачи Пенсильвании в собственность Форду, который потребовал с Пенна арендную плату, которую тот был не в состоянии заплатить.

Пенсильвания быстро росла, и число её жителей составляло 18100 человек, а Филадельфии — более 3000 человек. Филадельфия была зелёным городом. Мудро спланированные скверы

и усадьбы делали город красивым и удобным для жизни. Магазины были полны товаров, что удовлетворяло требованиям богатых граждан и доказывало жизнеспособность американского рынка для английских товаров. Но особенно порадовала Пенна веротерпимость — представители разных религиозных общин жили здесь в мире и согласии. Высокий уровень грамотности и интеллектуальная открытость сделали Филадельфию лидером в области науки и медицины.

...Пенн вернулся в Англию и сразу же оказался втянутым в финансовые и семейные проблемы. Он надеялся, что его старший сын Уильям станет его преемником в Америке, но тот вёл распутную жизнь, его карточные долги составляли несколько тысяч фунтов. В то время Пенн был не в состоянии уплатить карточные долги своего сына, так как его собственные финансы были не в порядке. В Америке он был должен около 30 000 фунтов стерлингов, он раздавал щедрые кредиты, которые не сумел заставить вернуть назад. Хуже всего обстояли дела с Филиппом Фордом, тем финансовым консультантом, который обманул Пенна на тысячи фунтов, мошенничая с арендой ирландских земель Пенна. Он вымогал у Пенна деньги. Когда в 1702 г. Форд умер, его вдова Бриджит пригрозила продать Пенсильванию, так как она была наследницей мужа и его прав на землю. Пенн послал сына Уильяма в Америку, чтобы разобраться с делами, но тот оказался столь же ненадёжным помощником как и в Англии. Имущественные споры

ставили под угрозу конституцию Пенсильвании. В отчаянии Пенн попытался продать Пенсильванию Короне, прежде чем Бриджит Форд узнаёт о его планах. Пенн настаивал на том, что колония должна сохранить достигнутые гражданские свободы. Он не смог заключить сделку. Миссис Форд передала дело в суд. В возрасте 62 лет Пенн оказался в долговой тюрьме. Однако сочувственное отношение правящей верхушки к Пенну позволило перевести его под домашний арест, а Бриджит Форд была лишена права претендовать на Пенсильванию.

Пенн устал от политиканства и беспокойств, связанных с управлением Пенсильванией, но его друг, адвокат Логан умолял его не оставлять свою колонию из-за страха, что Пенсильвания может попасть в руки какого-нибудь мошенника, который сведёт на нет все хорошее, что было достигнуто. Во время своей второй попытки продать Пенсильванию обратно Короне в 1712 г. Пенн перенёс инсульт. Второй инсульт случился через несколько месяцев. Пенн был не в состоянии говорить или заботиться о себе. Кроме того, он постепенно терял память. С 1713 г. он превращается в прикованного к постели паралитика.

Уильям Пенн умер в 1718 г. в своём доме в Рускомбе в Беркшире, не имея ни гроша, и был похоронен в могиле рядом со своей первой женой на кладбище дома собраний близ Чалфонта в Бэкингемшире, в Англии. Его жена как единственная наследница оставалась де-факто владельцем Пенсильвании, пока не умерла в 1726 г.

ХОЗЯЙКЕ НА ЗАМЕТКУ

Если пирог с трудом отделяется от противня, нужно поддержать противень над паром или поставить его на несколько секунд в холодную воду, налив в мелкую посуду.

• Если вы порезали палец, и у вас нет под рукой перекиси водорода или другого необходимого средства, чтобы остановить кровь, посыпьте ранку сахаром, кровь немедленно остановится.

• Запах масляной краски, который держится в квартире после ремонта, быстро исчезнет, если в нескольких местах поставить тарелки с солью.

• Стёкла автомобиля не запотеют, если их протереть влажной солью, завернутой в марлю.

• Не выливайте воду, в которой варились овощи. Остудите и полейте этим отваром комнатные цветы.

• Ржавчина с плиты исчезнет, если протереть её поверхность горячим растительным маслом.

• Протрите новую столовую клеёнку смесью уксуса и молока (пополам), это предохранит её от трещин.

• Неприятный запах на кухне исчезнет, если сжечь сухую апельсиновую или лимонную корку

• Ржавые пятна с ванн и раковин можно удалить 5-процентным раствором щавелевой кислоты, перекисью водорода с добавкой нашатырного спирта или горячим уксусом, в котором растворено немного поваренной соли.

• Складка на брюках держится дольше, если её протереть с изнанки сухим мылом, затем прогладить.

• Когда гладите галстук, вставьте между его верхним и нижним слоем кусочек картона, тогда швы не отпечатаются.

• Затупились ножницы — достаточно порезать ими наждачную бумагу.

• Для того, чтобы избавиться от грязи и плесени на швах в ванной нужно:

в мисочку налить стакан горячей воды и сделать крепкий содовый раствор (две столовых ложки с горкой), туда же столовую ложку стирального порошка. После взять зубную (или любую другую) щеточку и отмыть швы. Это можно делать и губкой для посуды, используя ее жесткую сторону. После нескольких обработок плесень больше не вернется.

• Если нужен только белок, а желток необходимо сохранить на несколько дней, следует проткнуть яйцо иглой с двух сторон — белок вытечет, а желток останется в скорлупе.

• Если варить яйца на сильном огне, белок становится твердым, а желток более мягким. А если варить на медленном огне, желток приобретёт твердость, а белок останется рыхлым. Поэтому лучше варить яйца на умеренном огне.

• Чтобы суп с домашней лапшей не получился мутным, опустите лапшу на минуту в горячую воду и откиньте на сито, а затем уж положите в бульон и варите до готовности. Такой же совет можно дать и относительно рисового супа: промытый рис положите на 3-5 мин в кипящую воду, откиньте на сито, а затем засыпьте в бульон.



• Если картофель варится «в мундире», проколите кожуру в нескольких местах — он не рассыплется.

• Жареный картофель приобретёт приятный вкус, если при приготовлении добавить в него 1 ч. ложку горчицы.

• Чтобы у жареной птицы была хрустящая корочка, за 10 мин. до окончания жарки побрызгайте курицу, утку или индейку соленой водой.

• Замороженную рыбу положите в полиэтиленовый пакет, завяжите и опустите в теплую воду. Рыба оттаит быстрее, чем просто при комнатной температуре.

• Фасоль станет вкуснее и питательнее, если воду слить сразу же после кипячения, затем залить холодной и добавить в неё 3 ложки растительного масла.

• Чтобы куски рыбы во время жарки не разваливались, надо их посолить, обвалять в муке и дать им полежать 10-15 мин, потом положить на сковородку в горячее масло.

• Молоко не прокиснет, если в него положить лист хрена.

• Чтобы очищенные яблоки не потем-

нели, надо опустить их в слегка подсоленную холодную воду.

• Если дрожжевое тесто подошло, а у вас нет времени сразу разделить его и поставить выпекать, чтобы оно больше не подходило, прикройте его хорошо смоченной бумагой, только предварительно отряхните её от воды.

• Если добавить в сметану немного молока, она не свернётся в подливке.

• Белки лучше взбиваются, если их предварительно охладить, а желтки быстрее растираются, если их подогреть. Рис будет белым и рассыпчатым, если в воду добавить кристаллики лимонной кислоты.

• Вы хотите приготовить тесто с изюмом? Промойте изюм в горячей воде, а потом обсыпьте мукой. Тогда изюминки распределяться в тесте равномерно.

• Манная каша будет нежной и без комков, если вы промываете крупу в нескольких водах. Молоко не «убежит», если края кастрюли намазать жиром.

• Удалять чешую гораздо удобнее, если опустить рыбу под воду. Тогда чешуя не разлетается в стороны и не пачкает ничего вокруг.

• Если во время варки несколько раз подливать понемногу холодной воды, рыба будет вкуснее.

• Вымачивание в уксусе, квасе, кислом молоке, огуречном, капустном или свекольном рассоле — надежный способ сделать жесткое мясо мягким.

• Чтобы получить красивую поджаренную корочку, нужно всю поверхность сырого мяса смазать растительным маслом.

ПОКУПАЮ АНТИКВАРИАТ

- Изделия из золота, серебра.
- Музыкальные инструменты.
- Всё военное: награды, сабли, ножи, кортики, старые пистолеты, ружья, форма и пр.
- Картины, иконы, подсвечники, лампы, вазы, статуэтки, шкатулки.
- Старые фотоаппараты и часы, знамёна, флаги
- Шахматы: старые, необычные.
- Монеты, значки, книги, плакаты.
- Любые произведения искусства.
- Различные старинные или необычные вещи.



267-879-5872

ПОСЫЛКИ НА УКРАИНУ И В СТРАНЫ БЫВШЕГО СНГ

Самые низкие цены на денежные переводы

- Пересылка автомобилей и коммерческих грузов
- Авиабилеты
- Авиапосылки до 7 дней (Украина)
- Сувениры, книги, CD, DVD
- Телефонные карточки

10-я посылка - БЕСПЛАТНО

Все посылки застрахованы

БЕСПЛАТНО ЗАБИРАЕМ ПОСЫЛКИ ИЗ ВАШЕГО ДОМА, БЫСТРО, КАЧЕСТВЕННО И НАДЕЖНО ПЕРЕДАЕМ В РУКИ АДРЕСАТА

DNIPRO

1916 Welsh Rd
(Old Bustleton - Welsh Rd Shopping Center)

215-969-4985

215-728-6040

Ольга Стоянова

Поможет вам получить программу Waiver и все связанные с этим сервисы АБСОЛЮТНО БЕСПЛАТНО

267-269-7598



ЗАВТРАК, ОБЕД И УЖИН

БЕСПЛАТНО

для Вас



Справки по тел. 215-869-8047

ПЕРЕВОЗКИ мебели от Майями до Бостона и в Филадельфии

Доставка в аэропорты, чистка ковра.

215-669-1386

Скидки пенсионерам



ВСЕ ТИПЫ ПОКРЫТИЙ ПОЛА

УСТАНОВКА И РЕМОНТ
ПРОФЕССИОНАЛИЗМ * КАЧЕСТВО

ПАРКЕТ ЛЕСТНИЦЫ
КАРПЕТ ПОРУЧНИ
ЛАМИНАТ КЕРАМИКА



ВАДИМ

Infinityflooring999@gmail.com Cell 267-255-9005

ПЕРЕВЕЗЕМ ВАШУ МЕБЕЛЬ, КАК СВОЮ

- Дома
- Квартиры
- Офисы
- Страховка
- Рекомендации
- Внутри города и по штатам

СКИДКИ ПЕНСИОНЕРАМ

267-342-7707



ANCHOR REALTY NORTHEAST

www.AnchorRealtyPA.com

Cell: (267)391-7419
Office: (215)333-1116
Fax: (215)333-9111

2200 Michener St., Suite 12, Philadelphia, PA 19115

ERIC BEREZIN



КУЛЬТУРНЫЕ ХРОНИКИ

Деми Мур — 60

На пути к славе Деми Мур пришлось пройти немало испытаний. Сегодня Деми Мур известна всему миру. За свою карьеру она создала целую галерею сильных и одновременно чувственных женских образов в кинематографе. На ее счету роли в культовых фильмах «Привидение», «Стриптиз», «Солдат Джейн» и «Непристойное предложение».



Деми представился счастливый случай. Ее семья часто переезжала. И как-то раз они обосновались в западной части Голливуда. Там 16-летнюю эффектную брюнетку заметил скаут из модельного агентства Elite, куда она устроилась работать. Деми всегда хотелось стать актрисой. Когда же ее соседка по комнате Насася Кински убедила ее начать карьеру в кино, она согласилась.

Свой путь она начинала с фильмов для взрослых. Ее дебютом в художественном кино стала драма «Выборы» (1981), где Деми Мур появилась в эпизодической роли. Затем ей стали предлагать играть героинь в молодежных фильмах «Огни святого Эльма», «Во всем виноват Рио» и «Что случилось прошлой ночью». Лишь в 26 лет Деми Мур получила свою первую главную роль в картине «Седьмое затмение». Однако настоящая слава актрисе пришла после драмы «Привидение», где ее партнером стал Патрик Суэйзи. За первым успехом последовали приглашения в другие проекты. В «Непристойном предложении» ее партнерами стали Роберт Редфорд и Вуди Харелсон.

Следующей важной работой актрисы стала роль женщины-босса Меридит в психологическом триллере «Разоблачение». По сюжету она обвиняет героя Майкла Дугласа в сексуальном домогательстве, шантажируя его бросить семью. Еще одной знаменитой работой Деми Мур стала роль в фильме «Стриптиз», где она предстала в образе разведенной женщины, вынужденной подрабатывать в баре танцами для взрослых. Ночная профессия дала стабильный заработок, однако не позволяла забрать от непутевого мужа свою маленькую дочь. В неожиданном свете Деми Мур предстала в картине «Солдат Джейн», где она сыграла лейтенанта Джордана О'Нила — первую женщину-морского котика. Новый образ удивил зрителей, привыкших видеть актрису в образе роковых соблазнительниц, и мгновенно стал каноничным. Для роли Деми Мур побрилась налысо и добилась сильного и рельефного тела. Чтобы убедительно смотреться в кадре, отжиматься на одной руке и выполнять боевые трюки, она брала уроки у Стивена Хелвенстона — опытного инструктора подразделения специального назначения SEAL военно-морских сил США. Сегодня в карьере актрисы почти 20 лет наблюдается относительно затишье. Так, она появилась в эпизодической роли в популярных «Ангелах Чарли» и драме «Разбирая Гарри» Вуди Аллена. Среди ее недавних работ — второплановые роли в картинах «Дивный новый мир» и «Невыносимая тяжесть огромного таланта».

«Любите жизнь, покуда живы»: 135 лет со дня рождения Самуила Маршака

Время идет, поколения сменяют друг друга, но неизменными остаются те, с кем мы растем. И среди них, несомненно, одно из первых мест занимает Самуил Маршак. Поэт и писатель, замечательный

переводчик Шекспира и Бернса Самуил Яковлевич Маршак родился 3 ноября 1887 года в Воронеже, в семье потомков известного еврейского раввина Аарона Шмуэля Кайдановера. Фамилия Маршак является сокращением, восходящим к имени великого предка.



Развитием своего поэтического дара Самуил обязан своему учителю словесности, который разглядел и поощрял талант Маршака. Известный русский искусствовед Владимир Стасов помог юному поэту переехать учиться в лучшую гимназию Петербурга.

Благодаря Стасову Маршак познакомился и подружился с Максимом Горьким. В 1904-1906 годах гостил на даче Горького в Ялте. После возвращения в Петербург Маршак выпускает свой первый сборник стихов на еврейскую тему «Синоды». В 1907 году пробует себя и в переводах.

В 1911 году корреспондент «Всеобщей газеты» Самуил Маршак отправляется в путешествие по Средиземному морю, посещает Турцию, Грецию, Сирию и Палестину. Поездка вдохновляет молодого поэта на лирические стихотворения, там же он знакомится и со своей будущей женой Софией Мильвидской.

В 1912 году Маршак с семьей уезжает учиться в Лондон. Этот период нашел также отражение в его творчестве: Маршак перевел немало английских баллад. Через два года после возвращения на родину, он опубликовал эти переводы в журналах «Северные записки» и «Русская мысль».

Очень много Маршак сделал для детей. Он основал в Краснодаре первый в России детский театр, а в Петрограде — детский журнал «Воробей». Он выпустил стихотворные детские книги «Дом, который построил Джек», «Детки в клетке», «Сказка о глупом мышонке». Маршак — автор знаменитых поэм «Мистер Твистер», «Двенадцать месяцев», «Горя бояться — счастья не видать», «Умные вещи». Он руководил Ленинградской редакцией Детгиза.

Финансово помогал литовскому интернату для еврейских детей-сирот, родители которых погибли во время Холокоста. Не обходил поэт стороной и серьезную лирику, продолжая заниматься переводами. В его переводе известны произведения Шекспира, Бёрнса, Блейка, Вордсворта, Кипплинга и многих других поэтов.

Заслуги Маршака были многократно отмечены Сталинской премией и орденом Ленина.

Умер Самуил Яковлевич Маршак 4 июля 1964 года в Москве.

«Мне хотелось доказать, что я могу быть артистом»: 120 лет со дня рождения Михаила Яншина

Народный артист СССР и РСФСР Михаил Яншин родился 2 ноября 1902 года. Много лет он служил во МХАТе, где исполнил немало запоминающихся ролей. В 1970-х Яншин был удостоен Государственной премии СССР за участие в постановках «На всякого мудреца довольно простоты» и «Соло для часов с боем» и получил премию К.С. Станиславского за спектакль «Нахлебник». Актёра запомнили и по работам в кино: он снялся в таких фильмах, как «Свадьба», «Ревизор», «Мы с вами где-то встречались», «Двенадцатая ночь».



Умер пионер рок-н-ролла Джерри Ли Льюис

Один из пионеров рок-н-ролла Джерри Ли Льюис умер в возрасте 87 лет. Джерри Ли Льюис — один из десяти первых членов Зала славы рок-н-ролла.



Льюис был известен энергичным стилем игры на фортепиано, за что получил прозвище «Убийца». Он, например, играл стоя, стучал по клавишам ногами и головой. Льюис стал одним из десяти первых членов Зала славы рок-н-ролла, созданного в 1986 году. Среди самых известных его песен — Whole Lot of Shakin' Going On, Great Balls of Fire, Breathless и High School Confidential. Музыкант записал 40 студийных альбомов, последним из которых стал Rock & Roll Time в 2014 году.

Его предыдущий альбом Mean Old Man (2010 год) вошел в топ-30 в США, он включал дуэты с Миком Джаггером, Шерил Кроу, Вилли Нельсоном и Эриком Клэптоном.

Тайны Тутанхамона



Сто лет назад, 4 ноября 1922 года британский археолог Говард Картер обнаружил первую ступень гробницы в египетской Долине царей. Она принадлежала фараону-подростку Тутанхамону Небхеперуре, более известному в наши дни как Тутанхамон. Начались раскопки, и к 23 ноября команда раскопала целиком лестницу, ведущую к таинственной двери. Она была украшена иероглифической надписью, которую тут же удалось расшифровать. Так мир узнал, что за таинственной дверью находится гробница безвестного фараона Тутанхамона. Открытие сразу стало сенсацией. До их пор остались еще нераскрытыми некоторые секреты Тутанхамона.

Открытие прославило Картера — мир облетело известие о том, что гробница

полна сокровищ. Действительно, Тутанхамон был погребен с невероятным количеством предметов роскоши. Всего же при открытии было каталогизировано 5398 предметов, в том числе золотая маска для лица, трон, луки, чаши, сотни статуй слуг, мебель и даже нижнее белье.

Квентин Тарантино назвал лучшие фильмы в истории

Тарантино назвал «Техасскую резню бензопилой» и «Челюсти» лучшими фильмами в истории.



Американский режиссер Квентин Тарантино назвал «идеальные» фильмы.

Список лучших фильмов в истории Тарантино огласил на шоу Jimmy Kimmel Live. Кинематографист признался, что идеальных картин мало, однако «Техасская резня бензопилой» (1974) режиссера Тоуба Хупера — одна из них. Позднее он перечислил еще пять картин, которые, по его мнению, превосходно сняты — «Челюсти» (1975), «Изгоняющий дьявола» (1973), «Энни Холл» (1977), «Молодой Франкенштейн» (1974) и «Назад в будущее» (1985). Возможным претендентом на звание идеального фильма Тарантино также назвал вестерн 1969 года «Дикая банда» режиссера Сэма Пекинпы.

Актёр Дэниел Крейг награждён рыцарским орденом

Дэниел Крейг на закрытии Лондонского кинофестиваля. Октябрь 2022



Британский актер Дэниел Крейг награжден Орденом Святого Михаила и Георгия. Этой же награды был удостоен и сыгранный Крейгом персонаж Джеймса Бонда по сюжету книги «Из России с любовью» Яна Флеминга.

Ленту с рыцарским орденом на шею 54-летнего актера надела принцесса Анна. Крейг снялся в пяти последних картинах об агенте 007, завершив свою карьеру в этом амплуа фильмом «Не время умирать» (2021). Кто станет новым Джеймсом Бондом пока неизвестно.

По материалам СМИ

РАДИО НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ

PhillyFM

ПРОГРАММА : КАК БЫТЬ АМЕРИКАНЦЕМ И КАК БЫТЬ АМЕРИКАНЦЕМ

Лучшие американские русскоязычные журналисты и блогеры, писатели и бизнесмены -

прямой эфир, еженедельно по вторникам, в 6 pm

- самое главное
- самое болезненное
- самое злободневное

Справки по телефону :
267-506-1137

«ТЫ ВСЯ ОШИБОЧНАЯ»

Он подарил ей пустую птичью клетку. И кидал в нее листочки бумаги, на которых писал фразы на своем родном языке — итальянском. Так итальянский поэт и киносценарист Тонино Гуэрра обучал итальянскому свою русскую жену Лору. Они встретились в Москве случайно — в далеком 1975 году. И прожили вместе около 40 лет. После смерти 92-летнего Тонино Гуэрры в 2012 году его вдова Лора рассуждала о любви: «Я думаю, что женщина вообще идет к своему единственному мужчине. Кому-то везет сразу, кто-то находит через какие-то трудности, не всем удается. Я думаю, что мне повезло. Ни одного дня скуки, все сорок лет. Тонино был разным, он мог быть грустным, мог уходить в себя, когда работал, мог быть оратором и мог оживлять все вокруг. Он все всегда замечал. Он мог сказать (не только мне, всем женщинам, с которыми он дружил): «У тебя сегодня не та юбка» или «Твои ресницы сегодня грустные»».

Познакомились они практически случайно в 1975 году. Элеонора Яблочкина тяжело переживала смерть своего первого мужа Александра. Он, как и Гуэрра, был много старше ее и скончался на улице — внезапно. Этот брак был очень счастливым. И Лора — так все звали Элеонору — тяжело переживала потерю. Она никого не хотела видеть. Служила она тогда редактором на «Мосфильме», и сил у нее хватало только на то, чтобы ходить на работу. А потом случилось чудо. Неожиданно, как это всегда происходит с чудесами. Вот как об этом рассказывала сама синьора Гуэрра: «...на Московский Международный кинофестиваль приехали великие итальянцы: Микеланджело Антониони, Тонино Гуэрра и еще несколько важных для кинематографа людей... наши решили пригласить их в какой-нибудь настоящий московский дом... В итоге меня уговорили прийти, причем аргумент был по-настоящему веский: «Лора, ну когда ты еще увидишь живого Антониони в своей жизни?!» Я сидела, думала о том, когда ж я действительно еще раз его увижу, и в конце концов встала и пошла. Тогда мы впервые увиделись с Тонино. Но на следующее утро они уже уезжали. Тонино, помню, спросил меня только об одном: была ли я в Италии. Конечно же, через переводчика, по-итальянски я тогда не говорила. «Нет, в Италии не была», — честно призналась. «Приезжайте обязательно, ее непременно нужно увидеть!» — «Обязательно приеду!» — пообещала я не вполне искренне. Он ведь, наивный, ни слова не знал ни про тогдашний ОВИР, ни про характеристики с работы и прочие сложности советской выездной системы».

Но Тонино вскоре прислал Лоре приглашение в Италию — звал ее в качестве невесты. Он знал, что так советской женщине проще выехать на Запад. Лора, еще не оправившаяся от потери любимого человека, не чувствовала в себе сил куда-либо ехать. Но передала через знакомого: она, мол, будет рада видеть Тонино в Москве. По большому счету это была изрядная наглость. К 1976 году Тонино Гуэрра стал автором нескольких сборников стихов и



сценариев к таким великим картинам, как «Ночь», «Затмение», «Фотоувеличение», «Забриски-пойнт» Микеланджело Антониони, «Брак по-итальянски» Витторио де Сика, «Казанова» и «Амаркорд» Феллини. А Яблочкина была никому не известным редактором советской киностудии. Человеку, который передал Гуэрре ответ Лоры, Тонино ответил: «Я не помню толком этой женщины, помню лишь ощущение какой-то нежности... А жопа-то хоть у нее есть?» Общий знакомый решительно подтвердил: мол, есть, да еще какая. Сценариста ответ удовлетворил. И зимой он приехал в Москву по приглашению режиссера Сергея Бондарчука, чтобы написать сценарий для фильма о Москве. Сценарий назывался «Мы не уезжаем». Советские чиновники не приняли его к постановке. Но на отказ Гуэрра отреагировал гораздо меньше, чем мог бы, потому что та московская зима подарила ему счастливую любовь.

Холод стоял страшный. Тонино дрожал от мороза и ругался на него самым отборным итальянским матом. За парой неотступно следовали сотрудники КГБ. Гуэрра, человек умный и ироничный, относился к ним без раздражения и даже как-то пригласил этих офицеров, находившихся при исполнении служебных обязанностей, выпить водки «для сугрева». А потом была поездка в Узбекистан — выбрать натуру для другой картины. Лору не хотели пускать в Среднюю Азию с иностранцем. Тогда Гуэрра лично отправился к тогдашнему председателю Госкино Филиппу Ермашу и спросил его: «Ты как сейчас с женщинами? У тебя еще с ними что-нибудь получа-

ется?» Ермаш покраснел и пробормотал в ответ нечто мало внятное. «Так вот, у меня с Яблочкиной получается, поэтому отпусти ее, пожалуйста, со мной в Ташкент!» — продолжил Гуэрра. В Узбекистане Лора и Тонино провели еще много счастливых дней.

В январе 1976-го, преодолев все возможные и невозможные препоны, выстроенные государством за железным занавесом, Яблочкина поехала в Италию. Месяц она провела с ощущением того, что провалилась в сон. Они ходили с Федерико Феллини и Джульеттой Мазиной в их любимый ресторан. Софи Лорен готовила им спагетти на собственной кухне. Антониони возил их по стране. Тонино строго наказал Лоре: «Только, пожалуйста, не скрывай от Федерико, что я тебе нравлюсь». И объяснил Лоре, как одеться, чтобы пригласиться великому Феллини. Федерико Яблочкина действительно понравилась, и он даже спросил у Гуэрры: «Тонино! Где ты нашел этого сибирского котика?» Впоследствии он только так и называл пышноволосую, голубоглазую Лору, с ее широко расставленными светлыми глазами, на самом деле как у сибирского кота. Праздник продолжается! Потом Лора вернулась в Москву. Ничего определенного при расставании в Италии ей Тонино не сказал. Заявил: может, позвоню тебе. Но женщина все равно была счастлива, полагая: эта поездка — главный праздник в ее жизни, который уже состоялся. Вскоре ей действительно позвонил Тонино. Вот как сама синьора Гуэрра об этом рассказывала: «Один из его вопросов прозвучал просто оглушительно: «Ты сде-

лала все документы?» Я ему объясняю, что согласно советским законам в капстрану можно ездить раз в два года. И вдруг Тонино начинает оратор: «Как? Я сделал официальный развод! Разделил свое имущество! Отдал 75 процентов своей прежней жене...» И тут у меня вырывается: «Все из-за меня? Да не надо было!» — «...А она, такая-сякая, даже справку о рождении не соизволила взять!» А с чего бы я ее брала? Мне ведь никто предложения до сих пор не делал. Вот в такой странной форме оно в итоге и было сделано. Гуэрра велел срочно собрать все нужные документы и назначить время свадьбы — сентябрь. В загсе вышло 13-е. Тонино одобрительно кивнул: «Это хорошо». Свидетелями на свадьбе были Антониони и Тарковский. Наверное, благословение двух гениев сделало этот брак особенно счастливым. На банкете, который Гуэрра организовал для друзей, он поднял тост за жену: «Я женился на Лоре, чтобы слушать вместе шум дождя и видеть, как падает снег...»

Тонино подарил ей несколько десятилетий радости. Они долго жили в Риме. Но однажды Гуэрра спросил жену о том, что бы она хотела получить от него в подарок на 50-летие: мансарду в Париже или дом в деревне. Лора выбрала второе. И они поселились в старинном городке Пеннабилли. Этот дом стал настоящей цитаделью искусства, всегда открытой для талантливых людей. Лоре не всегда было легко с мужем: «Тониночка был эмоциональным. Мы ссорились, но он быстро отходил, а я плакала в дальней комнате. И тогда он распахивал дверь и кричал: «Basta Dostoevsky!» Это означало: нужно выплеснуть, что наболело, и забыть».

Семь лет назад Гуэрры не стало. Лора говорит: только сейчас она стала ощущать его отсутствие в своей жизни. Так был велик жизненный заряд, оставленный ей мужем. Гуэрра никогда не делал комплиментов внешности своей жены: «Тонино говорил, что я вся ошибочная, поэтому и одеваться должна ошибочно, тогда будет стиль. И я так всю жизнь и продолжаю причесываться ошибочно, краситься как клоун, одеваться так, как одеваюсь...» Лора вспоминает слова Марселя Пруста: «Оставим красивых женщин людям без воображения». Гуэрра ему вторил: «Как много красоты таится в ошибке и несовершенстве». Такой комплимент лучше любых гимнов совершенной красоте.

Мария Конюкова

В гости к нам – Дубровская и Гандельсман

5 ноября, как обещал наш главный организатор, вдохновитель и спонсор «поэтических чтений» Эрик Фридман, состоялась долгожданная встреча с поэтом и переводчиком Владимиром Гандельсманом. А Владимир в свою очередь подготовил для собравшихся сюрприз – он и его жена Алла Дубровская, повести, рассказы и воспоминания которой в разное время публиковались в журналах и альманахах России и США, выступили вместе в мини спектакле, объединившем стихи Владимира и прозу Аллы в единой композиции.

Стихи Владимира умные и непростые для понимания неподготовленного слушателя. Почти в каждом предложении столько глубокого смысла и красоты звучания, что слушая их, не успеваешь за автором. Не случайно сам Иосиф Бродский писал, что стихи Гандельсмана «поражают интенсивностью душевной энергии, ошеломляют буквальностью чувств, голый своей метафоричностью». Одни поэты, и их большинство, идут от музыки, другие от картин. Владимир же, автор – новатор, который «внутри традиции постоянно обновляет и переизобретает потенциал поэтического языка, его новые рифмы – фонетический сдвиг, превращённый в формальный приём, – придают привычному ритму и словарю необычность».

Одним из лучших своих стихотворений, прочитанных, в том числе, перед филателистами, автор считает «Воскрешение матери». Слышавшие его впервые, были потрясены глубиной и искренностью чувств, точностью воспроизводства знакомых с детства интонаций и вознаградили автора громкими несмолкающими аплодисментами.

А между тем действие спектакля продолжалось. Стихи, вдохновенно читаемые Владимиром, сменялись душевной прозой Аллы. И такая форма представления оказалась очень гармоничной. Владимир и Анна – ленинградцы, и вся их изящно продуманная композиция была в основном посвящена воспоминаниям о жизни в начале 80-х годов в этом славном городе, где они познакомились, поженились, и только уже в начале девяностых эмигрировали в США. Их совместный рассказ о прожитых годах, поисках и находках, надеждах и разочарованиях затронул самые сокровенные струнки спрятанного чего-то очень важного в глубине души и никого из присутствовавших не оставил равнодушными. Будем ждать следующей возможности вживую пообщаться с этими замечательными профессионалами, талантливыми авторами и нашими современниками

Ирина Полякова

Подборка стихотворений - "СЕСТРЕ МОЕЙ ЖИЗНИ" - в "Дружбе народов" №10 - для тех, у кого "Журнальный зал" не открывается, вот несколько первых -

Письмо

Где письмо с Голубиной
улицы, из глубинной
жизни моей-твоей,
с круглой печатью или
с треугольной? Мы жили
рядом, но ты правей.

Ты правей, у почтамта
деревянного, там-то
встретились мы, хотя
ты ещё не родилась,
ты ещё не рядилась
в память свою, дитя.

Где письмо с Виноградской
улицы безвозвратной,
где её мотыльки
с блеском жёлто-лимонным,

с профилем их наклонным,
маленькие мирки

в хатах, где жалкий идиш —
и жилец, и подкидыш?
Мой возлюбленный друг
с Паровозной, Кузнечной,
напишу: с Бесконечной,
мне дарованной вдруг,

где письмо с Водопойной
улицы, в полдень знойной,
пыльных коровьих стад
ввечеру, где тот зайчик,
девочка моя, мальчик,
солнечный сон и сад?

Вот оно, пред тобою,
где так вольно покою,
где ползёт муравей,
жизнь всегда допотопна
и всегда бесподобна
ты, поскольку правей.
.....

био

где я вырос сказать где я вырос
там окно распахнуто и на вынос
занавеска тюлевая как парус
полощется на ветру
там на крышке рояля кактус
в вазе с дерева рода цитрус
апельсин во всю кожуру
светится апельсинясь

за буфетным стеклом как в рамке
вкруг графина хрустальны рюмки
двадцатипятиграммки
чуть войдёт кто они звенят
где я вырос я вырос в замке
в замке не на угрюм-реке
в той стране золотой спозаранку
среди волов и ягнят

там я с ними узорно вышит
точно в коврик настенный вышит
берейшит пашет пахарь пышет
сноп и мельница вдалеке

если хочешь собака брешет
снег ли запорошит и утешит
так что спишь и тебя там пишет
тишина в строке
.....

Снимок на балконе

июнь. в секундный покой его
сирень доносится со двора.
она ещё до всего, до всего,
прозрачная на просвет сестра.
черты лица её столь чисты,
как стих, где я с нею слит,
пока она из листвы, листвы,
солнцем напоенной, состоит.
и если сестра эта не моя,
и ветвь вдали не благая весть,
и если мальчик рядом не я,
то нет любви. но любовь есть.



В ноябре

Когда пантограф с провода, искра,
соскочит и качнётся, и застынет
троллейбус номер шесть, и тихо станет
в подлунном мире, я скажу: не зря
ноябрь в окне, и рифма к синеве
так неотвязна, и неотвратима,
так ей родна (и не родна — родима),
что блеском льда откликнется в Неве...
Секунда — и троллейбус задрожит
и тронется, мелькнёт фонарь слепящий,
секунда — и погаснет друг пропащий,
и ток воспоминанья пробежит:
посеребрённый инеем простор,
ты из гостей, от тётки, ты ребёнок,
и переулочек, твой посеребрёнок,
как жизни богоявленной притвор.

.....

Сестре моей жизни

Радость, радость моя, воссоздам
что потеряно: каплю счастья,
каплю лампочки в коридоре,
время, когда тепло было и в ненастье
и взизмир звучало как весьмир, а не горе.
Кто сказал «аз воздам»?

Сложим постель и её задвинем
в раздвижной диван.
Тесно, но рядом дышат родные,
и на подоконнике на синем
фоне (там небо, небо) раскрыл тюльпан
лепестки, и это, радость моя, выходные.

Воссоздам что потеряно: тебя, дитя,
только с улицы, от костра, пальцы в саже...
мать толчёт что-то в золотистой
ступе... в дальней комнате, ручку крутя,
вылавливает отец «вражьи
голоса» из шипа и свиста.

Помни, помни квартиру, во сне
мне явившуюся стихотвореньем.
Ты когда-то рассталась с ней на века,
потому воссоздам что пока
помню: банки с соленьями или вареньем,
паутину трещинок на стене.

В них маячили страны дивные, не пути
для побега, не проволока и гетто,
и не плач, и не тот на колёсиках чемодан.
Кто сказал «аз воздам»? Не слышу. Прости,
абсолютный слух (кто затеял это?)
мне, по-видимому, не дан.

Да и смотрю я в сторону дома, вспять,
восполняя сторицей разность
между живым и убитым, я
воссоздам что потеряно. Знать,
никакого отмщения и не надо, радость,
радость моя.

IBERIA SECURITY LLC 934-222-4411
ustanavlivaem kamery videonabliudeniya i sistemy bezopasnosti iberiasecure@gmail.com

Современные цифровые технологии видеонаблюдения обеспечивают круглосуточное профессиональное наблюдение за жилой или коммерческой недвижимостью

Наш сервис доступен в штатах: NY, NJ, CT, PA, DE

Высокотехнологичные современные системы позволяют проводить дистанционное наблюдение и осуществлять видеозапись в режиме реального времени

Мы поможем сделать то, что нужно именно ВАМ



ТРАКОВАЯ КОМПАНИЯ ПРИГЛАШАЕТ ВОДИТЕЛЕЙ CDL КЛАССА А

LONG DISTANCE
РЕЙСЫ НА ВЫГОДНЫХ УСЛОВИЯХ

- МАСТЕРСКАЯ
- ПАРКОВКА
- СКЛАД И ОФИС В ОДНОМ МЕСТЕ

ОПЛАТА ОТ 0.80 c/MILE И ВЫШЕ!

ХОРОШИЕ УСЛОВИЯ!

ЗВОНИТЕ ПО ТЕЛЕФОНУ: **267-334-7880**



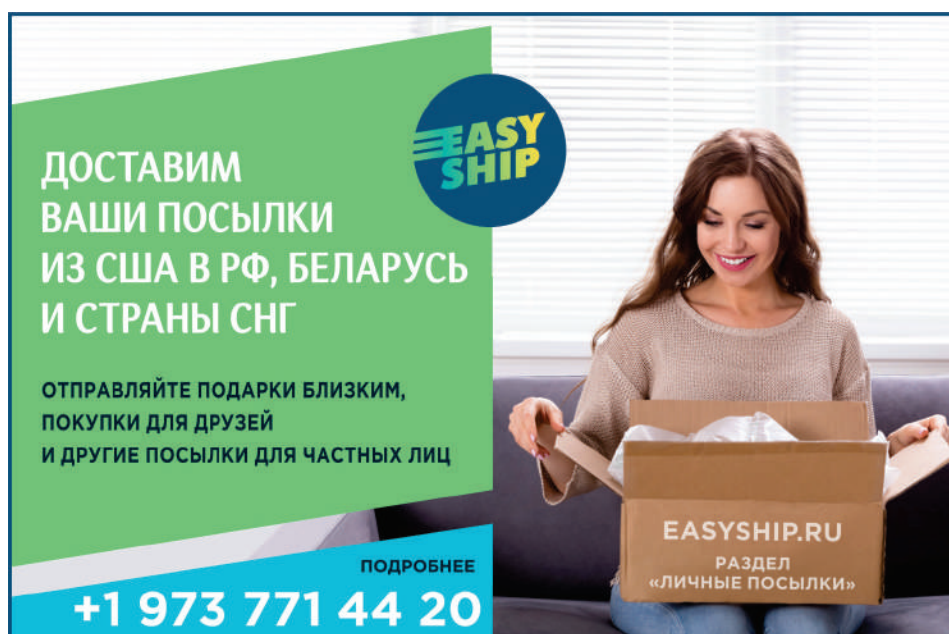
ДОСТАВИМ ВАШИ ПОСЫЛКИ ИЗ США В РФ, БЕЛАРУСЬ И СТРАНЫ СНГ

ОТПРАВЛЯЙТЕ ПОДАРОКИ БЛИЗКИМ, ПОКУПКИ ДЛЯ ДРУЗЕЙ И ДРУГИЕ ПОСЫЛКИ ДЛЯ ЧАСТНЫХ ЛИЦ

EASYSHIP

подробнее **+1 973 771 44 20**

EASYSHIP.RU
РАЗДЕЛ «ЛИЧНЫЕ ПОСЫЛКИ»



ПОМОЖЕМ ИЗДАТЬ СОБСТВЕННУЮ КНИГУ

книгу о вашем творчестве или
книгу о вашей жизни и истории семьи,
книгу воспоминаний и встреч с интересными людьми,
книгу для ваших близких, детей и внуков

ведь, если не Вы, то кто раскроет семейные тайны и расскажет то, что кроме вас уже никто рассказать не сможет!

888-349-8877

ВОЗМОЖЕН ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ ПЕРЕВОД С РУССКОГО НА АНГЛИЙСКИЙ И С АНГЛИЙСКОГО НА РУССКИЙ



К О М П А Н И Я KV EXPRESS

347-224-3893 Андрей, 267-323-9437, 203-570-4915 Владимир
kvexpresscdl@gmail.com

говорим на русском, английском, польском, украинском, фарси языках

ОБЪЯВЛЯЕТ О НАБОРЕ БУДУЩИХ TRUCK DRIVERS

Ваш выбор - настоящая мужская высокооплачиваемая работа!

Чтобы стать кандидатом на получение CDL, вы должны обязательно быть резидентом штата Пенсильвания.

Если ваш доход меньше \$1500 в неделю, и вы задумались о смене профессии, сделайте 5 шагов с нами - работайте и станьте обеспеченными людьми!!!

Занятия проводят опытные инструкторы. Pre-trip inspection, обучение езде передним и задним ходом, параллельная парковка (навык доводится до автоматизма), практика езды по городу от 2-х до 5-ти дней.

Сдача экзамена. Вы идёте на экзамен только в случае полной уверенности в готовности к нему.

После получения CDL вы уже зарабатываете!!!

Совершаете поездки с опытным водителем в Калифорнию и обратно (1-3 раза).

Оплата:
Если вы работаете один, ваша зарплата составит **\$1800-2500** в неделю, если с напарником - **\$1600-2500** в неделю. 24 часа в сутки в течение первых двух недель осуществляется диспетчерская поддержка.

НАБОР ВОДИТЕЛЕЙ ОГРАНИЧЕН - 250 ЧЕЛОВЕК

ТРЕБУЮТСЯ ВОДИТЕЛИ CDL ДЛЯ РАБОТЫ НА LOCAL AND LONG DISTANCE



Для работы
на **Car Hauler Trailer**
(7 автомобилей)

ТРЕБУЮТСЯ
ВОДИТЕЛИ

CDL необходим

Опыт работы не менее 1 года.

Хорошие условия.

Доброжелательный
коллектив.



267-334-4262

Выходные всегда дома.
Оплата %35 от гросса.

ЧИСТКА САЛОНОВ АВТОМОБИЛЕЙ
215-715-6124

ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ
ЧИСТКА САЛОНОВ
АВТОМОБИЛЕЙ
С ВЫЕЗДОМ НА ДОМ



СУХАЯ И ВЛАЖНАЯ ЧИСТКА,
ЧИСТКА ПАРОМ,
ОБРАБОТКА ПЛАСТИКОВЫХ
И РЕЗИНОВЫХ ДЕТАЛЕЙ
ЗАЩИТНЫМИ СРЕДСТВАМИ



Стоимость чистки
одного автомобиля
\$150



Индивидуальный подход
к каждому клиенту

Работаем все дни
кроме воскресенья

Любой вид оплаты

VitaCare агентство по уходу
за пожилыми людьми
приглашает на работу
Field Registered Nurse
to Supervise Home Health Aides.

VitaCare
Home Health Agency

VitaCare Home Health Agency
is looking for a **Field Registered Nurse**
to Supervise Home Health Aides.

Пенсильвания RN диплом
необходим.

Мы ищем организованного, дисциплинированного
и заботливого человека, который бы смог
ездить в North, West, Center,
South Philadelphia, Montgomery,
Delaware, and Bucks Counties.

**Выпускники медицинских
колледжей приветствуются!**

**Полный рабочий день,
гибкие часы работы,
прекрасная оплата
и бенефиты.**

**Вы сами
устанавливаете
свой график!**

Pennsylvania RN license required.
We are looking for an organized and
self-disciplined individual with pleasant
and caring personality
who will be travelling to North, West, Center,
South Philadelphia, Montgomery,
Delaware, and Bucks Counties.

**New graduates are
welcomed!**

**Full-time, flexible hours,
great pay
and benefits.**

**You will be
your own boss!!!**

Звоните Ирине
или e-mail resume to
Equal Opportunity Employer

215-953-9225
vitaicare2003@comcast.net

Call Irina
or e-mail your Resume
EOE

255 East Street Rd., Feasterville, PA 19053

WINDOWS & DOORS UNLIMITED

ОКНА И ДВЕРИ

Double Hungs
Sliders
Casements
Bay and Bow
Security door
Entry door
Aluminum Awnings
Garage door
Glass Block

Изготавливаем окна с энергосберегающим стеклом

Fall special!
В наличии окна стандартного размера **\$149.99**

LOOKING FOR SALESPERSON

Double Hung Sliders Casements Bay and Bow

215-338-4126
windowdoorsunlimited.com

Внимание!
Мы открыли второй магазин по адресу:

SHOWROOMS
7952 Bustleton Avenue Philadelphia, PA 19152 | 555 West Street Rd. Warminster, PA 18974

VISA MasterCard DISCOVER AMERICAN EXPRESS

PA Lic# 646694 NJ Lic# 1284885

DALLMER ADJUSTERS, INC.

семейная компания, успешно работающая более 50 лет

В случае повреждения жилья домовладелец подает иск в страховую компанию на возмещение ущерба. Наши Public adjusters представляют его интересы в страховой компании и добиваются максимального финансового возмещения.

Мы берем на себя все заботы от начала до конца и, самое главное, мы обеспечим вам самую выгодную для вас компенсацию от страховой компании для восстановления вашего жилья.

ДЕНЬГИ ЗА НАШИ УСЛУГИ НЕ ВЗИМАЮТСЯ, ПОКА МЫ НЕ ПОЛУЧИМ ЧЕК ОТ ВАШЕЙ СТРАХОВОЙ КОМПАНИИ

БЕСПЛАТНАЯ ОЦЕНКА

WATER DAMAGE FIRE & SMOKE DAMAGE WIND DAMAGE VANDALISM

Tom Dallmer
Adjuster

PA: 215.245.4504
Fax: 215.245.4897
NJ: 609.702.1037
Toll Free: 877.885.1751

Звоните, и мы постараемся прислать оценщика к вам домой в тот же день.

Please speak English

ЛУЧШАЯ ДЕРМАТОЛОГИЧЕСКАЯ КЛИНИКА В SOUTHAMPTON

PENNSYLVANIA
DERMATOLOGY SPECIALISTS
MEDICAL • SURGICAL • COSMETIC
215-999-SKIN (7546)

Доктор говорит по-русски

Сертифицированный врач-дерматолог, доктор медицинских наук
РОМАН БРОНФЕНБРЕНЕР

окончил резидентуру в SUNY-Stony Brook and Memorial Sloan-Kettering in Dermatology
Доктор практикует в Urepp, одном из лучших госпиталей Филадельфии

ПРЕДЛАГАЕМ ПОЛНЫЙ СПЕКТР МЕДИЦИНСКИХ, ХИРУРГИЧЕСКИХ И КОСМЕТИЧЕСКИХ ДЕРМАТОЛОГИЧЕСКИХ УСЛУГ

- Специализируемся на медицинской и косметической дерматологии с использованием дерматоскопии (специального портативного прибора для анализа кожи)
- Лечим ВСЕ заболевания волос, кожи и ногтей
- Мы можем диагностировать рак кожи на самой ранней стадии

TONI BRONFENBRENER
CRNP, FNP-C
Nurse Practitioner

1122 Street Road, #204
Southampton, PA 18966
www.pennderm.com
info@pennderm.com

Принимаем Medicare и основные виды страховок | Для пациентов без страховки - доступные цены

Special Prices:

- BUSINESS
- SCHOOL
- ORGANIZATION

STATION PIZZA

Order online on: StationPizzaKrewstown.com9319 KREWSTOWN ROAD (Krewstown Shopping Center)
www.facebook.com/StationPizzaKrewstown

215-676-6969 (70, 71)

DELIVERY
DURING
ALL STORE
HOURS

HOURS:

Sunday-Wednesday 10.30 AM- 11 PM
Thursday 10.30 AM-12AM
Friday & Saturday 10.30 AM-1 AMMonday & Tuesday Night 8 PM - 11 PM
Buy One Large Pizza and You'll Receive a Small
Regular Prices, No Coupons, Please **FREE!!**

PIZZA

	Lg(14")	Sm(10")
Tomato & Cheese or White	8.99	5.32
Extra Cheese or Sauce	10.64	6.25
White	10.64	6.25
White with Ricotta	11.99	6.99
White with Spinach	12.49	7.40
Anchovy	10.64	6.25
Mushroom	10.64	6.25
Pepperoni	10.64	6.25
Sausage (sweet or Hot)	10.64	6.25
Meatball	10.64	6.25
Onion	10.64	6.25
Sweet Peppers	10.64	6.25
Green Peppers	10.64	6.25
Roasted Red Peppers	10.64	6.25
Broccoli	10.64	6.25
Spinach	10.64	6.25
Olive	10.64	6.25
Up Side Down	10.64	6.25
Bacon	10.64	6.25
Steak	12.49	7.40
Buffalo Chicken	12.49	7.40
BBQ Chicken	12.49	7.40
Double Dough	12.49	7.40
Special	15.74	9.25
Veggie	15.74	9.25
Jalapeno	10.64	6.25

STROMBOLI

	Lg(14")	Sm(10")
Mozarella & Ricotta	10.64	6.99

SPECIALITY PIZZA

	lg 14"	sm 10"
Cheeseburger Pizza	15.74	8.32
General Tso Pizza (chicken & broccoli)	15.74	8.32
Chicken Parm Pizza	13.99	8.32
Chicken Caesar Pizza	13.99	8.32
(chicken, lettuce, crutons)		
Breakfast Pizza	13.99	8.32
(egg, sausage and bacon)		
Hawaiian Pizza	15.74	8.32
Greek Pizza (gyro meat, spinach, black olives, white)	12.99	8.32
Italian Meat Stromboli	15.74	8.32
Ranchero Pizza (chicken, bacon and ranch)	15.74	8.32
Chicken Florentine Pizza	15.74	8.32
Taco pizza (hot sauce, onion, steak, tomatoes, lettuce and ranch)	15.74	8.32
NEW Sweet Chili Chicken	15.74	8.32

Sicilian Pizza 16"

Tomato & Cheese	17.99
-----------------	-------

FRIES

French Fries	4.99	Cheese Fries	6.99
Cajun Fries	5.99	Pizza Fries	6.99
Mozarella Cheese Fries	6.99		
Buffalo Chicken Fries (w/cheese)	7.99		
BBQ Chicken Fries (w/cheese)	7.99		
Ranchero Fries (chicken,bacon and ranch)	7.99		
Mega French Fries (bacon, cheddar and mozz cheese)	7.99		

SIDE ORDERS

Onion Rings	8.99
Buffalo Chicken Fingers	10.49
Mini Tacos (12) w/ranch or sause	7.99
Poppers (6) w/whiz cheese	7.99
Mac & Cheese Bites (8)	7.99
4pc Garlic Bread w/sauce	5.99
Breaded Shrimp (12)	7.29
Cheesesteak Egg Rolls (2) w/fries	7.99
Cheesy Garlic Bread (4w/side of sauce)	6.99
Sampler Platter (2 tenders, 3 wings dings, 4 onions rings, 4 mini tacos)	11.99
Mozzarella Sticks (7)	7.99
Chicken Nuggets (10)	7.29
NEW Fried Ravioli (10)	7.99
NEW Potato Skins (5)	8.49
Broccoli Bites (8)	7.29
Mega Onion Rings	8.99
NEW Fried Pierogies (5)	7.99
NEW Garlic Cheese Bites	8.99

GYRO PLATTERS Served with French Fries

Lamb and Beef	9.99
Chicken	9.99

WRAPS

12" Wraps your choice of Wheat or White.

Served with Lettuce, Tomatoes, Onions & French Fries

Tuna Wrap	9.99
Cheesesteak Wrap	9.99
BLT	9.99
Grilled chicken Wrap	9.99
Chicken Caesar Wrap	9.99
Diablo Chicken Wp	9.99
Honey Mustard Chicken Wrap	9.99
Bacon Dijon Chicken Wrap	9.99
Crunchy Fish Wrap	9.99
Crispy Buffalo Chicken	9.99
Grilled Veggie	9.99
Raspberry Turkey Wrap	9.99
Chicken Parmesan Wrap	9.99
General Tso Wrap	9.99
Ham & Cheese Wrap	9.99
Turket & Cheese	9.99
Spicy Ranchero Wrap	9.99
Roast beef Wrap	9.99

STEAKS

(100% Ribeye meat) (make it a platter add \$4.62)

Plain Steak	7.79
Pepper Steak	8.32
Mushroom Cheese Steak	8.99
Pizza Steak	8.99
Buffalo Chicken Cheesesteak	8.49
BBQ Chicken Cheesesteak	8.49
Cheese Steak Hoagie	8.99
Steak Hoagie	8.32
Roasted Red Pepper Cheese Steak	8.99
Yale Special (stk/veggi combo)	8.99
Jalapeno Cheesesteak	8.99
Cheese Steak	8.32
Mushroom Sreak	8.32
Chicken Steak	8.32
Chicken Cheese Steak	8.49
Chipotle Chicken Cheesesteak	8.49
Mushroom Pizza Sreak	8.99
Pepperoni Steak	8.32
Pepperoni Cheese Steak	8.99
Extra cheese, sauce, sweet pepper	.50

HOAGIES & GRINDERS

One Site 12" (make it a platter add \$4.62)

Regular	4.99	Italian	5.49
Turkey	7.49	Pizza Hoagie	4.99
Roast Beef	8.99	With Cheese	9.49
Ham	6.99	Ham & Cheese	7.49
Tuna	8.49	Tuna & Cheese	8.99
Hoagie Special	5.99	Vegetarian (hot veggi)	5.99
Cheese (american, provolone or swiss)	5.99		
Chicken Tender Hoagie	7.99		
Fried Flounder Hoagie	8.99		
Buffalo Chicken Tender Hoagie	7.99		
Fish Hoagie	7.99		
NEW Raspberry Turkey	8.99		

Extra cheese, sauce, sweet peppers, jalapenos 0.50

Hoagie trays

(mixed hoagies sides included)

Medium (10-15 people)	59.99
Large (20-30 people)	84.99

ITALIAN GRINDERS

One Size 12" (make it a platter add 4.62)

Buffalo Chicken Tender Grinder	7.99
Meatball Sandwich	5.99
Meatball Special (w/cheese)	7.40
Chicken Parmesan	7.99
Grilled Italian Sausage (w/onions, peppers and sauce)	7.40
Chicken Cutlet Sandwich (w/roasted red & provolone cheese)	7.99
Hot Turkey Grinder (gyro meat and feta cheese)	7.99
Hot Roast Beef Grinder	8.99
Eggplant Parm	7.99
Chicken italiano (grilled chicken, spinach)	7.99
NEW Gyro Special (gyro meat w/sauces)	8.99

QUESADILLA

Made with 3 cheeses served with salsa or sour cream on side (make it a platter add \$4.62)

Plain 3 Cheese	6.99	Chicken Parm	7.99
Steak	7.99	BBQ Chicken	7.99
Buffalo Chicken	7.99	Chicken Plain	7.99
Chicken Ranchero			
(chicken bacon and ranch)	8.49		
Chicken Fajita with Peppers & Onions	9.99		
Greek Quesadilla (gyro meat and feta cheese)	7.99		
Chicken Ranchero (Chicken Bacon and Ranch)	7.99		
Veggie Quesadilla	8.49		

SEAFOOD

3 pcs Beer Battered Cod & Fries Platter	7.99
Fish Sandwich & Fries Platter (with sauce)	7.99
Breaded Shrimp (12)	7.99
Buffalo Shrimp (12)	8.49
10 Grilled Shrimp	8.49
Fried Flounder (2)Platter	10.99
Battered Mahi Strips w/ff (5)	8.99
Fish Taco (w/fries)	8.99
Crab Cake (2) Platter	8.99
Seafood Platter (2 cod, 2 mahi, 1 crab cake, 1 fried flounder, 4 buttered shrimp)	11.99
Tempura Shrimp (7)	8.99

CHICKEN SANDWICHES

Served on Potato Bun with Fries

(lettuce, tomato, and onion os request)

Chicken Florentine (spinach, Rrovolone, mushrooms, mayo)	9.99
Grilled Chicken Sandwich	8.99
Crispy Chicken Sandwich	8.99
Zesty Crispy Chicken Sandwich	8.99
Grilled Chicken Platters (2 Breasts no roll)	8.49

BURGERS

Homemade Fresh Angus Beef (1/2 lb)

Served w/ Fries on a Brioche Bun

Hamburger	7.39
Cheeseburger	9.49
Hamburger Deluxe	7.99
Cheeseburger Deluxe	8.49
Zesty Cheeseburger	7.99
Texas Cheeseburger (onion ring, bacon and bbq sauce)	8.49
BBQ Bacon Cheeseburger	8.49
Petal Cheeseburger (onion rings and petal sauce)	8.49
Mushroom and Swiss Cheeseburger	8.49
A1 Cheeseburger (onion rings and a1 sauce)	8.49
Pizza Burger	8.49
Sunrise Cheeseburger (w/egg)	8.49
Jalapeno Cheeseburger	8.49
Add Peppers, Bacon, Mushroom	.50 each

SALADS

House Salad (lettuce, onion, tomato, sweet peppers, ham & cheese)	7.40
House Salad with Tuna	9.99
Antipasto (lettuce, onion, tomato, sweet pepper, mushrooms & Italian meats)	9.99
Antipasto with Tuna	10.99
Caesar Salad (with garlic bread)	7.29
Chicken Avocado Tortilla Bowl (chicken, avocado, romaine, tomatoes, cucumber and bacon)	10.99
Greek Salad (grilled chicken, romaine, green papers, onion, tomatoes, cucumber, feta cheese & black olives)	9.99
Garden Salad (romaine lettuce, spinach, onion, tomato, olives & mozzarella)	7.40
Chef Salad (lettuce, onion, tomato, sweet peppers, ham, turkey & cheese)	7.40
Mandarin Salad (romaine, grilled chicken, spring mix, grape tom, craisins, walnuts & mandarin oranges)	10.99
Green Salad (Lettuce, tomato, cucumber, green peppers, onions, olives)	7.99
Add Bacon	2.00
Plain Roll	1.50

SOUPS

Chicken Noodle	4.99	Cream of Broccoli	4.99
Minestrone	4.99	Italian Wedding	4.99

WINGS

Comes with bleu cheese

Your choice of hot, mild, bbq, chipotle bbq sweet & spicy, chipotle, garlic parmesan, or cajun

Please specify dry or sauce on

10 Wings	11.99
25 Wings	27.99
50 Wings	58.99
Boneless Wings (12)	9.49
Extra Dressing	.50

BREAKFAST

Served all hours * served with tator tots

	wrap	long roll
Sausage Egg & Cheese	8.49	8.49
Bacon Egg & Cheese	8.49	8.49
Steak Egg & Cheese	8.49	8.49
Breakfast Pizza (lg)	13.99	(sm) 8.32

PANINIS

Served on Multigrain Ciabatta Bread with Chips or French Fries

Turkey Dijon Panini	9.99
Caprice Chicken Panini	9.99
Fish Panini (crispy cod, spring mix, sliced tomato and aside of tartar sauce)	9.99
Veggie Panini	9.99
Florentine Panini	9.99
Buffalo Panini	9.99
Italian Panini	9.99
Tuna Panini	9.99

ITALIAN DINNERS

Tomato Sauce	9.99
Meatball (4) or Sausage (4)	12.99
Manicotti (4) topped with sauce & mozzarella cheese	10.99
Chicken Parmigiana Platter w/spaghetti	15.99
Grilled Chicken Parmigiana Platter w/spaghetti	15.99
Eggplant Parmigiana Platter w/spaghetti	15.99
Baked Ziti	12.99
Grilled Chicken Parmigiana Platter w/spaghetti	15.99

DESSERTS

Slice of Cheese Cake	4.99
Fried Zeppolis (8)	4.99
Cup of Vanilla Ice Cream	5.99
Water Ice (sm) \$2.49 (lg) \$4.99	

BEVERAGE

2 liter (coke products)	3.55
10 oz. Juices (apple, orange, cranberry)	2.38
Water	1.00
Milk Shake (chocolate, vanilla or strawberry)	4.99
Alcoholic beverage available (single or 6 pack)	

KIDS MENU

6 Chicken Nuggets w/Fries	6.99
2 Chicken Fingers w/Fries	6.99
Grilled Cheese	4.39
French Fries	4.62
Small Spaghetti w/ Tomato Sauce	6.99

CATERING MENU

Sides

	1/2 pan	full pan
	8ppl	16ppl
Chicken Fingers (25) or (50)	35.99	69.99
Wings (50) or (100)	49.99	99.99
French Fries	22.99	42.99
Curley Fries	24.99	44.99
Mozzarella Sticks	35.99	69.99

HOAGIE TRAYS

12ppl 49.99 20ppl 69.99

DINNERS

	18ppl	30ppl
Chicken Parmigiana w/spaghetti	59.99	94.99
Eggplant Parmigiana w/spaghetti	59.99	94.99
Baked Ziti	49.99	69.99
Spaghetti & Meat Ball or Sausage	49.99	69.99
Manicotti (26 or 56)	49.99	69.99

SALADS

	1/2 pan	full pan
	8ppl	16ppl
House Salad	28.99	49.99
Garden Salad	28.99	49.99
Caesar Salad	22.99	39.99
Greek Salad	39.99	69.99
Chicken Caesar Salad	34.99	59.99
Mandarin Salad	34.99	59.99

MAKE YOUR OWN SANDWICH TRAY

Fried onions on the side	10 rolls	20 rolls
Cheese Steak Tray	79.99	139.99
Chicken Cheesesteak Tray	79.99	119.99
Meat Ball or Sausage w/sauce	59.99	99.99

ANCHOR
REALTY NORTHEAST

Cell: (267) 391-7419
Office: (215) 333-1116
Fax: (215) 333-9111

2200 Michener St., Suite 9,
Philadelphia, PA 19115

ERIC BEREZIN

**ПОМОГАЮ
ПРОДАТЬ. КУПИТЬ. СДАТЬ. СНЯТЬ.**

ПОЛНАЯ КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТЬ.
ПРОФЕССИОНАЛИЗМ.
ЧЕСТНОСТЬ. НАДЕЖНОСТЬ.

БОЛЬШОЙ ОПЫТ РАБОТЫ
С КЛИЕНТАМИ.

MANAGEMENT:
подбор жильцов, сдача в аренду,
контроль оплаты, устранение неполадок.



ГЕННАДИЙ ФИШ,
CRS, GRI, ePRO, GREEN
Broker Associate **RE/MAX ELITE**

(215) 962-0880 cell
(215) 328-4800 general office

1456 County Line Road,
Huntingdon Valley, PA 19006

SALE BUY RENT

RESIDENTIAL | COMMERCIAL

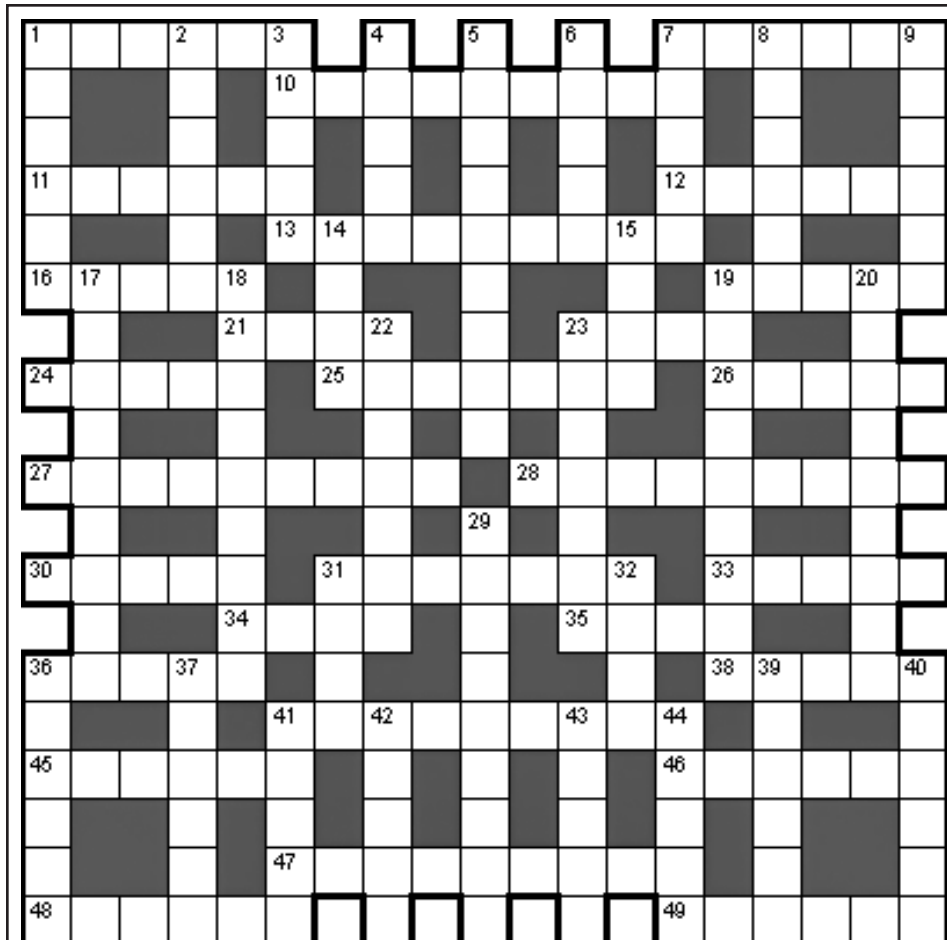


SOLD
HOME FOR SALE

**УСЛУГИ В ПРИОБРЕТЕНИИ,
ПРОДАЖЕ, АРЕНДЕ
ЛЮБОЙ НЕДВИЖИМОСТИ,
А ТАКЖЕ В ИНВЕСТИРОВАНИИ.**

ПОМОГУ ВОПЛОТИТЬ В ЖИЗНЬ ПРОЕКТ ВАШЕЙ МЕЧТЫ!

www.myHomeInPA.com

**По горизонтали:**

- Часть песни.
- Винт с трапециевидной нарезкой.
- Разница между крайними величинами.
- Ввоз в страну товаров из-за границы.
- Взрывная часть артиллерийского снаряда.
- Верхний полуэтаж, встроенный в объём основного этажа.
- Административно-территориальная

единица в России.

- Разряд военнообязанных, прошедших военную службу или освобождённых от неё.
- Крепкий алкогольный напиток из сока кокосовой или финиковой пальмы.
- Часть корпуса струнного музыкального инструмента.
- Обиходное название гигантского кальмара.
- Напиток, приготовляемый из топлёного

молока, заквашенного сметаной.

- Игра в мяч, который по дорожкам загоняют в лунки клюшками.
- Часть войска, следующая позади главных сил в походном движении.
- Создание ложного впечатления, представления о чём-либо.
- Помещение, пространство, предназначенное для временного пребывания кого-нибудь одного.
- Деревянный духовой музыкальный инструмент.
- Смещение кости в суставе.
- Совокупность реплик одного действующего лица в пьесе, фильме.
- Русская игра, напоминающая игру в бинго.
- Сочный съедобный плод какого-нибудь дерева.
- Задняя часть самолёта, танка.
- Человек, скрывающийся под чужим именем.
- Произведение для голоса с музыкальным сопровождением.
- Род растений семейства бобовых.
- Площадь для состязаний.
- Деревянный молоток.
- Осветительный прибор.

По вертикали:

- Диаметр канала ствола огнестрельного оружия.
- Место, где обитает зверь.
- Вид дивана.
- Физические упражнения, направленные на достижение высоких результатов в со-

ревнованиях.

- Работник, выполняющий координирующие и контролирующие функции.
- Шерстяная ткань простого переплетения с гладким ворсом.
- В России до 1917 г.: административное подразделение города.
- Орган городского самоуправления в некоторых европейских странах.
- Поэтический ритм.
- Характер, душевный уклад.
- Обманщик.
- Прибор для измерения силы тока.
- Картина, на которой изображены неживые предметы.
- Название небольшого произведения.
- Вид спорта.
- Танец из шести фигур, с чётным количеством танцующих пар.
- Единица измерения громкости звука.
- Человекообразная обезьяна с длинными руками.
- Родовая община.
- Кондитерское изделие.
- Передник.
- Запорно-регулирующая трубопроводная арматура.
- Прибор для измерения электрического сопротивления.
- Колпак, надеваемый на лампу для защиты глаз от света.
- Светящаяся, сверкающая частица, отблеск.
- У христиан: молитвенный жест.
- Дугообразный поворот, искривление.
- Яичница из взболтанных с мукой и молоком яиц.

ОТВЕТЫ

1. Куплет. 2. Логово. 3. Тахта. 4. Спорт. 5. Диск. 6. Кальмар. 7. Чарльз. 8. Ратунда. 9. Каданс. 10. Навор. 11. Лжец. 12. Амперметр. 13. Напор. 14. Нрав. 15. Лжец. 17. Амперметр. 18. Напор. 19. Заволоков. 20. Альпинизм. 21. Клан. 22. Клан. 23. Дипломат. 24. Роль. 25. Лето. 26. Фрукт. 27. Ареард. 28. Симплекс. 29. Органит. 30. Метр. 31. Клан. 32. Торт. 33. Фартук. 34. Роль. 35. Лето. 36. Фрукт. 37. Корма. 38. Корма. 39. Омметр. 40. Абжур. 41. Искра. 42. Крест. 43. Изгиб. 44. Омлет.

БЕРГМАН, КЕСЬЛЕВСКИЙ, ВАН СЕНТ: ФИЛЬМЫ ДЛЯ ДОМАШНИХ ОСЕННИХ ВЕЧЕРОВ

Вечера становятся все холоднее, и их все больше хочется проводить исключительно дома — в пижаме и под пледом. Желательно в компании какого-нибудь хорошего фильма. Именно

для таких вечеров эта подборка.

«ОСЕННЯЯ СОНАТА» / «H STSONATEN» (1978)



Эрланд Юзефсон в фильме «Осенняя соната»



Лив Ульман в фильме «Осенняя соната»

Драма Ингмара Бергмана — о том, как сложно бывает понять друг друга, казалось бы, самым близким и родным людям. А еще о том, что кровное родство вовсе не гарантирует беспрекословную любовь. Главные роли — жены деревенского пастора Эвы и ее матери, известной пианистки Шарлотты, — сыграли Лив Ульман и Ингрид Бергман. «Осенняя соната» была удостоена премии «Золотой глобус» как «Лучший фильм на иностранном языке», а актрисы Ульман и Бергман поделили между собой итальянскую награду «Давид ди Донателло».

«ДВОЙНАЯ ЖИЗНЬ ВЕРОНИКИ» / «LA DOUBLE VIE DE V RONIQUE» (1991)



Ирен Жакоб в фильме «Двойная жизнь Вероники»



В центре сюжета кинопритчи польского режиссера Кшиштофа Кесьлевского — две разные девушки с одинаковыми именами и лицами: молодая певица из Кракова Вероника и учительница музыки, парижанка Вероник. Обеих сыграла французская актриса Ирен Жакоб — и получила приз Каннского кинофестиваля (всего их у картины три). Продюсер Мацей Павлицкий сравнил «Двойную жизнь Вероники» с историей принца и нищего, которых «много разделяет, но еще больше связывает». Для него это фильм «о раздвоенности души, загадочности нашей природы, о закоулках сознания, до которых, бывает, человек никогда не добирается... о странных, таинственных связях между людьми».

«ОКТАБРЬСКОЕ НЕБО» / «OCTOBER SKY» (1999)



Джейк Джилленхол и Лора Дерн в фильме «Октябрьское небо»



Уильям Ли Скотт, Джейк Джилленхол, Крис Оуэн и Чэд Линдберг в фильме «Октябрьское небо»

Экранизация книги американского писателя и ветерана войны во Вьетнаме Хомера Хикэма «Мальчики-ракеты», в которой он рассказал о самом себе в подростковом возрасте. В фильме юного Хомера изображает Джейк Джилленхол. Главному герою 17 лет, он живет в шахтерском городке в Западной Вирджинии и по-настоящему одержим космосом — на дворе октябрь 1957 года, СССР только что успешно запустил первый искусственный спутник Земли. Вместе с друзьями и при поддержке школьной учительницы (Лора Дерн) Хомер решает построить собственную ракету.

«УМНИЦА УИЛЛ ХАНТИНГ» / «GOOD WILL HUNTING» (1997)



Мэтт Деймон и Бен Аффлек в фильме «Умница Уилл Хантинг»



Робин Уильямс и Мэтт Деймон в фильме «Умница Уилл Хантинг»

За сценарий к этому фильму Мэтт Деймон и Бен Аффлек получили «Оскар». Еще одна золотая статуэтка была присуждена Робину Уильямсу — за роль второго плана. На экран историю Уилла Хантинга, 20-летнего уборщика с феноменальными математическими способностями и сложными взаимоотношениями с окружающим миром, перенес режиссер Гас Ван Сент.

«МАЛЕНЬКИЕ ЖЕНЩИНЫ» / «LITTLE WOMEN» (2019)



Сирша Ронан, Эмма Уотсон и Флоренс Пью в фильме «Маленькие женщины»

Самая последняя киноадаптация книги Луизы Мэй Олкотт о жизни четырех сестер во время Гражданской войны в США, снятая Гретой Гервиг. На роли центральных героинь она выбрала Эмму Уотсон (Маргарет Марч), Сиршу Ронан (Джозефина Джо Марч), Флоренс Пью (Эми Марч) и Элайзу Сканлен (Элизабет Марч). Также в фильме появились Тимоти Шаламе, Луи Гаррель, Мэрил Стрип, Боб Оденкерк и Лора Дерн. Посмотреть (или пересмотреть) «Маленьких женщин» стоит и ради костюмов — они были отмечены «Оскаром» и премией BAFTA.

«УЛЫБКА МОНЫ ЛИЗЫ» / «MONA LISA SMILE» (2003)



Джулия Стайлз в фильме «Улыбка Моны Лизы»



Джулия Робертс и Кирстен Данст в фильме «Улыбка Моны Лизы»

Еще одна лента об американских 1950-х — с Джулией Робертс в образе молодой феминистки Кэтрин Энн Уотсон, которую приглашают преподавать историю искусств в частном женском колледже в Массачусетсе. Кэтрин стремится вселить в своих учениц веру в то, что они могут бороться со стереотипами и добиться всего, чего захотят. Это находит отклик у девушек (Кирстен Данст, Джулия Стайлз, Мэгги Джилленхол), но противоречит консервативному духу учебного заведения.

«ПРАВИЛА ВИНОДЕЛОВ» / «THE CIDER HOUSE RULES» (1999)



Шарлиз Терон, Пол Радд и Тоби Магуайр в фильме «Правила виноделов»



Тоби Магуайр и Шарлиз Терон в фильме «Правила виноделов»

Лассе Халльстрем экранизировал одноименный роман Джона Ирвинга — с Тоби Магуайром, Шарлиз Терон, Майклом Кейном, Полом Раддом и Делроем Линдо в главных ролях. Действие «Правил виноделов» разворачивается на фоне Второй мировой войны в сиротском приюте в штате Мэн. Учреждением управляет доктор Уилбер Ларч (Кейн) — ему помогает воспитанник Гомер Уэллс (Магуайр). Помимо всего прочего, они проводят подпольные аборты. Именно за этой процедурой однажды приезжают героиня Терон, Кэнди Кендалл, и ее возлюбленный (Радд), который готовится отправиться на фронт. Знакомство с девушкой заставляет Гомера покинуть приют и переехать на ферму, где он собирает яблоки для производства сидра, параллельно влюбляясь в Кэнди.

Софья Аулих



I. МАТЕМАТИЧЕСКИЕ УПРАЖНЕНИЯ

1. Несколько мальчиков собирали в лесу грибы.

Один из них нашёл 6 грибов, а остальные по 13.

В другой раз в лес за грибами отправилось другое количество мальчиков. Один из них нашёл 5 грибов, а все остальные по 10.

Сколько мальчиков собирали грибы в первый и во второй раз, если известно, что в обоих случаях собрано одинаковое число грибов, причём это число больше 100, но не превышает 200?

1. Several boys were picking mushrooms in the forest.

One of them found 6 mushrooms, and the rest 13 each. Another time, another number of boys went to the forest for mushrooms. One of them found 5 mushrooms, and all the others found 10. How many boys picked mushrooms for the first and second time, if it is known that in both cases the same number of mushrooms was collected, and this number is more than 100, but does not exceed 200?

2. В направлении от А к В автомобиль ехал некоторое время с постоянной скоростью 60 км/ч. Остальную часть пути он проехал за такое же время со скоростью 40 км/ч. В противоположном направлении автомобиль ехал одну половину пути со скоростью 80 км/ч, а другую половину со скоростью 45 км/ч. Какова средняя скорость рейса из А в В и из В в А?

3. В парламенте одной страны есть две палаты, имеющие абсолютно равное число депутатов. В голосовании по одному из самых важных вопросов повестки дня приняли участие все депутаты, причём воздержавшихся при голосовании не было. Когда председатель парламента сообщил, что решение принято с преимуществом в 23 голоса, лидер оппозиции заявил, что результаты сфальсифицированы. Он оказался прав. Как это он понял?

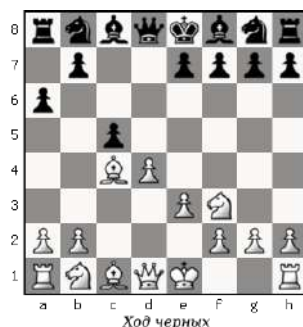
II. ШАХМАТНЫЙ КАЛЕЙДОСКОП

Сегодня мы рассмотрим основные принципы дебютной стадии шахматной партии. В дебюте преследуются три основные цели. 1. Хороший нешечный центр. 2. Быстрое развитие всех фигур. 3. Обеспечение безопасности короля.

Пешечный центр должен привести к контролю пешками центральных полей на доске. Быстрое развитие фигур - к доминированию их на доске. А чаще всего применяемая рокировка короля - должна обеспечить его безопасность. И её надо проводить настолько быстро, насколько это возможно. Каждая из трёх приведенных целей очень важна, но только их сочетание может привести к получению преимущества над противником.

При этом надо всегда помнить, что атаку надо планировать в большинстве случаев только после окончательного вывода всех своих фигур. Однако это правило может быть нарушено в том случае, если противник их не применяет, совершая ошибки.

Именно такой случай представлен на ниже приведенной диаграмме.



В этой позиции, которая получилась в принятом ферзевом гамбите после ходов 1.d4 d5 2.c4 dxc4 3.e3 c5 4. Vxc4 a6 5. Nf3. И в этот момент ход чёрных 5. ...b5? оказался слишком очевидной ошибкой, нарушающей главный дебютный принцип: каждый ход в дебюте предназначен прежде всего для развития каждой новой вступающей в бой фигуры. Исключение возможно в тех случаях, например, когда противник просто зевнул фигуру и её можно взять.

А здесь на диаграмме пятый ход чёрных, практически приводит к форсированному получению белыми решающего перевеса и лёгкому выигрышу материала или даже к матовой атаке.

Для любителей шахмат предлагается дать полный анализ продолжения этого дебюта и найти, каким образом белые могут получить решающее преимущество уже в дебюте.

Свои решения можно будет сверить с опубликованными решениями в очередном нечётном номере нашей газеты. Пришлите решения. Желаю удачи.

РЕШЕНИЯ ЗАДАЧ №43

I. МАТЕМАТИЧЕСКИЕ УПРАЖНЕНИЯ

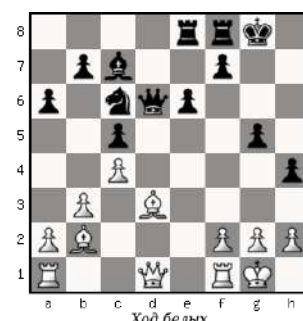
Задача 1. Сложим уравнения (2), (3) и (4) и вычтем их из уравнения (1). Получим $x_1=2$.

Затем из уравнений (5), (2), (6), (7), (3), (4) последовательно находим $x_5=11$, $x_2=32$, $x_3=15$,

$x_4=9$, $x_6=37$, $x_7=44$.

Задача 2. Пусть в сборной А игроков киевского «Динамо» и В игроков других команд. Поскольку в каждой встрече принимает участие 11 футболистов, а из этих футболистов не более 2/3 составляли киевляне, то в каждой встрече участвовало не более 7 игроков киевского «Динамо» ($7 < 2 \cdot 11 / 3 < 8$). Следовательно, в сборную включены не более $2 \cdot 7 = 14$ киевлян ($A \leq 14$). С другой стороны, легко найти, что $B \geq 11 - 7 = 4$. Поэтому доли игроков «Динамо» в сборной $A/(A+B) \leq 14/(14+4) = 7/9$, что и требовалось доказать.

II. ШАХМАТНЫЙ КАЛЕЙДОСКОП



Решение. 1. Bh7+ Kxh7 2. Qh5+ Kg8 3. Qh8 #

Индивидуальные занятия по математике и шахматам. Возможно и в онлайн режиме. 267-968-6923, 215-969-4034



AAA DISTRIBUTOR, INC. IS A WHOLESALE, RETAIL AND DISTRIBUTOR OF KITCHEN AND BATH CABINETS, COUNTERTOPS, FLOORING INDUSTRY. LOCATED AT 2501 GRANT AVE PHILADELPHIA, PA 19114



DRIVER

We are looking for a delivery driver in a Friendly Environment Distribution warehouse, we need driver for all local delivery and including tri-state area. If you have 2+ years experience on a 20' to 26' Box Truck (No CLD Required) as a delivery driver and looking for an excellent opportunity, AAA DISTRIBUTOR, INC. is a good place to work for. Responsible for safe loading and unloading of products, safe handling and delivery of kitchen and bath cabinets, countertops, flooring in the tri-state area

REQUIREMENTS:

- 2+ years delivery driving experience kitchen and bath cabinets is Preferred.
- Clean driving license record
- Must be at least 24 years of age.
- Understand and speak the English language
- Able to get DOT Medical Card
- Be authorized to work in the United States
- Be in good health with no medical restrictions
- Ability to pass a physical exam and pre-employment drug test.
- Able to work 63 hours per week 6 days a week

SKILLS AND ABILITIES:

- Operate 20' to 26-foot box truck with automatic transmission.
- Read maps and navigate and follow directions and logs.
- Loading and unloading of products.
- Work overtime.

DRIVERS WORK SCHEDULE

Monday - Thursday 8:00 am - 7:00 pm
Friday 8:00 am - 6:00 pm
Saturday 8:00 am - 5:00 pm
This is total 63 hours per week 6 days a week

Job Type: Full-time

Benefits offered: Paid sick 40 hrs. per year

Salary: starts at \$930.00 Per/week for 63 hours per week 6 days a week
Driver's duty is to Load products deliver to B2B or customers home unload products, Following special pick up and delivery instructions

Call Vlad
215-704-7300



AAA DISTRIBUTOR, INC. SHOWROOM IS A RETAIL/WHOLESALE, DISTRIBUTOR OF KITCHEN AND BATH CABINETS, COUNTERTOPS, FLOORING PRODUCTS. LOCATED AT 2501 GRANT AVE PHILADELPHIA, PA 19114
215-704-7300

KITCHEN & BATH DESIGNER/ SALESPERSON



We are seeking Experienced Kitchen & Bath designer/salesperson for showroom. Duties to include showroom sales, knowledge of 2020 technologies software or CAD drawings software, Excellent verbal & written communication skills, Ability to work retail showroom hours as required, Follow up on customer leads to increase conversion of potential purchasers.

Our showroom services for residential homeowners, contractors, developers, architects, wholesalers, designers, over the phone sales, and on line sales.

Also you can visit our website for more info: aaadistributor.com

REQUIREMENTS/SKILLS:

- 2+ years Kitchen & Bath designer/salesperson
- Must be at least 21+
- Knowledge of 2020 technologies or CAD drawings software
- Understand and speak the English language
- Be authorized to work in the United States
- Able to work 63 hours per week 6 days a week
- Excellent verbal & written communication skills
- Detailed oriented and organized

If you are looking to take the next step in your sales career, then we are the company you need! Join our beautiful showroom with 10 kitchens and bath designers' team, our showroom is designed to provide our Kitchen Sales team with good earnings and potential increase based on your sales and experience.

DESIGNER/SALESPERSON SHOWROOM WORK SCHEDULE

Monday - Thursday 8:00 am - 7:00 pm
Friday 8:00 am - 6:00 pm
Saturday 8:00 am - 5:00 pm
This is total 63 hours per week 6 days a week

(Note this Designer/salesperson showroom work Schedule can be changed to 9 pm on a different workdays in a week based on showroom staff Schedule)

Salary: \$50,000.00 to \$80,000.00 /year
Job Type: Full-time
Benefits offered: Paid sick 40 hrs. Per year

Call Vlad
215-704-7300
for more info



Наша Таня

Стихотворение про плачущую Таню известно абсолютно всем настоящим и бывшим российским детям — истинный хит детской поэзии, в четырех строчках которого есть и боль утраты, и человеческое сочувствие, и начальные познания в физике и мироустройстве. Как принято говорить про многие шедевры литературы, каждый найдет в «Тане» что-то для себя.

Написание стихов для детей Агния Барто считала самой ответственной работой в мире. Не менее ответственно подошли к ремейкам «Тани» неизвестные нам авторы. Они представили, как звучала бы драматическая история с утешением в финале, если бы ее написали другие поэты.

Маяковский

В этом мире
Ничто
Не вечно,
Вот и теперь
Матерись или плачь:
Прямо с берега
Сверзился в речку
Девочки Тани
Мяч.
Слезы хлещут
Из глаз у Тани.
Не реви!
Не будь
Плаксивой девой!
Пойдем за водой -
И мячик достанем.
Левой!
Левой!
Левой!

Гораций

Громко рыдает Татьяна, горе её безутешно;
Вниз с розопламенных щек слёзы струятся рекой;
Девичьим играм в саду беззаботно она предавалась -
Мяч озорной удержать в тонких перстах не смогла;
Выпрыгнул резвый скакун, по склону вниз устремился,
С края утеса скользя, упал в бурно-пенный поток.
Милая дева, не плачь, утрата твоя исцелима;
Есть повеленье рабам - свежей воды привезти;
Стойки, отважны они, ко всякой работе привычны -
Смело пускаются вплавь, и мячик вернется к тебе.

Блок

Безутешно рыдает Татьяна,
И слеза, словно кровь, горяча;
Ей припала сердечная рана
От упавшего в речку мяча.

То прерывно вздыхает, то стонет,
Вспоминая былую игру.

Юмор

Не печалься. Твой мяч не потонет -
Мы достанем его ввечеру.

Крылов

Девушка некая по имени Татьяна,
Умом изрядная и телом без изъяна,
В деревне дни влача,
Не мыслила себе досуга без мяча.
То ножкою поддаст, то ручкою толкнет,
И, заигравшись с ним, не слышит и вполуха.

Господь не уберег, случилась проруха

-
Игривый мяч упал в пучину вод.
Рыдает, слезы льет несчастная Татьяна;

А водовоз Кузьма - тот, что всегда
вполпьяна, -

Картуз совлек

И тако рек:

«Да полно, барышня! Сия беда - не горе.

Вот Сивку запрягу, и за водою вскоре
Помчусь вскачь.

Багор-то мой остер, ведро мое просторно -

Из речки я умело и проворно

Добуду мяч».

Мораль: не так просты простые водовозы.

Кто знает толк в воде, тот утишает слезы.

Есенин

Хороша была Танюша, краше не было в селе,

Красной рюшкою по белу сарафан на подоле.

У оврага за плетнями ходит Таня ввечеру,

И ногой пинает мячик - любит странную игру.

Вышел парень, поклонился кучерявой головой:

«разреши, душа-Татьяна, тоже пнуть его ногой?»

Побледнела, словно саван, схолodelа, как роса.

Душегубкою-змеею развилась ее коса.

«Ой ты, парень синеглазый, не в обиду я скажу,

я его ногою пнула, а теперь не нахожу».

«Не грусти, моя Танюша, видно, мяч пошёл ко дну,

если ты меня полюбишь, я тотчас за ним нырну».

Лермонтов

Белеет мячик одинокий
в тумане речки голубой -
сбежал от Тани недалёкой,
оставил берег свой родной...

Играют волны - ветер свищет,
а Таня плачет и кричит,
она свой мяч упрямо ищет,
за ним по берегу бежит.

Под ним струя светлей лазури,
над ним луч солнца золотой...
А он, мятежный, просит бури,
как будто в бурях есть покой!

Пушкин

Татьяна, милая Татьяна!
С тобой теперь я слезы лью:
река глубока и туманна,
игрушку чудную свою
с моста случайно уронила...
О, как ты этот мяч любила!
Ты горько плачешь и зовёшь...
Не плачь! Ты мячик свой найдёшь,
он в бурной речке не утонет,
ведь мяч - не камень, не бревно,
не погрузится он на дно,
его поток бурлящий гонит,
течёт по лугу, через лес
к плотине близлежащей ГЭС.

Юнна Мориц

Шла Танюшка вдоль канала,
Мячик новый у Татьянки.
Тихо музыка играла
На Ордынке, на Полянке.

Мячик - в воду. Не догнала.
По щекам скользят слезинки.
Тихо музыка играла
На Полянке, на Ордынке.

Мама слезы утирала
Глупой маленькой Татьянке.
Тихо музыка играла
На Ордынке, на Полянке.

Японский вариант

Потеряла лицо Таня-тян,
Плачет о мяче, укатившемся в пруд.
Возьми себя в руки, дочь самурая.

Анекдоты

- Как вы относитесь к тому, что ваш муж бежит за молоденькими девушками?

- Нормально, моя собака бежит за машинами, но это не значит, что, если она догонит, то сядет за руль.

Поскольку нам с женой не в чем было друг друга упрекнуть, - дрались молча...

- Алло, это морг?

- Нет, это баня.

- А мне нужен морг.

- Помылись бы сначала...

У каждого родителя всегда есть свои плюсы и минусы, впрочем, как и у любого другого источника питания.

- У тебя бывают приступы лени?

- У меня бывают приступы активности, лень у меня постоянно.

Фраза женщины: «Я не хочу с тобой говорить» - вовсе не означает, что она не будет говорить. Это только означает, что она не будет тебя слушать.

Ничто так не раздражает, как если тот, кого вы перебили, продолжает говорить.

Больше всего женщины любят помолчать, но времени не хватает.

Женская народная мудрость: «Чего не помню, того и не было».

Часто вечерами, когда Федор бывал один, он проигрывал видеозапись своей женитьбы в обратном направлении. Скупая мужская слеза всегда скатывалась по его щеке, когда он видел, как выходит из Дворца бракосочетаний свободным человеком...

Идет концерт симфонической музыки, исполняется произведение молодого автора. В зале сидит критик в шляпе и время от времени ее приподнимает.

После концерта его спрашивают: «А почему вы шляпу снимали?» — «Как почему? Я встретил много знакомых авто-ров...»

— Чем отличается рояль от пианино?

— У рояля струны, дека и механическая часть расположены горизонтально, а у пианино — вертикально. Именно поэтому рояль намного больше пианино.

— О! Вы, наверное, музыкант?

— Нет, грузчик.

7 чудес коммунизма

1. У всех было место работы.
2. Несмотря на то, что у всех было место работы, никто не работал.
3. Несмотря на то, что никто не работал, норма выполнялась на 100%.
4. Несмотря на то, что норма выполнялась на 100%, в магазинах ничего не было.
5. Несмотря на то, что в магазинах ничего не было, у всех все было.
6. Несмотря на то, что у всех все было, все воровали.
7. Несмотря на то, что все воровали, всего хватало.



ВЫСОКАЯ ЗАРПЛАТА • БОНУСЫ • МЕДИЦИНСКАЯ СТРАХОВКА • ОПЛАЧИВАЕМЫЙ ОТПУСК



**ОБЕСПЕЧИМ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ УХОД И ПОМОЩЬ
ДЛЯ ВАС И ВАШИХ БЛИЗКИХ**

Мы - лучшие!



*Мы постоянно
занимаем
первые места
в категории
Personal Care
and In-
Home Senior Care!*

НАШ ПЕРСОНАЛ ОКАЖЕТ ПРОФЕССИОНАЛЬНУЮ ПОМОЩЬ НА ДОМУ



К вашим услугам:
МЕДСЕСТРЫ
ФИЗИОТЕРАПЕВТЫ
ЛОГОПЕДЫ
ПЕРСОНАЛЬНЫЕ ПОМОЩНИКИ

Помогаем с оформлением документов для получения программ PAS, Waiver, Option

2 Park Lane, Suite 106
Feasterville, PA 19053

ПОЗВОНИТЕ
НАМ:

215-598-6991 24 ЧАСА,
7 ДНЕЙ В НЕДЕЛЮ

И вы поймете, что сделали правильный выбор

Говорим на русском, английском
и многих других языках
бывшего СССР

**Каждый
наш новый сотрудник
получит бонус в размере более,
чем
\$2,000**

Приглашаем на работу ННА, PCW

- Отличная медицинская страховка, включая Dental & Life insurance
- Оплачиваемый отпуск и больничные
- Оплата праздничных и сверхурочных часов
- Гибкий график работы и др. бонусы

**Для тех, кто желает ухаживать
за своими родственниками,
мы предлагаем обучение
и хорошую зарплату**

**Зарплата наших
сотрудников выше,
чем в других агентствах!
Высоко ценим
ваш труд!**

Транспортная компания N-Trans Inc.

**в связи с расширением и подписанием новых контрактов на перевозки,
принимает на работу в Team**

ВОДИТЕЛЕЙ ГРУЗОВИКОВ CDL class A
на стабильные рейсы

- * нет опыта вождения? обучаем езде на траке с опытным водителем-инструктором
- * стабильные рейсы 4.5 - 5 дней
- * maximum mileage for minimum time
- * drop-and-hook в Philadelphia
- * мы за вас делаем pickup and delivery
- * новая комфортная техника
- * поломались в дороге - починим или предоставим другую машину в течении 2-3 часов
- *** direct deposit your salary straight to your bank account for the trip

**Стабильность - это
N-Trans Inc.**



**А также, представляем индивидуальные курсы
по ускоренной программе учебы
и получения прав CDL class A**

У Вас нет прав CDL class A?

*Не знаете как получить стабильную работу
и достойную зарплату?*

**N-Trans Inc предлагает услуги по сдаче на права
CDL class A**

**для работы водителем-
дальнобойщиком**

*** Обучаем
и трудоустраиваем!!!**

Мы одни из немногих обучаем
и принимаем на работу
водителей без опыта



215.776.3392



DON'T PAY RETAIL
BUY WHOLESALE



\$1719

ALL WOOD KITCHEN

10' x 10'

KITCHEN CABINETS ONLY

BEST PRICES! KITCHENS • BATHROOM • FLOORING & MORE



STARTING AT

\$.79 / Sq Ft

LAMINATE FLOORING
WATERPROOF WPC &
RIGID VINYL FLOORING



FREESTANDING
BATHTUBS
STARTING AT

\$789

STARTING AT

\$389

BATHTUB DOORS
SHOWER DOORS
SHOWER ENCLOSURES

MODERN
VANITY
CABINETS

STARTING AT

\$199

**OVER 100
MODELS!**



FREE 3D KITCHEN DESIGN!

Visit our showroom and we will design a beautiful kitchen to suit your layout, needs, and budget.

No purchase required. Must bring your kitchen measurements.

LOW PRICES EVERY DAY!

Visit our showroom and get the lowest prices on kitchen, bathroom, and flooring products

215-745-7900

info@aaadistributor.com

2501 Grant Avenue • Philadelphia • PA 19114

Showroom Hours: Mon - Fri: 8 am - 9 pm • Sat: 8 am - 5 pm • Sun: Closed

**МЫ ГОВОРИМ
ПО-РУССКИ**

www.aaadistributor.com

ALL IN STOCK!

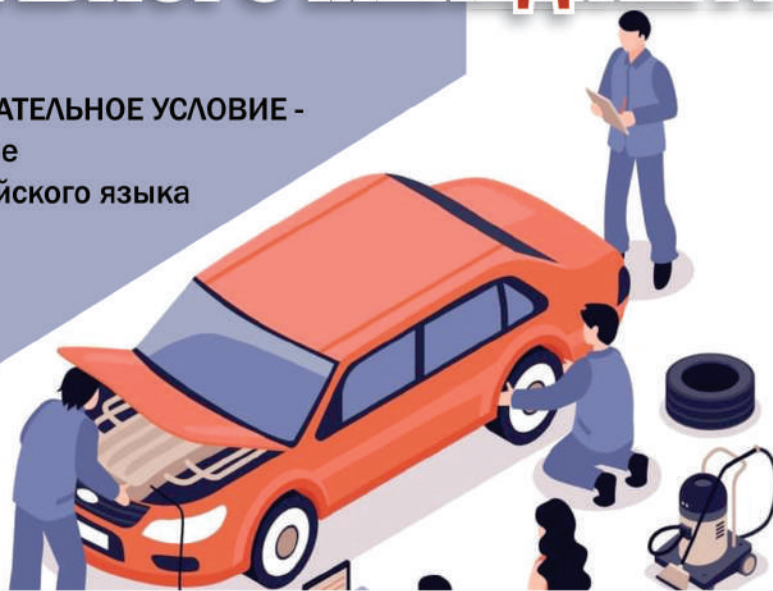
PRESTIGE AUTO SERVICE

Автосервису,
расположенному
в Huntingdon Valley,

требуется работник на должность

ПОМОЩНИКА ГЛАВНОГО МЕНЕДЖЕРА

ОБЯЗАТЕЛЬНОЕ УСЛОВИЕ -
знание
английского языка



ЗВОНИТЕ ИЛИ ПИШИТЕ
215 774 5100 и 717 701 9244

SUNSET

Licensed & Insured
Говорим по-русски

267-343-3317 Миша

Auto Repair

STATE INSPECTION
СКИДКИ для пенсионеров

Full Brake Service
Computer Diagnostics
Tires mounting & Balance
Air Conditioner Service

13440 Damar Dr., Unit E2, Phila., PA 19116



MIKHAIL FREYLIK, MD

Physical Medicine & Rehabilitation
Board Certified

(215)671-8840

Fax
(215)671-1933

Consultations, Electrodiagnostics, Physical and Manual Therapy,
Musculoskeletal Rehabilitation

Болезни
суставов,
слабость мышц,
больные плечи,
колени,
кисти рук.

Ортопедическая
медицина.

Неоперативное
лечение колен,
замещение
внутрисуставной
жидкости колен.

Боли острые и
хронические
в шее и
позвоночнике.

Обезболивающие уколы

826 Bustleton Pike, Suite 201, Feasterville, PA 19053

здание обойти слева и на обратной стороне самая левая дверь

For Correspondence: PO BOX 547, Feasterville, PA 19053

ЕСЛИ
У ВАС НЕТ СТРАХОВКИ,
ЕЁ ВАМ НЕ ПОТЕРЯТЬ...,
а если вам болит, то у нас
вам будут помогать!

Недавно или
давно прибывшие пациенты,
не имеющие медицинской страховки, смогут получить
лечение в нашем офисе за очень
доступную цену.



MEALS DIRECT

НОВОЕ ПАРОВОЕ
ДИЕТИЧЕСКОЕ/ДИАБЕТИЧЕСКОЕ
МЕНЮ

НОВЕ ПАРОВЕ ДІЄТИЧНЕ/
ДІАБЕТИЧНЕ МЕНЮ

БЕСПЛАТНЫЕ ОБЕДЫ И УЖИНЫ

ДЛЯ ПОЖИЛЫХ ЛЮДЕЙ, ИМЕЮЩИХ
ПРОГРАММУ ОТ ШТАТА ПЕНСИЛЬВАНИЯ

Доставляем ежедневно горячие обеды,
ужины и свежие продукты.
Теперь вы сами формируете своё
меню на неделю вперёд
(меню обновляется каждый месяц).

Широкий ассортимент блюд
и продуктов питания.

Помогаем проверить наличие,
а, при необходимости,
и получить программу от штата Пенсильвания.



За любой дополнительной
информацией звоните

267-921-9354

Mon.-Fri. 9 am - 5 pm

office@mealsdirect.info

У випадку необхідності отримати
будь яку інформацію телефонуйте

БЕЗКОШТОВНІ ОБІДИ ТА ВЕЧЕРІ

ДЛЯ ЛЮДЕЙ ПОХИЛОГО ВІКУ, ЯКІ МАЮТЬ
ПРОГРАМУ ВІД ШТАТУ ПЕНСИЛЬВАНИЯ

Доставляємо щодня гарячі обіди,
вечері та свіжі продукти. Тепер ви самі
складаєте своє власне меню щонаменше
на тиждень наперед
(меню обновляється кожного місяця).

Широкий вибір страв та продуктів
харчування.

Допомагаємо перевірити наявність,
а також при потребі, отримати програму
штату Пенсильванія.

TRUCKING CO.

732.757.5343
516.901.6171

НЕОБХОДИМО ИМЕТЬ:

■ Опыт работы в США
на траке и трейлере
не менее 1 года.

■ T-Endorsment (double-triple),
чистые права и знание
английского языка
на бытовом уровне.

■ Оплата от \$1775 до \$2700
в неделю. Гарантируем
годовую зарплату \$92K-\$140K

■ Оплачиваемый отпуск

■ Перевозим только
по терминалам комплекса.
Нет погрузки и выгрузки

Dedicated
рейсы возможны:
дома каждые
выходные!!!

25 лет
в
бизнесе